



NIEMIECKI
ANGIELSKI
FRANCJA
NIDERLANDY

WŁOSKI
CESTINA
SŁOWENSKI

Producent
Wörlein GmbH
Gewerbestrasse 12
D 90556 Cadolzburg
NIEMCY

Tel.: +49 9103/71670
Faks: +49 9103/716712
E-mail: info@soundmaster.de
[www: www.soundmaster.de](http://www.soundmaster.de)



PDB1600



Informacja o ochronie środowiska

Po zakończeniu okresu użytkowania produktu nie wolno wyrzucać go razem ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy go przekazać do punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wskazuje na to symbol znajdujący się na produkcie w instrukcji obsługi lub na opakowaniu

Materiały nadają się do recyklingu zgodnie z ich oznakowaniem. Ponowne wykorzystanie materiałów lub inne formy recyklingu starych urządzeń i opakowań wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska. Aby to zrobić, jeśli to konieczne, usuń

Baterie i dane osobowe przed bezpłatną utylizacją należy zwrócić się do władz lokalnych o wskazanie odpowiedniego punktu utylizacji.



OSTRZEŻENIE

Ryzyko porażenia prądem
Nie otwieraj urządzenia!



Aby uniknąć porażenia prądem, nie wolno otwierać tego urządzenia. Nie zawiera żadnych elementów, które mogą być serwisowane lub naprawiane przez użytkownika; prace konserwacyjne i naprawcze mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.



Ten symbol wskazuje, że wewnątrz urządzenia występuje niebezpieczne napięcie i może spowodować porażenie prądem.



Ten symbol oznacza ważne instrukcje dotyczące obsługi i konserwacji urządzenia.



Zużyte baterie są odpadami niebezpiecznymi i NIE można ich wyrzucać razem z odpadami domowymi! Jako konsument jesteś prawnie zobowiązany do zwrotu wszystkich baterii i akumulatorów w celu utylizacji przyjaznej dla środowiska, niezależnie od tego, czy zawierają one substancje szkodliwe *), czy nie. Wszystkie baterie i akumulatory możesz oddać bezpłatnie w publicznych punktach zbiórki w Twojej okolicy lub w miejscach sprzedaży baterii i akumulatorów odpowiedniego typu.

- Prosimy o oddawanie baterii i akumulatorów wyłącznie wtedy, gdy są rozładowane.
- *) oznaczone Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów
- Używaj wyłącznie baterii niezawierających rtęci i są kadm.
 - Baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Dzieci mogą połknąć baterie. W przypadku połknięcia baterii należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską.
 - Regularnie sprawdzaj baterie pod kątem wycieków aby uniknąć akumulatora.
 - Baterii nie wolno wystawiać na działanie ciepła (np. światła słonecznego) ani ognia.

• UWAGA: Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku nieprawidłowego obchodzenia się z akumulatorem. Wymieniaj wyłącznie na akumulator tego samego lub identycznego typu.

CLASS 1 LASER PRODUCT
KLASS 1 LASER APPARAT
LUOKEN 1 LAISERLAITE
KLASSE 1 LASER PRODUKT

UWAGA – W PRZYPADKU OTWARCIA POKRYWY I WCIŚNIĘCIA ZATRZASKA
BEZPIECZEŃSTWA WYBĘDZIE SIĘ NIEWIDZIALNE PROMIENIOWANIE LASEROWE.
NIE NARAŻAJ SIĘ NA PROMIENIE.



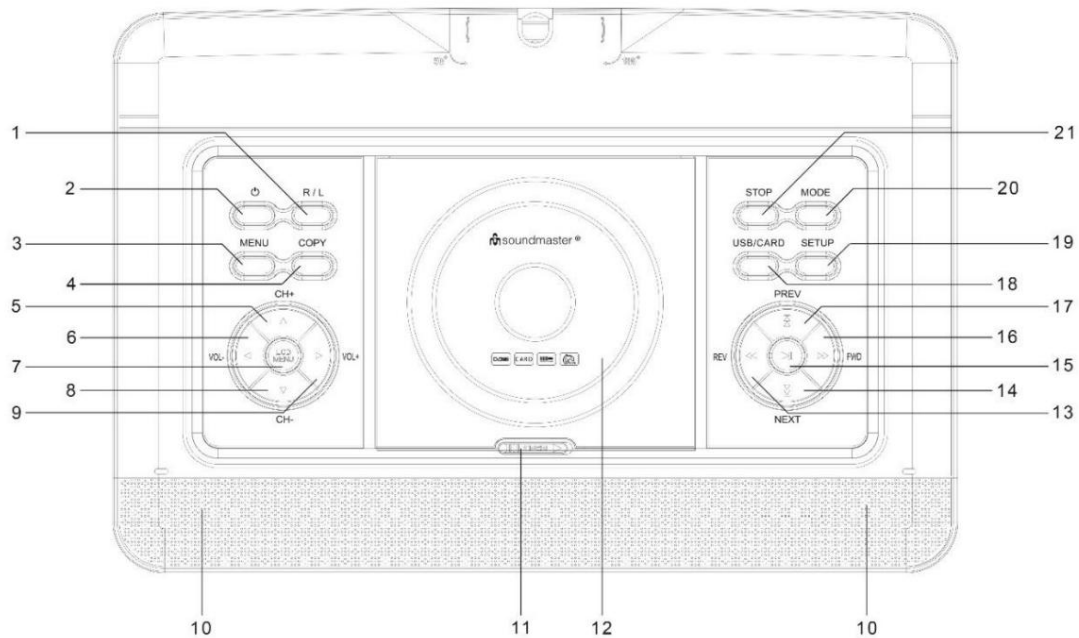
Ciągłe używanie słuchawek przy dużej głośności może spowodować uszkodzenie słuchu.

- Używaj urządzenia wyłącznie w suchych pomieszczeniach zamkniętych, bez wyjątku.
- Nigdy nie dopuszczaj do kontaktu z wilgocią.
- Chronić urządzenie przed kapiącą lub rozpryskującą się cieczą i nie stawiać na urządzeniu żadnych pojemników wypełnionych cieczą (np. wazonów).
- Używaj urządzenia wyłącznie w umiarkowanym otoczeniu klimat.

- Urządzenie podłączaj wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego i uziemionego gniazdka elektrycznego. Napięcie sieciowe musi być zgodne z danymi na tabliczce znamionowej urządzenia.
 - Należy uważać, aby podczas pracy przewód zasilający nie uległ zamoczeniu ani zawilgoceniu. Przewód zasilający nie może być przygnieciony ani w inny sposób uszkodzony.
 - Wtyczka sieciowa służy jako urządzenie odłączające i musi być gotowa do użycia bez trudności.
 - Podczas układania kabla zasilającego należy zwrócić uwagę, aby podczas obsługi urządzenia nie stwarzał on ryzyka potknięcia.
 - Zleć natychmiastową wymianę uszkodzonych wtyczek lub przewodów zasilających serwisowi klienta. • Sprawdź urządzenie, kabel zasilający i regularnie widoczne uszkodzenia wtyczki.
 - W żadnym wypadku nie należy używać urządzenia, jeśli zauważy się jakiegokolwiek uszkodzenia.
 - Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone, upadło lub nie działa prawidłowo. Jeśli To
 - Nie wolno otwierać ani naprawiać obudowy. W takim przypadku nie ma zabezpieczenia i gwarancja wygasa. Naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez centrum serwisowe/centrum obsługi klienta.
 - W przypadku burzy lub dłuższej nieobecności (np. na wakacjach) należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i w razie potrzeby wyjąć baterie.
 - Dzieci powinny obsługiwać urządzenie wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
 - Podczas użytkowania nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru.
 - Bez wyjątku urządzenie czyścić wyłącznie suchą ściereczką do kurzu. • NIE UŻYWAJ ŚRODKÓW CZYSZCZĄCYCH ani UBRANIA zawierających GRUBIE materiały!!!
 - Nie wystawiaj urządzenia na działanie promieni słonecznych ani innych źródeł ciepła.
 - Urządzenie należy ustawić tak, aby nie gromadziło się ciepło, tzn. aby było swobodnie i dobrze wentylowane.
 - Upewnij się, że po bokach jest minimalny odstęp 10 cm, aby zapewnić wystarczającą cyrkulację powietrza.
 - Nigdy nie zakrywaj otworów wentylacyjnych!!!
 - Na urządzeniu nie wolno stawiać otwartych źródeł ognia, np. płonących świec.
 - Umieść urządzenie w bezpiecznym, wolnym od wibracji miejscu.
 - Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone, upadło lub nie działa prawidłowo. Jeśli To
 - Umieść urządzenie jak najdalej od komputerów i urządzeń mikrofalowych, w przeciwnym razie mogą wystąpić zakłócenia w odbiorze sygnału radiowego.
 - Jeżeli wystąpią zakłócenia spowodowane wyładowaniami elektrostatycznymi lub krótkotrwałym przepięciem sieciowym, należy zresetować urządzenie.
- W tym celu należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka lub Zasilacz i podłączyć go ponownie po kilku sekundach.

STEROWNICA

WIDOK Z GÓRY



1 przycisk P/L

2 Przycisk STANDBY/ON

3 MENU

4 KOPIA

5 CH + / ▲ - Kursor w górę

6 TOM- / ◀ - Kursor w lewo

7 MENU LCD

8 CH- / ▼ - Kursor wyłączony

9 VOL+ / ▶ - Kursor w prawo

10 głośników

11 Odblokowanie napędu DVD

12 napędów DVD/CD

13 ◀ - Szukaj wstecz

14 ◀◀ - Tytuł cofnij się

15 ▶▶ - Odtwórz/Wstrzymaj

16 ▶▶ - Szukaj do przodu

17 ▶▶ - Tytuł skok do przodu

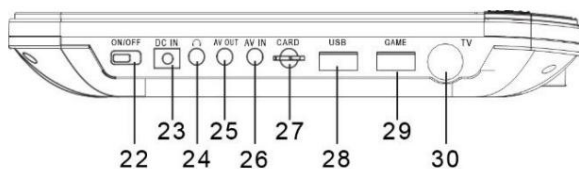
18 Przycisk USB/KARTA

19 Przycisk USTAWIENIA

20 Przycisk TRYB

21 Przycisk STOP

WIDOK Z BOKU



22 przełączniki ON/OFF

23 Gniazdo DC IN

24 gniazdo słuchawkowe

25 WYJŚCIE AV

26 WEJ.AV

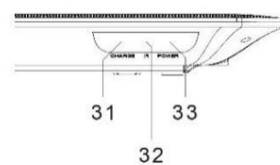
27 Gniazdo KART SD

28 Gniazdo USB

29 Połączenie GRA

30 gniazd antenowych

WIDOK Z PRZODU

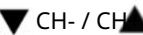


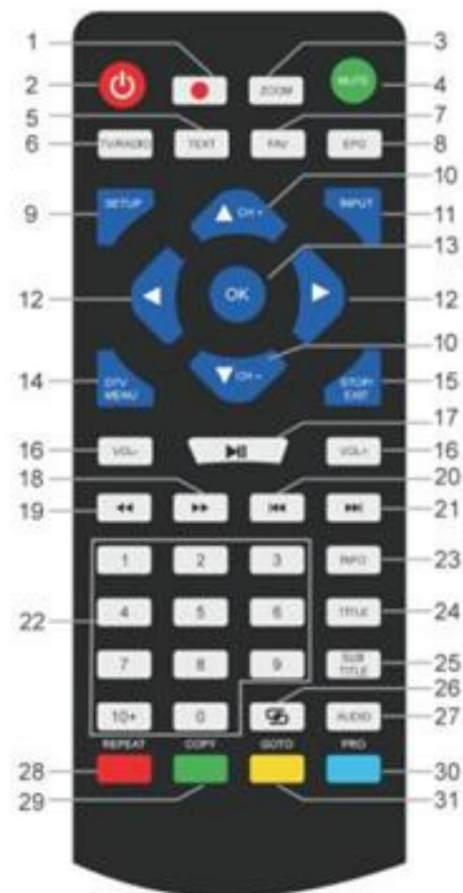
31 wskaźnik ładowania

32 czujniki podczerwieni

33 wyświetlacz operacyjny

ZDALNE STEROWANIE

- 1 REC – nagrywanie na USB
- 2  Przycisk włączania/wyłączania
- 3 POWIĘKSZ
- 4 WYCISZ
- 5 TEKST
- 6 TELEWIZJA/RADIO
- 7 ULUBIONE
- 8 EPG
- 9 USTAWIENIA
- 10  CH- / CH+
- 11 WEJŚCIE 12  / przycisk
- 13 OK
- 14 MENU DTV
- 15 STOP/WYJŚCIE
- 16 TOM- / +
- 17  Odtwórz/Pauza
- 18 
- 19 
- 20  - Tytuł cofnij się
- 21  - Tytuł skok do przodu
- 22 klawisze numeryczne 0-9 / 10+
- 23 INFORMACJE
- 24 TYTUŁ
- 25 PODTYTUŁ
- 26 
- 27 DŹWIĘK
- 28-31 przycisków sterujących teletekstem i menu edycji



ZAKRES DOSTAWY

Urządzenie
główne Zasilacz
Kontroler gier
Antena DVB-T2 Płyta CD
z gramami

Zdalne sterowanie
Zasilacz samochodowy 12V
Kabel audio/wideo
Instrukcja obsługi

INSTALACJA AKUMULATORA

1. Zdejmij pokrywę baterii z tyłu pilota.
2. Włóż 2 baterie AAA do komory baterii, zachowując właściwą polaryzację (patrz ilustracja w komora baterii).
3. Zamknij ponownie komorę baterii.

INSTALACJA

Używaj wyłącznie dołączonego zasilacza!

Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada danym na tabliczce znamionowej zasilacza. Podłącz kabel adaptera do gniazda po prawej stronie urządzenia, a zasilacz do prawidłowo zainstalowanego gniazdka.

Dioda LED świeci: Trwa ładowanie akumulatora

Dioda nie świeci: Bateria jest naładowana

Włącz urządzenie za pomocą włącznika/wyłącznika znajdującego się po prawej stronie.

UWAGA: Aby zapobiec niepożądanemu rozładowaniu wbudowanego akumulatora, należy przesunąć włącznik/wyłącznik do pozycji OFF, gdy urządzenie nie jest używane.

Automatyczny wyłącznik gotowości (ERP)

Urządzenie automatycznie przełącza się w tryb gotowości po 30 minutach braku odtwarzania. Aby ponownie włączyć urządzenie, wyłącz je i włącz ponownie.

PODSTAWOWA OPERACJA

WŁĄCZ/WYŁĄCZ URZĄDZENIE

Naciskać "  ON/OFF", aby przełączyć urządzenie w tryb gotowości. Wyświetlacz operacyjny jest wyłączony. Po ponownym naciśnięciu przycisku zaświeci się "  ON/OFF" ponownie włącz urządzenie. The wskaźnik działania.

WYBÓR ŹRÓDŁA

Na urządzeniu:

Naciśnij „MODE” i wybierz za pomocą pilota: „  /  ” żadaną funkcję. Potwierdzać „  ”.

Naciśnij „WEJŚCIE” i wybierz za pomocą Potwierdź wybór za „  CH- /  ” wybierz żadaną funkcję. pomocą „OK”.

REGULACJA GŁOŚNOŚCI

Zmniejsz lub zwiększ głośność za pomocą „VOL -” lub „VOL +” na pilocie lub urządzeniu.

ZABIERAĆ GŁOS

Aby wyłączyć dźwięk, użyj przycisku „MUTE” na pilocie.

Ponowne naciśnięcie przycisku spowoduje ponowne włączenie dźwięku.

MENU USTAWIEŃ DVD

W trybie DVD naciśnij „SETUP” , aby wejść do menu ustawień. Wybierz z

▲▼◀▶ żądane ustawienie. Po zakończeniu ustawień można powrócić do normalnej pracy naciskając przycisk „SETUP” . Można wybrać następujące pozycje menu:

USTAWIENIA SYSTEMU JĘZYK
GŁOŚNIK AUDIO
USTAWIENIA WIDEO EKSP. REGULACJA
DŹWIĘKU

USTAWIENIA SYSTEMU SYSTEM

TV: Wybiera standardowy format telewizji (PAL, NTSC, Auto). PAL: Wybierz to ustawienie, jeśli podłączony telewizor korzysta z systemu PAL. Sygnał wideo z płyty w systemie NTSC jest automatycznie odtwarzany w formacie PAL.

NTSC: Wybierz to ustawienie, jeśli podłączony telewizor korzysta z systemu NTSC. Sygnał wideo z płyty PAL jest automatycznie odtwarzany w formacie NTSC.

AUTO: Automatyczne przełączanie sygnału wideo w zależności od odtwarzanej płyty.

FUNKCJA AUDIOBOOK: Rozpoczyna odtwarzanie DVD od ostatniej pozycji.

FORMAT ASPEKTU: Ustawianie formatu ekranu (4:3PS, 4:3LB lub 16:9).

HASŁO: Ustaw hasło blokujące tę funkcję.

OCENA OGÓLNA: Niektóre płyty DVD mogą mieć przypisaną ocenę rodzicielską dla całej płyty lub określonych scen na płycie. Ta funkcja umożliwia ustawienie stopniowanej blokady odtwarzania. Waha się to od poziomu 1 do 8, w zależności od kraju. Niektóre płyty nieodpowiednie dla dzieci nie będą odtwarzane lub będą odtwarzane z alternatywną zawartością.

USTAWIENIA PODSTAWOWE: Przywróć ustawienia domyślne.

JĘZYK JĘZYK

OSD: Ustawianie preferowanego języka menu.

JĘZYK AUDIO: Ustawianie języka dźwięku, jeśli jest dostępny.

NAPISY: Wybierz język napisów, jeśli są dostępne.

JĘZYK MENU: Wybór języka menu, jeśli jest dostępny.

WYJŚCIE AUDIO GŁOŚNIKA AUDIO:

Wybierz format audio.

TONE LANGUAGE: Ustawianie tonu mowy.

KONFIGURACJA WIDEO

WYJŚCIE WIDEO: Ustawienie stałe. Brak możliwości wyboru!

JASNOŚĆ: Regulacja jasności.

KONTRAST: Regulacja kontrastu.

KOLOR: Ustawianie odcienia koloru.

NASYCENIE KOLORU: reguluje nasycenie kolorów.

OSTROŚĆ: Dostosuj ostrość.

PRZYSŁ. REGULACJA DŹWIĘKU WYJŚCIE

DŹWIĘKU: Regulacja poziomu dźwięku (stała lub kontrolowana).

DYNAMIKA DŹWIĘKU: Kompresja zakresu dynamiki.

FORMAT DŹWIĘKU:

Dźwięk stereo: Lewy kanał monofoniczny jest transmitowany przez lewy głośnik, prawy kanał przez prawy głośnik.

MONO L: Lewy kanał monofoniczny jest transmitowany przez lewy i prawy głośnik.

MONO R: Prawy kanał monofoniczny jest odtwarzany przez lewy i prawy głośnik przesłane.

MIX MONO: Mieszany dźwięk monotonny lewego i prawego odtwarzany jest na lewym i prawym Głośniki transmitują.

DVB-T2

Podłącz dostarczoną antenę do gniazda antenowego po prawej stronie urządzenia. Ustaw antenę pionowo.

INSTALACJA WSTĘPNA

Po wykonaniu wszystkich połączeń włącz urządzenie. Naciśnij „INPUT” i użyj „CH- / CH+”, aby wybrać funkcję „DTV”.

Potwierdź wybór przyciskiem „OK”. Jeżeli funkcja została wybrana po raz pierwszy lub po przywróceniu ustawień fabrycznych, na ekranie pojawi się menu instalacyjne.

1. Wybierz „Język menu” za pomocą 2. Teraz  i potwierdź przyciskiem „OK”.
- wybierz „Kraj” za pomocą 3. Urządzenie  i ponownie potwierdź przyciskiem „OK”.
- rozpocznie automatyczne wyszukiwanie stacji. Podczas wyszukiwania na wyświetlaczu pojawia się pasek postępu i liczba znalezionych kanałów.
4. Po zakończeniu urządzenie jest gotowe do użycia.

NIEBEZPIECZEŃSTWO! To urządzenie może odtwarzać wyłącznie programy niekodowane! Jeśli nie znaleziono żadnych kanałów lub znaleziono ich niewiele, może to mieć kilka przyczyn:

Zły odbiór. Umieść antenę lub całe urządzenie na jednym inną lokalizację i rozpocznij wyszukiwanie ponownie.

Podłączona antena teleskopowa jest dostosowana do aktualnego zasięgu odbioru
Urządzenie nie jest wystarczające. Podłącz do urządzenia antenę zewnętrzną lub dachową.

Odbiór DVB-T2 nie jest możliwy w obecnym obszarze odbioru.

Nie umieszczaj urządzenia ani anteny w pobliżu potencjalnych źródeł zakłóceń, np
Kuchenki mikrofalowe, lodówki itp.

W celu uzyskania dalszych informacji i odbioru kanałów należy skontaktować się z dostawcą w danym kraju (np. www.dvb-t2hd.de dla Niemiec).

WYBIERZ STRONĘ PROGRAMU

Aby wybrać kanał telewizyjny, naciśnij pilota lub użyj przycisków  CH- / CH+ na urządzeniu lub na numerycznych 0-9 na pilocie, aby bezpośrednio wybrać pozycję programu.

ZARZĄDZANIE KANAŁAMI

Aby zmienić kanały (pomiąć, ulubione, przenieść lub usunąć), należy przejść do menu DVB.T2. Tutaj wybierz pozycję „Wejście kanału”, a następnie naciśnij funkcję „Edytuj programy” i potwierdź przyciskiem „OK”.  „Wybierać

Przenoszenie programów telewizyjnych lub radiowych

1. Wybierz program, który chcesz przenieść i naciśnij ŻÓŁTY przycisk. Pojawi się ikona ruchu.
2. Przesuń program za pomocą 3. Potwierdź „▲ ▼” i żądaną lokalizację. za pomocą „OK”.
4. Powtórz powyższe kroki, aby przenieść dodatkowe programy.

Pomijanie programów telewizyjnych i radiowych

1. Wybierz program do pominięcia i naciśnij NIEBIESKI przycisk. Pojawi się ikona pominięcia.
2. Powtórz powyższy krok, aby pominąć dodatkowe programy.

Cofnij, aby pominąć programy telewizyjne lub radiowe:

Naciśnij ponownie NIEBIESKI przycisk, aby ponownie zwolnić program.

Usuwanie programów telewizyjnych i radiowych

1. Wybierz program do usunięcia i naciśnij CZERWONY przycisk.
2. Powtórz powyższy krok, aby usunąć dodatkowe programy.

Ustawianie ulubionych programów

1. Wybierz program do pominięcia i naciśnij przycisk „FAV” . Pojawi się ikona ulubionych.
2. Powtórz powyższy krok, aby ustawić dodatkowe programy.

Usuwanie ulubionych programów:

Aby usunąć program z ulubionych, naciśnij ponownie przycisk „FAV” .

EPG (elektroniczny przewodnik po programach)

EPG to przegląd ekranowy, który wyświetla informacje o programie dla każdego dostrojonego kanału. Naciśnij przycisk „EPG” na pilocie, aby uruchomić EPG.

Aby otrzymać dalsze informacje o programie z wybranej stacji, naciśnij ZIELONY przycisk (jeśli jest dostępny) podczas wyświetlania.

Aby powrócić do normalnej pracy należy wcisnąć przycisk „EPG” .

NAGRYWANIE USB

Dzięki funkcji nagrywania USB możesz nagrać program i obejrzeć go ponownie później lub skorzystać z funkcji Timeshift. Ta funkcja jest możliwa tylko przy włożonej pamięci USB.

Przygotowanie (formatowanie pamięci USB)

1. Włóż pamięć USB do gniazda „USB” znajdującego się po prawej stronie urządzenia.
2. W trybie DVB-T2 aktywuj menu główne. Wybierz funkcję „FUNKCJA SPECJALNA” i zatwierdź przyciskiem. 
3. Teraz wybierz element „System plików PVR” i potwierdź przyciskiem „OK”.
4. Wybierz „Formatuj” i naciśnij „OK”. Wybierz tę opcję w menu poniżej
Sformatuj i zatwierdź naciskając przycisk „OK” .
5. Rozpocznij proces za pomocą WAŻNE:  .
Wszystkie zapisane dane zostaną usunięte!

Rozpocznij nagrywanie

1. Wybierz żądaną stację.
2. Naciśnij przycisk „REC” na pilocie. Na wyświetlaczu widać sterowanie
elementy zostaną wyświetlone i rozpocznie się nagrywanie. Ponowne naciśnięcie przycisku „REC”.
Po naciśnięciu przycisku elementy sterujące znikają, a w lewym górnym rogu pojawia się symbol nagrywania.
3. Aby zatrzymać nagrywanie, najpierw naciśnij przycisk „REC” . Elementy sterujące pojawiają się ponownie na wyświetlaczu.

UWAGA: Jeśli ikona nagrywania nie jest wyświetlana, naciśnij dwukrotnie przycisk „REC” .

4. Wybrać symbol „STOP” i potwierdzić przyciskiem „OK”.

Zobacz nagranie

1. Naciśnij przycisk „INPUT” i wybierz funkcję „USB”.
2. Wybrać funkcję „Film” za pomocą  następnie zatwierdzić „OK”.
3. Wybierz ikonę „_MSTPVR” i naciśnij „OK”.
4. Szukaj za pomocą przycisków  żądane nagranie i potwierdź przyciskiem „OK”. Rozpocznie się odtwarzanie.

Telewizja z przesunięciem w czasie (timeshift)

Ta funkcja wymaga podłączenia pamięci USB z prawej strony urządzenia!

1. Podczas działania programu naciśnij przycisk „ ” na pilocie. 
Program zostanie wstrzymany, a jego nagrywanie na USB będzie kontynuowane.
2. Aby kontynuować transmisję, naciśnij przycisk „REC” . Na  „ ”. Aby zatrzymać nagrywanie,
wyświetlacz pojawią się elementy sterujące. Wybierz symbol „STOP” na ekranie i potwierdź przyciskiem „OK”.
Bieżący program będzie można ponownie zobaczyć.

USTAWIENIA SYSTEMU DVB-T2

Te ustawienia są dostępne tylko w trybie DVB-T2!

Naciśnij „DTV MENU” w trybie DVB-T2, aby otworzyć menu ustawień. Użyj klawiszy kursora, aby wybrać żądaną funkcję.
Aby wyjść z menu, naciśnij ponownie przycisk „DTV MENU” . Możliwe są następujące funkcje wyboru:

OBRAZ
DŹWIĘK
CZAS
FUNKCJA SPECJALNA
ZABLOKUJ
WEJŚCIE NA KANAŁ

ZDJĘCIE

Tryb obrazu: Opcje ustawień Standardowy, Miękki, Użytkownika, Ostry. Po ustawieniu opcji „Użytkownik” można zmienić kontrast, jasność, kolor i ostrość.

Temperatura barwowa: Dostosuj temperaturę barwową (Ciepła/Chłodna/Średnia).

Format strony: Ustawianie formatu ekranu (Auto, Panorama, Zoom2, Zoom1, 16:9 lub 4:3).

Redukcja szumów: regulacja redukcji szumów obrazu.

GLINA

Efekt: opcja ustawienia ustawień dźwięku. Po ustawieniu opcji „Użytkownik” można zmieniać tony wysokie i niskie.

Balans: Dostosuj stosunek głośności obu głośników. Zwykle oba głośniki powinny być ustawione na tę samą głośność.

Automatyczna głośność: ustawianie automatycznej regulacji głośności.

Dźwięk przestrzenny: włączanie lub wyłączanie poszerzenia dźwięku.

CZAS

Timer wyłączenia: ustawienie zdefiniowanego czasu wyłączenia.

Timer włączenia: ustawienie zdefiniowanego czasu włączenia. Urządzenie musi znajdować się w tryb gotowości.

Timer uśpienia: ustawienie czasu, po którym urządzenie automatycznie przełącza się w tryb gotowości.

Automatyczne wyłączenie: Ustawienie czasu, po którym urządzenie automatycznie przełącza się w tryb gotowości, jeśli nie jest wykonywana żadna operacja.

Strefa czasowa: ustaw strefę czasową.

FUNKCJA SPECJALNA

Język menu: ustaw preferowany język menu.

Języki audio: Ustaw język kanału telewizyjnego. Jeżeli ustawiony język nie jest dostępny, automatycznie zostanie użyty język podstawowy stacji.

Języki napisów: ustaw preferowany język napisów.

Osoby niedosłyszące: Włącz funkcję dla osób niedosłyszących (jeśli jest dostępna!).

System plików PVR: Ustawienia nagrywania USB i funkcji Timeshift.

Ustawienia fabryczne: Reset do stanu fabrycznego. Następnie urządzenie uruchamia się z menu instalacyjnym.

Informacja: Pokazuje aktualnie zainstalowaną wersję sprzętu i oprogramowania.

ZAMEK

Utwórz hasło i zablokuj kanały. Domyślne hasło to 0000.

WEJŚCIE KANAŁU

Automatyczne wyszukiwanie stacji: Automatyczne wyszukiwanie wszystkich odbieranych programów.

Człowiek. Wyszukiwanie kanałów: Ręczne wyszukiwanie określonych kanałów.

Edytuj programy: edycja listy kanałów.

Informacje o sygnale: Informacje o sygnale kanału, jakości i sile sygnału.

Antena aktywna 5V: Włączanie i wyłączanie zasilania anten DVB-T2 (jeśli jest to wymagane).

ZDJĘCIE / MUZYKA / FILM

Za pomocą tego urządzenia można odtwarzać zdjęcia, muzykę lub filmy za pośrednictwem pamięci USB.

Odpowiedniego wyboru dokonuje się w menu w ramach funkcji „USB”. Tutaj znajdziesz odpowiednie opcje wyboru dla „Zdjęcie”, „Muzyka” lub „Film”.

FUNKCJA GRY

Urządzenie posiada funkcję gamingową z 300 gramami na jednej płycie CD. Funkcja gry przeznaczona jest dla 1 gracza.

1. Podłącz kontroler gier do gniazda „GAME” po prawej stronie.
2. Włóż płytę CD z grami do napędu DVD.
3. Naciśnij „INPUT” i wybierz funkcję „DVD”. Po krótkiej chwili na wyświetlaczu pojawi się przegląd pierwszych 10 gier.
4. Z „ /  ” Do przeglądania stron gier używaj pilota. Naciśnij przyciski numeryczne „0-9”, aby wybrać żadaną grę.
5. Aby zakończyć grę, naciśnij przycisk „STOP/WYJŚCIE” na pilocie.
Powrócisz do przeglądu gier.

KODOWANIE

Za pomocą tego urządzenia można przenieść płytę audio CD na kartę SD.

Korzystanie z menu: Użyj, aby wybrać opcję. Użycie pow. i  przejście do poprzedniej  pozycji menu. Naciśnij „OK”, aby potwierdzić funkcję.

1. Włóż płytę audio CD do napędu i czystą kartę SD do gniazda.
2. Naciśnij przycisk „KOPIUJ” na urządzeniu. Menu zostanie pokazane na wyświetlaczu.
3. Ustaw opcje kodowania:
 - SZYBKOŚĆ: Ustawianie szybkości kopiowania.
 - BITRATE: Wybór szybkości transmisji audio.
 - UTWÓRZ TAG ID3: Utwórz znaczniki ID3 z dubbingiem tytułów (jeśli są dostępne).
 - UTWÓRZ LISTĘ ODTWARZANIA: Utwórz listę odtwarzania z dubbingowanymi utworami.
 - PRZECHOWYWANIE: Ustawianie miejsca przechowywania (możliwe TYLKO KARTA SD!)
4. TRACKS: Wybór utworów do skopiowania.
5. START: Naciśnij „OK”, aby rozpocząć kopiowanie.
6. WYJDŹ: Wybierz „WYJDŹ” i naciśnij „OK”, aby wyjść z menu kodowania.

POŁĄCZENIA ZEWNĘTRZNE

WEJ. AV

Do urządzenia można podłączyć zewnętrzne źródło wideo (np. zewnętrzny odtwarzacz DVD, odbiornik satelitarny itp.).

1. Włóż wtyczkę jack

Dołączony kabel AV do gniazda AV-IN urządzenia i 3 wtyczki RCA kabla do urządzenia zewnętrznego. Jeżeli urządzenie nie posiada tych złączy, odpowiednie adaptory można znaleźć w specjalistycznych sklepach.

- #### 2. Wybierz funkcję „AV”. Zmień to
- podłączone urządzenie i uruchom je
- Reprodukcja.



WYJŚCIE AV

Urządzenie można podłączyć do urządzenia zewnętrznego (np. telewizora, projektora itp.) i za jego pomocą przeglądać treści za pomocą urządzenia. UWAGA: WYJŚCIE AV jest możliwe tylko przy odtwarzaniu DVD lub SD!

1. Włóż wtyk jack dołączonego kabla AV do gniazda „AV-OUT” urządzenia i 3 wtyczki RCA kabla do urządzenia zewnętrznego. Jeżeli urządzenie nie posiada tych złączy, odpowiednie adaptory można znaleźć w specjalistycznych sklepach.
2. Przełącz podłączone urządzenie na odpowiednie wejście i rozpocznij odtwarzanie na urządzeniu.

słuchawki

Masz możliwość podłączenia słuchawek do urządzenia. Podłącz słuchawki z wtykiem jack 3,5 mm do gniazda słuchawkowego po prawej stronie urządzenia. Dźwięk z wbudowanych głośników jest wyłączony.

Aktualną instrukcję obsługi można znaleźć na stronie www.soundmaster.de zostać pobrany.

Zastrzega się możliwość zmian technicznych i błędów w druku.

Prawa autorskie: Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, www.soundmaster.de

Powielanie wyłącznie za wyraźną zgodą firmy Woerlein GmbH.



OCHRONA ŚRODOWISKA



Istnieje produkt z zamówieniem ménagères lorsqu'il est usagé. Oddaj do punktu zbiórki w celu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zalecenie to jest oznaczone symbolami umieszczonymi na produkcie, sposobie stosowania lub opakowaniu.

Zgodnie z etykietą materiały nadają się do recyklingu. Ponowne wykorzystanie materiałów lub inne formy recyklingu starego sprzętu i opakowań wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska. Jeśli chcesz wycofać stopy i données staffers przed eliminacją, gratuitement et requireez à votre autorité locale le point d'élimination odpowiedzialny

	UWAGA	
Ryzyko porażenia prądem Ne pas ouvrir!		
Uwaga!: Pour réduire le Risk d'électrocution, ne retirez pas le couvercle (lub l'arrière). Użytkownik może także wejść do wnętrza. Confiez l'entretien à un staff qualifié. ntrittir także pièce à l'intérieur. Confiez l'entretien à un staff qualifié.		



Symbole te wskazują na obecność niebezpiecznego napięcia we wnętrzu urządzenia, które jest wystarczające do wywołania urządzenia elektrycznego z czokoladą.



Symbole wskazują obecność ważnych funkcji i wpisów dla urządzenia



Les piles zwyczajne sont des déchets niebezpieczeństwa et ne doivent PAS être jetées z les ordures ménagères ! La loi nakładają aux consommateurs de dissr de toutes les piles pour un recycling écologique – et ce que les piles soient de contenance niebezpiecznyeuse ou pas*).

Disposer gratuitement des piles in les points decollecte de votre communauté ou auprès des magasins détaillant les piles de même kategoriach.

Nie ma możliwości usuwania stosów filmów wideo.

*) markiza Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = pion

PRODUKT LASEROWY KLASY 1 PRODUKT LASEROWY KLASY 1 LUOKAN 1 LASER LAITE APARATURA LASEROWA KLASY 1 PRODUCTO LASER KLASA 1	UWAGA – PROMIENTOWANIE LASEROWE NIEWIDZIALNE LORQUE VOUS OUVREZ LE COUVERCLE OU APPUYEZ SUR L'ENCLenchement DE SECURITE. EVITEZ TOUTE EXPOSITION AU RAYON LASER
--	--

	Pour éviter des lésions Auditives, n'écoutez pas à des Levelx sonores élevés wisiorek de longues périodes.
--	--

- Na drugim miejscu użyj wyposażenia znajdującego się we wnętrzu
- Chronić urządzenie przed wilgocią
- N'ouvrez pas l'appareil RYZYKO ELEKTROKUCJI !
Faites Effectuer l'ouverture et l'entretien par un staff qualifié
- Nie podłączaj urządzenia do instalacji korekcyjnej na ścianie i niezawodnie na podłożu. Upewnij się, że napięcie główne odpowiada zaleceniom na tabliczce znamionowej.

- Upewnij się, że kabel spożywczy pozostaje w przekroju w zależności od funkcji. Istnieje pincez pas le kabel et ne l'endommagez d'aucune façon.

- Cable de réseau lub nagroda abimés doivent être immédiatement remplacés par un center agréé.

- En cas de tonnerre, débranchez immédiatement l'appareil de l'alimentation.

- Les kids doivent être surveillés par leurs parents lorsqu'ils utilisent l'appareil.

- Ne nettoyez l'appareil qu'avec un tissu sec.

N'utilisez PAS de PRODUITS DETERGENTY lub SZYFONY ŚCIERNE !

- Nie wystawiaj urządzenia na działanie światła pochodzącego bezpośrednio z podszwy lub źródła ciepła

- Zainstalować urządzenie w odpowiednim zaworze wentylacyjnym, aby zapobiec gromadzeniu się ciepła.

- Ne recouvrez pas les grilles d'aération!

- Zamontuj urządzenie w bezpiecznym miejscu i bez wibracji.

- Nie instaluj urządzenia w pobliżu d'ordynatorzy i czwórki à micro-ondes; sinon odbiór radia pourrait être perturbée.

- Nie musisz martwić się naprawą urządzenia. Istnieje niebezpieczeństwo i gwarancja zostaje unieważniona. Naprawa ma unikalny efekt w uzgodnionym ośrodku napraw / usług.

- Urządzenie jest wyposażone w „Laser Classe 1”.
Evitez toute exposition au rayon laser car cela pourrait blesser les yeux.

- Używaj pali zawierających rtęć i bez kadmu.

- Stopy są używane i nie ma żadnego niebezpieczeństwa i nie ma żadnego zagrożenia dla PAS être jetées with les Orders ménagères !!! Umieść stopy w swoim punkcie sprzedaży lub w innych punktach zbiórki w Twoim mieście.

- Eloignez les piles des enfants. Les kids pourraient avaler les piles. In cas d'ingestion d'une pile, contactez immédiatement un médecin.

- Vérifiez régulièrement vos piles pour éviter les fuites.

- Cena courantu lub pary d'appareil
Est utilisé comme dispositif de déconnexion, les dispositifs de déconnexion doivent rester facilement utilisables.

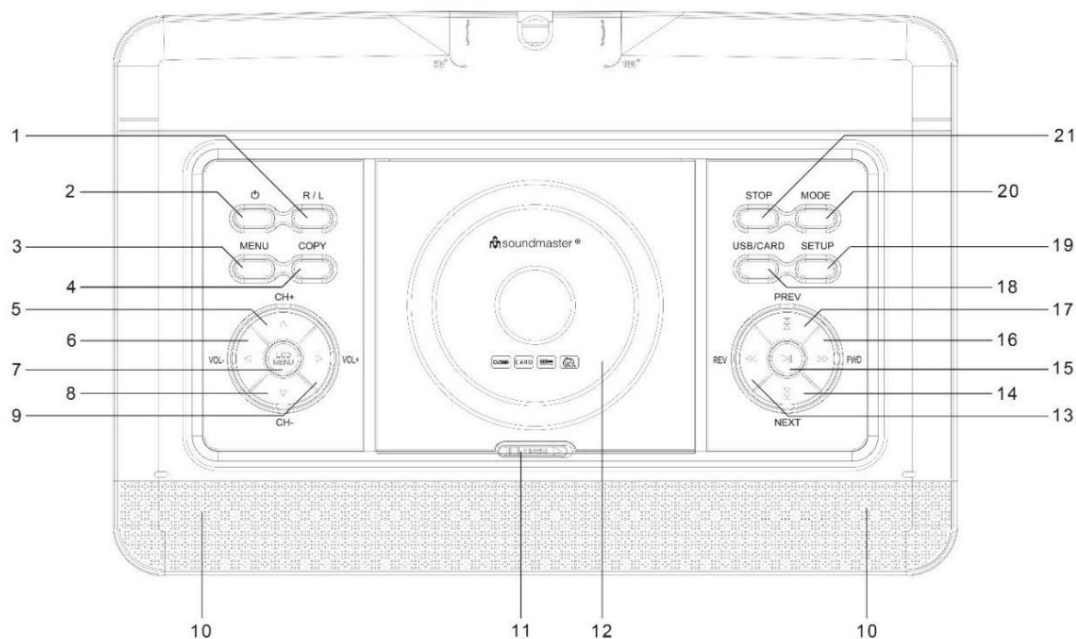
- Nawet źródło flamme jest nowe, źródło bougies allumées, nie ma miejsca na urządzeniu.

- Również w wazonach znajduje się płyn, na urządzeniu nie ma miejsca.

- To urządzenie, conçu pour les Climates Modérés, jest wygodne w użyciu w krajach o klimacie tropikalnym.

LOKALIZACJA STEROWANIA

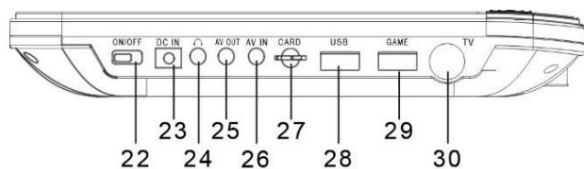
WIDOK Z GÓRY



- 1 przycisk P/L
- 2 przyciski STANDBY/ON
- 3 MENU
- 4 KOPIA
- 5 CH + / ▲ - Kursor w górę
- 6 CH - / ▼ - Kursor w dół
- 7 MENU LCD
- 8 CH - / ▼ - Kursor w dół
- 9 VOL + / ► - Kursor w prawo
- 10 głośników
- 11 Klucz zwalniający drzwiczki tacy

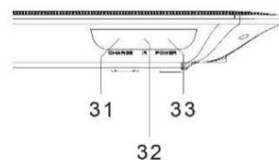
- 12 tac na płyty DVD/CD
- 13 ◀◀ - Szukaj wstecz
- 14 ◀◀ - Wróć
- 15 ▶▶ - Odtwórz/Wstrzymaj
- 16 ▶▶ - Szukaj do przodu
- 17 ▶▶ - Przeskocz do przodu
- 18 przycisków USB/KARTA
- 19 Przycisk USTAWIENIA
- 20 przycisków MODE
- 21 Przycisk STOP

WIDOK Z BOKU



- 22 przełączniki ON/OFF
- 23 Gniazdo DC IN
- 24 gniazda słuchawkowe
- 25 WYJŚCIE AV
- 26 WEJ.AV
- 27 Gniazdo KART SD
- 28 gniazda USB
- 29 Gniazdo GRA
- 30 gniazda telewizyjnych

WIDOK Z PRZODU



- 31 Wskaźniki naładowania
- 32 czujniki podczerwieni
- 33 Wskaźniki mocy

ZDALNE STEROWANIE

1 REC – nagrywanie na USB

2  Przycisk włączania/wyłączania

3 POWIĘKSZ

4 WYCISZ

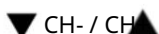
5 TEKST

6 TELEWIZJA/RADIO

7 ULUBIONE

8 EPG

9 USTAWIENIA

10  CH- / CH+

11 WEJŚCIE 12 /
przycisk  

13 OK

14 MENU DTV

15 STOP/WYJŚCIE

16 TOM- / +

17  ODtwórz/Pauza

18 

19 

20  - Przejdź do tyłu 21

 -Przeskocz do przodu

22 klawisze numeryczne 0-9 / 10+

23 INFORMACJE

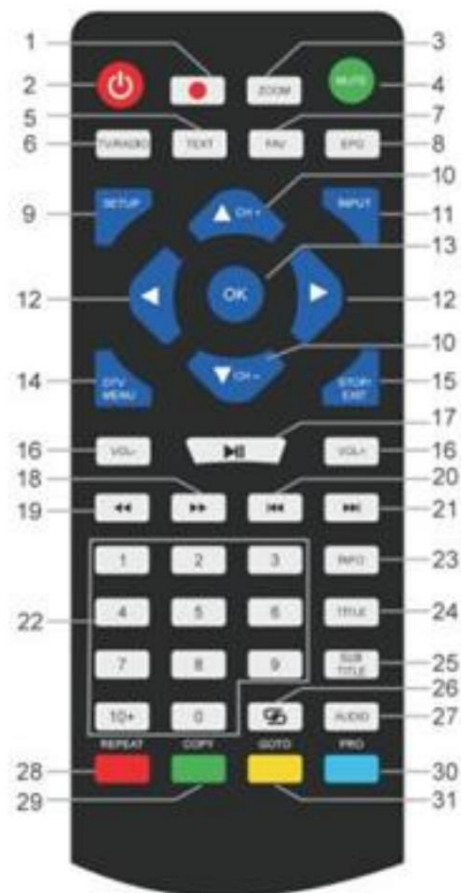
24 TYTUŁ

25 PODTYTUŁ

26 

27 DŹWIĘK

28-31 Klawisze operacyjne dla telewizyjnego trybu tekstowego i trybu edycji



ZAWARTOŚĆ DOSTAWY

Jednostka
główna Zasilacz
sieciowy Kontroler gier
Antena DVB-T2 Dysk
z grą

Zdalne sterowanie

Zasilacz 12V

Kabel audio/wideo

Instrukcja obsługi

INSTALACJA AKUMULATORA

1. Zdejmij pokrywę komory baterii z tyłu pilota.
2. Włóż dwie baterie AAA do komory baterii, zachowując odpowiednią polaryzację (patrz ilustracja w komorze baterii).
3. Zamknij ponownie pokrywę baterii.

INSTALACJA

Używaj wyłącznie dostarczonego zasilacza!

Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej zasilacza sieciowego.

Podłącz zasilacz sieciowy z prawej strony urządzenia i do gniazdka elektrycznego. Wskaźnik ładowania na urządzeniu zaświeci się:

Dioda LED świeci: Trwa ładowanie baterii.

Dioda zgaszona: Akumulator jest w pełni naładowany

Włącz urządzenie włącznikiem ON/OFF znajdującym się po prawej stronie.

Aby zapobiec przypadkowemu rozładowaniu wbudowanego akumulatora, należy przesunąć włącznik/wyłącznik do pozycji OFF, gdy urządzenie nie jest używane.

Zarządzanie energią ERP

Urządzenie automatycznie przełącza się w tryb gotowości po 30 minutach, jeśli nie odbywa się żadne odtwarzanie.

Aby ponownie włączyć urządzenie, wyłącz i włącz zasilanie.

PODSTAWOWE OPERACJE

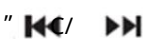
WŁĄCZ/WYŁĄCZ

Naciśnij przycisk  "ON/OFF", aby wyłączyć urządzenie w trybie gotowości. Wskaźnik zasilania jest wyłączony.

Naciśnij ponownie przycisk  "ON/OFF", aby włączyć urządzenie. Zaświeci się wskaźnik zasilania.

WYBÓR ŹRÓDŁA

W jednostce:

Naciśnij przycisk „MODE” i wybierz nim  „ ” żądaną funkcję. Potwierdź

wyбір za pomocą  „ ” przycisk.

Z pilotem:

Naciśnij przycisk „INPUT” i wybierz żądaną funkcję za pomocą przycisku „OK”.  CH- / CH+  Potwierdź

REGULACJA GŁOŚNOŚCI

Naciśnij przycisk „VOL -” lub „VOL +” na pilocie lub urządzeniu, aby zmniejszyć lub zwiększyć głośność.

NIEMY

Naciśnij przycisk „MUTE” na pilocie, aby wyłączyć głośność.

Naciśnij przycisk ponownie, aby włączyć głośność.

MENU USTAWIEŃ DVD

W trybie DVD naciśnij przycisk „SETUP”, aby wejść do menu ustawień. Użyj przycisków kursora, aby wybrać     Do preferowany element. Po zakończeniu ustawień naciśnij ponownie „SETUP”, aby powrócić do normalnego wyświetlania.

Można zmienić następujące pozycje menu:

KONFIGURACJA SYSTEMU

USTAWIENIA JĘZYKA

USTAWIENIA AUDIO

KONFIGURACJA WIDEO

KONFIGURACJA CYFROWA

USTAWIENIA SYSTEMU

SYSTEM TV: Wybierz standardowy format telewizji (PAL, NTSC, Auto). PAL: Wybierz

tę opcję, jeśli podłączony telewizor jest w systemie PAL. Spowoduje to zmianę sygnału wideo płyty w systemie NTSC i wyświetlenie go w formacie PAL. NTSC:

Wybierz tę opcję, jeśli podłączony telewizor jest w systemie NTSC. Spowoduje to zmianę sygnału wideo płyty PAL na format NTSC. AUTO: Automatyczna zmiana

sygnału wyjściowego wideo zgodnie z formatem odtwarzanej płyty.

POWER RESUME: Rozpoczyna odtwarzanie DVD od ostatniej pozycji.

TYP TV: Regulacja formatu wyświetlania (4:3PS, 4:3LB lub 16:9).

HASŁO: Ustaw hasło dla funkcji blokady.

OCENA: Niektóre płyty DVD mogą mieć przypisany poziom kontroli rodzicielskiej do całej płyty lub do niektórych scen na płycie. Ta funkcja umożliwia ustawienie poziomu ograniczenia odtwarzania. Poziomy ocen wynoszą od 1 do 8 i zależą od kraju. Możesz zabronić odtwarzania niektórych płyt, które nie są odpowiednie dla Twoich dzieci, lub pozwolić na odtwarzanie niektórych płyt ze scenami alternatywnymi.

DOMYŚLNE: Ustawienia zostaną przywrócone

USTAWIENIA JĘZYKA JĘZYK

OSD: Wybierz własne preferowane ustawienie języka.

JĘZYK AUDIO: Wybiera język dźwięku, jeśli jest dostępny.

JĘZYK NAPISÓW: Wybiera język napisów, jeśli jest dostępny.

JĘZYK MENU: Wybiera język menu płyty, jeśli jest dostępny.

USTAWIENIA AUDIO

WYJŚCIE AUDIO: Wybierz format wyjścia audio.

KLUCZ: Wysokość języka.

KONFIGURACJA

WIDEO WIDEO: Wybór nie jest możliwy!

JASNOŚĆ: Regulacja jasności.

KONTRAST: Regulacja kontrastu.

HUE: Regulacja odcienia.

SATURACJA: Regulacja nasycenia.

OSTROŚĆ: Regulacja ostrości.

TRYB KONFIGURACJI

CYFROWEJ: Wybierz wyjście audio (stałe lub regulowane).

ZAKRES DYNAMIKI: Kompresja zakresu dynamiki.

DUAL MONO:

Stereo: Lewy dźwięk mono będzie wysyłał sygnały wyjściowe do lewego głośnika, a prawy dźwięk mono będzie wysyłał sygnały wyjściowe do prawego głośnika.

Mono L: Lewy dźwięk mono będzie wysyłał sygnały wyjściowe do lewego i prawego głośnika. Mono R: Prawy dźwięk mono będzie wysyłał sygnały wyjściowe do lewego i prawego głośnika. Mix-Mono: Zmiksowany dźwięk monofoniczny lewy i prawy będzie wysyłał sygnały wyjściowe do lewej i prawej strony głośniki.

DVB-T2

Podłącz dostarczoną antenę do gniazda antenowego po prawej stronie urządzenia. Ustaw antenę pionowo.

PIERWSZA INSTALACJA

Po prawidłowym wykonaniu wszystkich połączeń włącz urządzenie. Naciśnij „INPUT” i wybierz funkcję po raz pierwszy lub „▼ CH- / CH▲” funkcję „DTV”. Potwierdź wybór przyciskiem „OK”. Jeśli korzystasz z przywróć ustawienia fabryczne, na wyświetlaczu pojawi się menu instalacji.

- Wybierz „Język OSD” za pomocą 2. Wybierz „▲▼◀▶” i naciśnij „OK”, aby potwierdzić język.
- „Kraj” za pomocą 3. Urządzenie „▲▼◀▶” i ponownie potwierdź przyciskiem „OK”.
- rozpocznie automatyczne skanowanie. Podczas skanowania na wyświetlaczu widoczny jest suwak wskazujący proces skanowania i liczbę znalezionych stacji.
- Po zakończeniu skanowania możesz już oglądać telewizję.

UWAGA! Za pomocą tego urządzenia można odtwarzać wyłącznie programy niekodowane! Jeśli nie znaleziono żadnej stacji lub znaleziono tylko kilka stacji, może to mieć kilka przyczyn:

Zły odbiór. Przenieś antenę lub całe urządzenie w inne miejsce i uruchom ponownie szukaj.

Podłączona antena nie jest wystarczająca dla aktualnego zasięgu odbioru urządzenia.

Podłącz do urządzenia antenę zewnętrzną lub dachową.

W obecnym obszarze odbioru nie jest możliwy odbiór DVB-T2.

Nie umieszczaj urządzenia ani anteny w pobliżu potencjalnych źródeł zakłóceń, np. kuchenki mikrofalowe, lodówki itp.

W celu uzyskania dalszych informacji i możliwości odbioru nadajników należy skontaktować się z dostawcą w danym kraju (np. www.dvb-t2hd.de dla Niemiec).

WYBIERZ STACJĘ

Aby wybrać kanał telewizyjny, naciśnij przyciski „▼ CH- / CH▲” na urządzeniu lub na pilocie sterujące lub użyj przycisków numerycznych 0-9 na pilocie, aby bezpośrednio wybrać pozycję kanału.

EDYCJA PROGRAMU

Aby edytować preferencje programu (zablokuj, pomiń, dodaj do ulubionych, przenieś lub usuń), musisz wejść do menu DVB-T2. Wybierz punkt „Kanał” i naciśnij przycisk. Wybierz funkcję „Edycja programu” i naciśnij „OK”.

Przenieś program telewizyjny lub radiowy

- Wybierz preferowany program. Następnie naciśnij ŻÓŁTY przycisk. Pojawi się symbol ruchu.
- Naciśnij „▲▼” aby przenieść program.
- Naciśnij „OK”, aby potwierdzić.
- Powtórz powyższe kroki, aby przenieść więcej kanałów.

Pomiń program telewizyjny lub radiowy

1. Wybierz program, który chcesz pominąć i naciśnij NIEBIESKI przycisk. Symbolem pominięcia jest wystawiany.
2. Powtórz poprzedni krok, aby wybrać więcej programów.

Wyłączanie pomijania programu telewizyjnego lub radiowego:

Naciśnij NIEBIESKI przycisk na programie pomijania z symbolem pomijania.

Usuń program telewizyjny lub radiowy

1. Wybierz program i następnie naciśnij CZERWONY przycisk.
2. Powtórz poprzedni krok, aby wybrać więcej programów do usunięcia.

Ustaw program telewizyjny lub radiowy jako ulubiony

1. Wybierz program, który chcesz umieścić na liście ulubionych i naciśnij przycisk „FAV” . A wyświetlany jest symbol ulubionego.
2. Powtórz poprzedni krok, aby wybrać więcej programów.

Usuń ulubiony program telewizyjny lub radiowy:

Naciśnij przycisk „FAV” na programie pomijania z symbolem pomijania.

EPG (elektroniczny przewodnik po programach)

EPG to ekranowy przewodnik telewizyjny, który pokazuje informacje o programach dla każdego dostrojonego kanału.

Naciśnij przycisk „EPG” na pilocie, aby uzyskać dostęp do przewodnika.

Gdy na wyświetlaczu pojawia się przewodnik EPG, naciśnij ZIELONY przycisk, aby wyświetlić więcej informacji (jeśli są dostępne).

Naciśnij ponownie przycisk „EPG” , aby powrócić do normalnego trybu TV.

NAGRYWANIE USB

Funkcji nagrywania USB można używać do nagrywania i oglądania programów telewizyjnych w późniejszym terminie lub do korzystania z funkcji Timeshift. Ta funkcja działa tylko w przypadku istniejącej pamięci USB.

Przed użyciem (Formatuj pamięć USB)

1. Włóż pamięć USB do gniazda USB po prawej stronie urządzenia.
2. W trybie DVB-T2 wejdź do menu głównego. Wybierz funkcję „OPCJA” i zatwierdź ją "▶" przycisk.
3. Wybierz punkt „System plików PVR” i zatwierdź przyciskiem „OK” .
4. Wybierz „Format” i ponownie naciśnij przycisk „OK” . W kolejnym menu należy wybrać format i ponownie zatwierdzić przyciskiem „OK”.
5. Rozpocznij proces przyciskiem. "◀"

WAŻNE: Wszystkie zapisane pliki zostaną usunięte!

Rozpocznij nagrywanie

1. Ustaw żadaną stację telewizyjną na urządzeniu.
2. Naciśnij na pilocie przycisk „REC” . Na wyświetlaczu pojawiają się przyciski sterujące i rozpocznie się nagrywanie. Naciśnij ponownie przycisk „REC” , przyciski sterujące znikną z wyświetlacza, a na wyświetlaczu w lewym górnym rogu pojawi się ikona REC.
3. Aby zatrzymać nagrywanie, naciśnij ponownie przycisk „REC” na pilocie . Przyciski sterujące zostaną ponownie pokazane na wyświetlaczu.
 UWAGA: Jeżeli ikona nagrywania nie jest widoczna na wyświetlaczu, naciśnij dwukrotnie przycisk „REC” .
4. Wybrać ikonę „STOP” i potwierdzić przyciskiem „OK”.

Obejrzyj nagranie

1. Naciśnij przycisk „INPUT” i wybierz punkt „USB”.
2. Wybierz za pomocą „◀▶” naciśnij punkt „Film” i naciśnij „OK” , aby potwierdzić.
3. Zaznacz pozycję „MSTPVR” i ponownie naciśnij przycisk „OK” .
4. Skorzystaj z „▲▼◀▶” wybierz żądany plik i naciśnij przycisk „OK” . Odtwarzanie rozpocznie się na ekranie.

Przesunięcie czasu

Ta funkcja wymaga podłączenia pamięci USB po prawej stronie urządzenia!

1. Podczas odtwarzania programu telewizyjnego naciśnij przycisk „▶||” na pilocie. Urządzenie zatrzymuje się i kontynuuje nagrywanie bieżącego programu na USB.
2. Aby kontynuować oglądanie programu, naciśnij ponownie przycisk „▶||” . Aby zakończyć proces, naciśnij przycisk „REC” . Elementy sterujące zostaną pokazane na wyświetlaczu. Na ekranie wybierz ikonę „STOP” i zatwierdź naciśnięciem „OK”. Aktualny program można teraz ponownie obejrzeć.

USTAWIENIA SYSTEMU DVB-T2

Te ustawienia są dostępne tylko dla trybu DVB-T2!

W trybie DVD naciśnij „DTV MENU”, aby wejść do menu ustawień. Użyj przycisków kursora, aby wybrać „▲▼◀▶” preferowany element. Po zakończeniu ustawień naciśnij ponownie „DTV MENU” , aby wyświetlić normalnie.

Można zmienić następujące pozycje menu:

ZDJĘCIA
 DŹWIĘK
 CZAS
 OPCJE
 ZABLOKUJ
 KANAŁ

ZDJĘCIA

Tryb obrazu: Regulacja dla Standardowy, Miękkie, Użytkownika. Jeśli wybrano użytkownika, można dostosować kontrast, jasność, kolor i ostrość.

Temperatura barwowa: Regulacja temperatury barwowej wyświetlacza (ciepła/zimna/średnia).

Współczynnik proporcji: Regulacja formatu wyświetlania (Auto, Panorama, Zoom2, Zoom1, 16:9 lub 4:3 w celu uzyskania maksymalnego obrazu podczas oglądania telewizji).

Redukcja szumów: Regulacja redukcji szumów obrazu.

DŹWIĘK

Tryb dźwięku: Regulacja zdefiniowanych ustawień dźwięku. Jeżeli wybrano użytkownika, można regulować tony wysokie i niskie.

Balans: Ustaw poziom głośności dla każdego głośnika. Zwykle oba głośniki mają ten sam poziom głośności.

Automatyczna głośność: ustawienie umożliwiające regulację głośności.

Dźwięk przestrzenny: włączanie lub wyłączanie poszerzenia dźwięku

CZAS

Czas wyłączenia: Ustawienie wyłączenia o określonym czasie.

On Time: Ustawienie włączania o określonej godzinie. W tym celu urządzenie musi znajdować się w trybie gotowości.

Timer uśpienia: Ustaw czas, po którym urządzenie automatycznie przełączy się w tryb gotowości.

Auto Sleep: Ustaw czas, po którym urządzenie automatycznie przejdzie w tryb gotowości.

Strefa czasowa: Wybierz region kraju.

OPCJA

Język OSD: Wybierz język OSD.

Języki audio: Tutaj ustawiasz język audio dla kanałów telewizyjnych. Jeśli wybrany język nie jest dostępny, zostanie użyty domyślny język kanału.

Język napisów: Wybierz preferowany język napisów.

Niedosłyszający: Korekta obsługi języka dla osób niedosłyszających (jeśli jest dostępna!).

System plików PVR: Regulacja i ustawienia nagrywania USB i przesunięcia w czasie.

Przywróć ustawienia fabryczne: przywrócenie wszystkich ustawień do ustawień fabrycznych. Po przywróceniu ustawień fabrycznych urządzenie uruchamia się ponownie z menu instalacji.

Informacja: Wyświetla aktualnie zainstalowaną wersję sprzętu i oprogramowania

BLOKADA

Ustaw hasło i zablokuj tryb. Domyślne hasło to 0000.

Automatyczne

strojenie KANAŁU: Automatyczne wyszukiwanie i instalowanie wszystkich kanałów.

Ręczne strojenie DTV: Ręczne strojenie kanałów telewizyjnych.

Edycja programu: Funkcja służąca do przenoszenia lub usuwania kanałów telewizyjnych.

Informacje o sygnale: Informacje o sygnale dotyczące kanału, jakości i siły.

Zasilanie anteny 5 V: Umożliwia zasilanie anteny DVB-T (w razie potrzeby).

OBRAZ / MUZYKA / FILM

Za pomocą tego urządzenia można odtwarzać obrazy, muzykę i filmy za pośrednictwem pamięci USB.

Odpowiedniego wyboru dokonuje się w menu pod funkcją „USB”. Tutaj znajdziesz odpowiednie opcje dla „Zdjęcia”, „Muzyki” lub „Filmu”.

FUNKCJA GRY

Urządzenie posiada funkcję gier z 300 grami na płycie CD. Funkcja gry przeznaczona jest dla 1 gracza.

1. Podłącz kontroler gier do gniazda „GAME” po prawej stronie.
2. Włóż płytę CD z grami do kieszeni DVD/CD.
3. Naciśnij przycisk „INPUT” i wybierz funkcję „DVD”. Po kilku sekundach na wyświetlaczu pojawi się przegląd pierwszych 10 gier.
4. Skorzystaj z „◀ / ▶” przyciski na pilocie, aby wybrać stronę z grami. Naciśnij przyciski „0-9”, aby wybrać żądaną grę. Po chwili jednostka rozpoczyna grę.
5. Aby wyjść z wybranej gry, naciśnij przycisk „STOP / WYJDŹ” na pilocie. Będziesz wrócić do przeglądu gry.

KODOWANIE

Urządzenie może kodować płytę audio CD na KARTĘ SD.

Korzystanie z menu: Wybierz za pomocą „▲▼”. Z menu. Naciśnij „OK”, „◀” wróć do poprzedniego punktu aby wejść lub ustawić funkcję.

1. Włóż płytę CD do szuflady DVD/CD i pustą kartę SD do gniazda SD CARD.
2. Naciśnij przycisk „COPY” na urządzeniu. Wyświetlone zostanie menu kodowania.
3. Ustaw opcje kodowania:
 - PRĘDKOŚĆ: Ustaw prędkość kodowania.
 - BI RATE: Ustaw jakość ścieżki.
 - UTWÓRZ TAG ID3: Utwórz znaczniki ID3 zakodowanych plików (jeśli są dostępne).
 - UTWÓRZ LISTĘ ODTWARZANIA: Utwórz listę odtwarzania zakodowanych plików.
 - PRZECHOWYWANIE: Ustaw żądaną lokalizację nagrania (dostępna TYLKO KARTA SD!).
4. UTWORY: Wybierz żądane utwory.
5. START: Naciśnij „OK”, aby rozpocząć kodowanie.
6. WYJDŹ: Wybierz „WYJDŹ” i naciśnij „OK”, aby wyjść z funkcji kodowania.

POŁĄCZENIA ZEWNĘTRZNE

WEJ. AV

Do urządzenia można podłączyć zewnętrzne źródło wideo (np. zewnętrzny odtwarzacz DVD, odbiornik satelitarny itp.).

1. Włóż wtyk jack dołączonego kabla AV do gniazda AV-IN urządzenia i 3 RCA podłącza kabel do urządzenia zewnętrznego. Jeśli urządzenie nie posiada tych złączy, odpowiednie adaptery znajdziesz w handlu specjalistycznym.
2. Wybierz funkcję „AV”. Włącz połączenie urządzenie i rozpocznij odtwarzanie.



WYJŚCIE AV

Możesz podłączyć urządzenie do urządzenia zewnętrznego (takiego jak telewizor, projektor itp.), aby przeglądać zawartość urządzenia. UWAGA: WYJŚCIE AV jest możliwe tylko przy odtwarzaniu DVD lub SD!

1. Włóż wtyk jack dołączonego kabla AV do gniazda „AV-OUT” urządzenia i 3 wtyczki RCA kabla do urządzenia zewnętrznego. Jeśli urządzenie nie posiada tych złączy, odpowiednie adaptery znajdziesz w handlu specjalistycznym.
2. Przełącz podłączone urządzenie na odpowiednie wejście i rozpocznij odtwarzanie na urządzeniu.

SŁUCHAWKI

Masz możliwość podłączenia słuchawek do urządzenia. Podłącz słuchawki do gniazda słuchawkowego po prawej stronie urządzenia za pomocą wtyczki jack 3,5 mm. Dźwięk przez wbudowane głośniki jest wyłączony.

Aktualną instrukcję obsługi można pobrać ze strony www.soundmaster.de

Zmiany techniczne i błędy drukarskie zastrzeżone.

Prawa autorskie: Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, www.soundmaster.de

Powielanie wyłącznie za zgodą Woerlein GmbH



OCHRONA ŚRODOWISKA



Istnieje produkt z zamówieniem ménagères lorsqu'il est usagé. Oddaj do punktu zbiórki w celu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zalecenie to jest oznaczone symbolami umieszczonymi na produkcie, sposobie stosowania lub opakowaniu.

Zgodnie z etykietą materiały nadają się do recyklingu. Ponowne wykorzystanie materiałów lub inne formy recyklingu starego sprzętu i opakowań wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska. Jeśli chcesz wycofać stopy i données staffers przed eliminacją, gratuitement et requireez à votre autorité locale le point d'élimination odpowiedzialny

	UWAGA	
Ryzyko porażenia prądem Ne pas ouvrir!		
Uwaga!: Pour réduire le Risk d'électrocution, ne retirez pas le couvercle (lub l'arrière). Użytkownik może także wejść do wnętrza. Confiez l'entretien à un staff qualifié. ntrittir także pièce à l'intérieur. Confiez l'entretien à un staff qualifié.		



Symbole te wskazują na obecność niebezpiecznego napięcia we wnętrzu urządzenia, które jest wystarczające do wywołania urządzenia elektrycznego z czokoladą.



Symbole wskazują obecność ważnych funkcji i wpisów dla urządzenia



Les piles zwyczajne sont des déchets niebezpieczeństwa et ne doivent PAS être jetées z les ordures ménagères ! La loi nakładają aux consommateurs de dissr de toutes les piles pour un recycling écologique – et ce que les piles soient de contenance niebezpiecznyeuse ou pas*).

Disposer gratuitement des piles in les points decollecte de votre communauté ou auprès des magasins détaillant les piles de même kategoriach.

Nie ma możliwości usuwania stosów filmów wideo.

*) markiza Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = pion

PRODUKT LASEROWY KLASY 1 PRODUKT LASEROWY KLASY 1 LUOKAN 1 LASER LAITE APARATURA LASEROWA KLASY 1 PRODUCTO LASER KLASA 1	UWAGA – PROMIENTOWANIE LASEROWE NIEWIDZIALNE LORQUE VOUS OUVREZ LE COUVERCLE OU APPUYEZ SUR L'ENCLenchement DE SECURITE. EVITEZ TOUTE EXPOSITION AU RAYON LASER
--	--



Pour éviter des lésions Auditives, n'écoutez pas à des Levelx sonores élevés wisiorek de longues périodes.

- Na drugim miejscu użyj wyposażenia znajdującego się we wnętrzu
- Chronić urządzenie przed wilgocią
- N'ouvrez pas l'appareil RYZYKO ELEKTROKUCJI !
Faites Effectuer l'ouverture et l'entretien par un staff qualifié
- Nie podłączaj urządzenia do instalacji korekcyjnej na ścianie i niezawodnie na podłożu. Upewnij się, że główne napięcie odpowiada zaleceniom z tabliczki znamionowej.

- Upewnij się, że kabel spożywczy pozostaje w przekroju w zależności od funkcji. Istnieje pincez pas le kabel et ne l'endommagez d'aucune façon.

- Cable de réseau lub nagroda abimés doivent être immédiatement remplacés par un center agréé.

- En cas de tonnerre, débranchez immédiatement l'appareil de l'alimentation.

- Les kids doivent être surveillés par leurs parents lorsqu'ils utilisent l'appareil.

- Ne nettoyez l'appareil qu'avec un tissu sec.

N'utilisez PAS de PRODUITS DETERGENTY lub SZYFONY ŚCIERNE !

- Nie wystawiaj urządzenia na działanie światła pochodzącego bezpośrednio z podszwy lub źródła ciepła

- Zainstalować urządzenie w odpowiednim zaworze wentylacyjnym, aby zapobiec gromadzeniu się ciepła.

- Ne recouvrez pas les grilles d'aération!

- Zamontuj urządzenie w bezpiecznym miejscu i bez wibracji.

- Nie instaluj urządzenia w pobliżu d'ordynatorzy i czwórki à micro-ondes; sinon odbiór radia pourrait être perturbée.

- Nie musisz martwić się naprawą urządzenia. Istnieje niebezpieczeństwo i gwarancja zostaje unieważniona. Naprawa ma unikalny efekt w uzgodnionym centrum napraw / serwisu.

- Urządzenie jest wyposażone w „Laser Classe 1”.
Evitez toute exposition au rayon laser car cela pourrait blesser les yeux.

- Używaj pali zawierających rtęć i bez kadmu.

- Stopy są używane i nie ma żadnego niebezpieczeństwa i nie ma żadnego zagrożenia dla PAS être jetées with les Orders ménagères !!! Umieść stopy w swoim punkcie sprzedaży lub w innych punktach zbiórki w Twoim mieście.

- Eloignez les piles des enfants. Les kids pourraient avaler les piles. In cas d'ingestion d'une pile, contactez immédiatement un médecin.

- Vérifiez régulièrement vos piles pour éviter les fuites.

- Cena courantu lub pary d'appareil
Est utilisé comme dispositif de déconnexion, les dispositifs de déconnexion doivent rester facilement utilisables.

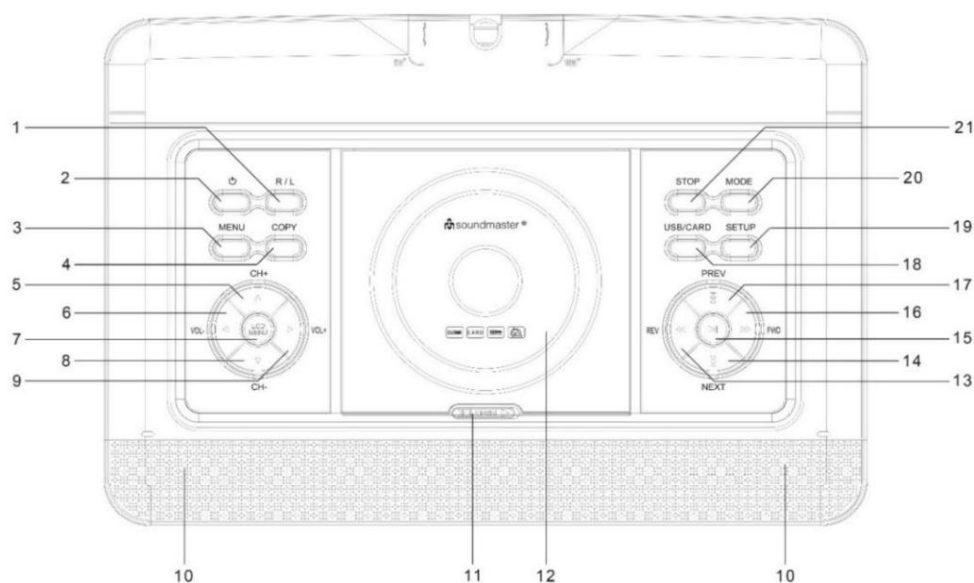
- Nawet źródło flamme jest nowe, źródło bougies allumées, nie ma miejsca na urządzeniu.

- Również w wazonach znajduje się płyn, na urządzeniu nie ma miejsca.

- To urządzenie, conçu pour les Climates Modérés, jest wygodne w użyciu w krajach o klimacie tropikalnym.

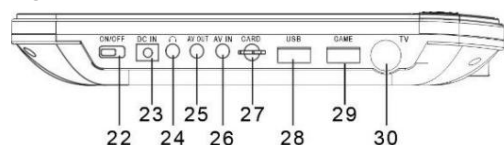
UMIESZCZENIE BOUTONA

VUE DE DESSUS



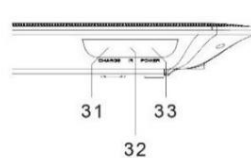
- | | |
|--|----------------------------------|
| 1 bouton D/G | 12 plateau DVD/CD |
| 2 Bouton VEILLE/MARZEC | 13 ◀◀ - Badania werset l'arrière |
| 3 MENU | 14 ◀◀ - Saut ariere |
| 4 KOPIARKA | 15 ▶▶ - Wykład/przerwa |
| 5 Canal+/- - Bouton kierunkowa skóra | 16 ▶▶ - Badania werset l'avant |
| 6 VOLUME-/- - Gałeczka kierunkowe Bouton | 17 ▶▶ - Saut avant |
| 7 Menu LCD | 18 Przycisk USB/KARTA |
| 8 Canal-/- - Bouton kierunknel bas | 19 KONFIGURACJA Bouton |
| 9 VOLUME+/- - Bouton directnel droit | 20 Bouton MODA |
| 10 Haut-parleur | 21 Bouton ARRÊT |
| 11 Bouton de libération de la porte du plateau | |

VUE LATÉRALE



- 22 Dojazd MARCHE/ARRÊT
- 23 Nagroda główna CC
- 24 szczypty casque
- 25 SORTIE AV
- 26 Wstęp audio-wideo
- 27 Fente pour CARTE SD
- 28-pinowe złącze USB
- 29 Nagroda komendy JEU
- 30-calowy telewizor

VUE DE FACE

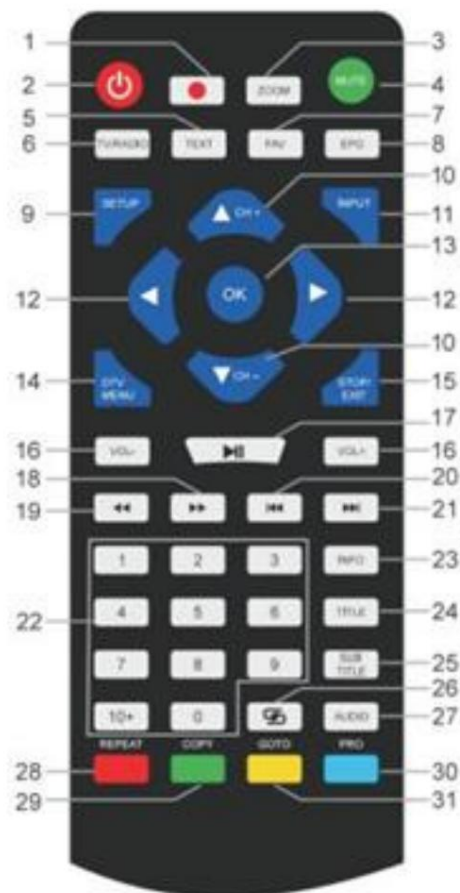


- 31 Témoin de Charge
- 32 Capteur IR
- 33 Témoin d'alimentation

TELEKOMANDA

- 1 REJESTRACJA – REJESTRACJA USB
- 2  Bouton Marche/Arret
- 3 POWIĘKSZ
- 4 SURDYNA
- 5 TEKST
- 6 TELEWIZJA/RADIO
- 7 ULUBIONE
- 8 EPG
- 9 KONFIGURACJA
- 10  Canal-/Canal+ 
- 11 WPIS
- 12 butów /  
- 13 OK
- 14 MENU DTV
- 15 ARRET/WYJDŹ
- 16 OBJĘTOŚĆ-/+
- 17  WYKŁAD/przerwa
- 18 
- 19 
- 20  - Saut ariere
- 21  - Saut avant
- 22 butony numeryczne od 0 do 9/10+
- 23 INFORMACJE
- 24 TYTUŁ
- 25 TYTUŁ SOUS
- 26 
- 27 DŹWIĘK

28-31 Przyciski funkcji dla trybu tekstowego TV i trybu modyfikacji



CONTENU DE L'ENVOI

Jednostka główna
Adapter sektorowy
Komenda gry Antena DVB-T2
Dysk z grą

Teledowodzenie
Zasilacz 12 V
Kabel audio/wideo
Podręcznik instrukcji

MONTAŻ PALI

1. Retirez the couvercle du compartiment à piles à l'arrière de la télécommande.
2. Inserez deux stoses AAA w przedziale à stoses, en respectant la polarité (voir l'illustracja w przedziale w stoses).
3. Zapoznaj się z pokrywą przedziału ze stosesami.

INSTALACJA

Skorzystaj z wyjątkowej l'adaptateur d'alimentation Fourni!

Upewnij się, że napięcie sektora odpowiada ogniwu wskazanemu na tabliczce sygnalizującej sektor adaptera. Branchez a bout de l'adaptateur secteur sur le côté droit de l'appareil et l'autre sur une Prise électrique. Témoin de Charge de l'appareil s'allume:

Témoin LED allumé: Bateria jest w trakcie ładowania.

Témoin LED éteint: Bateria jest naładowana.

Allumez urzządzenie za pomocą komutatora „ON/OFF” umieszczone jest z boku urządzenia.

UWAGA: aby uniknąć niezamierzonego rozładowania zintegrowanego akumulatora, będziesz miał dobry błysk w marszu przerywacza / wyłączysz pozycję i urządzenie nie będzie używane.

Gestion de l'alimentation ERP

Urządzenie włącza się automatycznie, a wykład rozpoczyna się w ciągu 30 minut. Pour remettre l'appareil en marche, arrêtez-le et rallumez-le.

FUNCTIONNEMENT DE BASE

MARCHE/ARRÊT

Appuyez sur le commutateur « ON/OFF », aby przełączyć urządzenie w tryb veille. Témoin d'alimentation s'éteint.

Appuyez de nouveau sur le commutateur « ON/OFF » pour allumer l'appareil. Le témoin d'alimentation s'allume.

WYBÓR ŹRÓDŁA

Na urządzeniu:

Appuyez na przycisk „TRYB” i użyj przycisku „ /  » pour selectionner la fonction désirée. Appuyez sur le bouton « Aide de la télécommande »  » aby potwierdzić wybór.

Włącz « INPUT », przejdź do « CH-/CH+ », aby wybrać żądaną funkcję.

Appuyez sur « OK », aby potwierdzić wybór.

RÉGLAGE DU VOLUME

Appuyez sur le bouton « VOL - » lub « VOL + » sur la télécommande ou sur l'appareil, aby rozjaśnić lub zwiększyć głośność.

SURDYNA

Appuyez sur le bouton « MUTE » sur la télécommande, aby włączyć son en sourdine.

Appuyez de nouveau sur le bouton de réaction.

MENU KONFIGURACJI DVD

W trybie DVD naciśnij przycisk „SETUP”, aby uzyskać dostęp do menu konfiguracji. pour selectionner l'élément souhaité.

    À la fin des Appuyez sur les boutons Directnels

réglages, appuyez de new sur « SETUP », aby przywrócić normalny tryb. Elementy menu można modyfikować:

KONFIGURACJA SYSTEMU
USTAWIENIA JĘZYKA
USTAWIENIA AUDIO
KONFIGURACJA WIDEO
KONFIGURACJA CYFROWA

SYSTEMY KONFIGURACJI

SYSTÈME TV: Wybór standardu formatu telewizyjnego (PAL, NTSC lub Automatique).

PAL: Wybierz tę opcję, aby podłączyć telewizor w systemie PAL. Sygnał

Wideo z dysku w formacie NTSC jest konwertowane do formatu PAL.

NTSC: Wybierz tę opcję, aby podłączyć telewizor w systemie NTSC. Sygnał wideo z dysku w formacie PAL jest konwertowany do formatu NTSC.

AUTOMATYCZNY: Automatyczna zmiana sygnału wideo w zależności od formatu dysku w trakcie wykładu.

RETURN D'ENERGIE: Reprendre la wykład DVD là où elle s'est arrêtée.

TYPE TV : Kontroluj format d'affichage (4:3PS, 4:3LB lub 16:9).

MOT DE PASSE: Zdefiniuj mot de passe de la foction de verrouillage.

KLASYFIKACJA: Pewne DVD na poziomie kontroli rodziców nad zestawem treści w niektórych scenach. Funkcjonalność ta umożliwia zdefiniowanie poziomu ograniczeń w czytaniu. Klasyfikacja wynosi od 1 do 8 i różni się w zależności od kraju. Możesz przerwać wykład dotyczący niektórych dysków, tak aby treść nie była wygodna dla Twoich dzieci lub w uczciwy sposób, aby niektóre dyski były uwzględnione w scenach wymiany.

PAR DÉFAUT: Restaurer les réglages par défaut.

KONFIGURACJA JĘZYKA

LANGUE D'AFFICHAGE À L'ÉCRAN: Wybór preferowanego języka.

JĘZYK AUDIO: Wybór dostępnego języka dźwięku.

LANGUE DU SOUS-TITRE: Selectionner la langue de sous-titrage, si disponible.

LANGUE DU MENU: Dostępny jest wybór języka menu na płycie.

KONFIGURACJA AUDIO

SORTIE AUDIO: Wybór formatu dźwięku sortie.

TONE: Wybór tonu języka.

FIGURACJA KONFIGURACJI

WIDEO: Wybór niemożliwy!

LUMINOSITÉ: regulator jasności.

KONTRAST: Dostosuj kontrast.

TEINTE: Kontroluj cerę.

SATURACJA: Kontrola nasycenia.

NETTETÉ : Wyreguluj siatkę.

KONFIGURACJA NUMERYCZNA

MODE OP: Wybór rodzaju dźwięku (stały lub regulowany).

GAMME DYNAMIQUE: Kompresja dynamiki gamme.

PODWÓJNE MONO:

Stéréo: Mono gauche envoie des signaux vers l'enceinte gauche et Mono droit envoie des signaux vers l'enceinte droite.

Mono G: Mono gauche envoie des signaux vers l'enceinte gauche et droite.

Mono D: Mono droite envoie des signaux vers l'enceinte gauche et droite.

Mono mixte: Audio mono gauche et droite mixte envoie des signaux vers l'enceinte gauche et droite.

DVB-T2

Permet de brancher l'antenne fournie sur la prise d'antenne située sur le côté droit de l'appareil.

Rozłóż antenę pionowo.

PREMIEROWA INSTALACJA

A la fois All Connections effectuées comme il se doit, allumez l'appareil. Appuyez sur « INPUT », passez à « CH-/CH+ », pour sélectionner la fonction « DTV ». Appuyez sur « OK », pour confirmer le choix. Si vous utilisez la fonction pour la première fois avant de réinitialiser les paramètres d'usine, un menu d'installation apparaît à l'écran.

1. Choisissez « Langue OSD » et passez à «    » ; appuyez sur « OK » pour valider la langue choisie.
2. Choisissez « Pays » et appuyez sur « confirmer ».    » ; appuyez de nouveau sur « OK » pour valider.
3. L'appareil commence la recherche automatique de stations. Une barre de progression s'affiche à l'écran pour indiquer l'avancement de la recherche et les noms des stations trouvées.
4. Après la fin de la recherche, vous pouvez regarder la télévision.

ATTENTION! Ce dispositif ne signifie pas que les programmes sont gratuits! Si vous avez deux ou plus stations, vous pouvez éviter les frais supplémentaires:

Reception mauvaise. Placez l'antenne ou placez l'appareil à l'autre extrémité et faites attention à la réception.

Le câble antenne télescopique n'est pas suffisant pour la réception actuelle. Débranchez l'antenne externe ou connectez le dispositif.

La réception dans la zone de réception DVB-T2 n'est pas possible.

Placez le dispositif ou l'antenne à proximité des sources possibles de perturbations, par exemple, four micro-ondes, lave-vaisselle, etc.

Pour obtenir plus d'informations et enregistrer les émetteurs, vous pouvez contacter le fournisseur de la télévision correspondante (par exemple www.dvb-t2hd.de pour l'Allemagne).

STACJA SELECTION D'UNE

Aby wybrać kanał telewizyjny, użyj przycisków „CH-/CH+” na urządzeniu lub  podaj polecenie telewizyjne lub użyj przycisków numerycznych 0-9 w poleceniu telewizyjnym, aby wybrać żądany numer kanału.

MODYFIKACJA PROGRAMÓW

Aby zmienić preferencje programów (verrouillage, saut, avouri, przemieszczenie lub tłumienie), dostęp do menu DVB-T2. Wybierz opcję „Kanał” i kliknij ją

«  ». Wybierz funkcję «Edycja programu» ; Appuyez ensuite sur « OK », aby potwierdzić.

Usuń program telewizyjny lub radiowy

1. Wybierz program, który ma zostać zastąpiony, klikając przycisk JAUNE. Un symbole de déplacement s'affiche.
2. Appuyez sur « » , aby  zastąpić program.
3. Appuyez sur « OK », aby potwierdzić.
4. Répétez les étapes ci-dessus pour déplacer d'autres canaux.

Ignoruj programy telewizyjne lub radiowe

1. Wybierz program do zignorowania i zastosuj przycisk BLEU ; symbole plików ignorowane s'affiche.
2. Répétez l'étape précédente pour sélectionner d'autres programmes.

Dezaktywuj program telewizyjny lub zignoruj radio:

Appuyez na przycisku BLEU na ignorowanych programach i symbolach.

Pomiń program telewizyjny lub radiowy

1. Wybierz wyłączony program, klikając przycisk ROUGE.
2. Répétez l'étape précédente pour sélectionner d'autres programmes à supprimer.

Zdefiniuj program telewizyjny lub radiowy jako swój ulubiony

1. Wybierz program, który chcesz dodać do listy ulubionych i kliknij przycisk FAV ; Le symbole ulubione s'affiche.
2. Répétez l'étape précédente pour sélectionner d'autres programmes.

Pomijanie ulubionych programów telewizyjnych lub radiowych:

Appuyez na przycisku FAV na ignorowanych programach i symbolach.

EPG (przewodnik elektroniczny po programach)

Elektroniczny przewodnik po programach (EPG) to przewodnik telewizyjny wyposażony w urządzenie elektroniczne i wyświetlający informacje o programie zgodnie z syntonizowanym kanałem. Kliknij przycisk „ EPG ” w poleceniu telewizora, aby uzyskać dostęp do przewodnika.

Na ekranie pojawi się przewodnik EPG, kliknij przycisk VERT , aby wyświetlić dodatkowe informacje (dostępne).

Appuyez de nouveau na przycisku « EPG », aby przywrócić normalny tryb TV.

REGLAGES SYSTÈME DVB-T2

Przepisy te nie są dostępne w trybie DVB-T2!

W trybie DVD kliknij « MENU DTV », aby uzyskać dostęp do menu konfiguracji. Użyj, aby wybrać żądany element. Na koniec do normalnego trybu. Elementy ▲▼◀▶ reglages, przyciski kierunku appuyez de nouveau sur « DTV MENU », aby powrócić menu można modyfikować:

ZDJĘCIA

DŹWIĘK

CZAS

OPCJE

ZABLOKUJ

KANAŁ

OBRAZ

Tryb obrazu: Wybierz standardową opcję, doux ou utilisateur. Jeśli wybierzesz tę opcję, możesz kontrolować kontrast, jasność, kolor i jasność.

Température de couleur: Kontroluj temperaturę de couleur de l'écran (chaud, froid ou moyen).

Talia obrazu: Kontroluj format ekranu (Automatique, Panorama, Zoom 2, Zoom 1, 16:9 lub 4:3), aby uzyskać optymalny obraz dla wzroku.

Redukcja szumów: reguluje poziom redukcji szumów obrazu.

SYN

Tryb sonore: Reguluj parametry dźwięku. Jeśli wybierzesz opcję jego użycia, możesz dostosować powietrze i bas.

Balans: Dostosuj głośność głośnika typu head-to-head. En principe, dwa główne głośniki mają ten sam poziom głośności.

Automatyczna głośność: regulacja głośności.

Syn multicanal: Aktywuj lub dezaktywuj uwalnianie syna

HURE

Heure d'arrêt: Dostosuj timer do źródła urządzenia, gdy się zatrzyma.

Heure de marche: Régler l'heure à laquelle l'appareil s'allume. Pour ce faire, urządzenie znajduje się teraz w trybie welonowym.

Minuteur de mise en veille: Définir la durée au bout de laquelle l'appareil passe automatiquement en veille.

Sommeil automatique: Définir la durée au bout de laquelle l'appareil passe automatiquement en veille.

Fuseau horaire: Définir la région dans laquelle se trouve le pays.

OPCJA

Język affichage à l'écran: Sélectionner la langue d'affichage à l'écran.

Języki audio: zdefiniuj język audio des canaux TV. Jeśli wybór języka nie jest dostępny, język opiera się na aplikacji canal s'.

Langue du sous-titre: Sélectionner la langue du sous-titre préférée.

Malentendants: Définir le support linguistique pour les malentendants, si available!

System plików PVR: nagrywanie USB i tymczasowa kontrola decalage.

Restaurer les paramètres par défaut: Restaurer tous les paramètres par défaut d'usine.

Po operacji urządzenie ponownie wyświetla menu instalacji.

Informacje: Podaj wersję materiału i aktualnie zainstalowanego oprogramowania.

VERROUILLAGE

Zdefiniuj mot de passe i zmień tryb. Le mot de passe par défaut to 0000.

KANAŁ

Syntonisation automatique: Badacz i instalator automatyzacji tous les canaux.

Instrukcja syntezy DTV: Efektywna instrukcja syntezy telewizji canaux.

Modyfikacja programów: Déplacer lub tłumik telewizji canaux.

Informacje o sygnale: Afficher les Informations de Signal du Canal, Notamment la Quality et la Puissance.

Zasilanie anteny 5 V: Zasilanie elektryczne z anteną DVB-T, le cas échéant.

OBRAZ/MUZYKA/FILM

Używaj urządzenia do przesyłania zdjęć, muzyki lub filmów za pomocą przycisku USB.

Wybierz żądany element w menu funkcji „USB”. Dostępne są różne opcje dla „Zdjęć”, „Muzyki” i „Filmu”.

FONCJA DE JEU

Urządzenie jest wyposażone w funkcję gier, na której można zapisać 300 gier. Funkcja gry przeznaczona jest dla dziecka.

1. Branchez la Commande de Game sur la Prize «GAME» située sur le côté droit de l'appareil.
2. Umieść płytę CD zawierającą gry na płycie DVD/CD na płaskowyżu.
3. Kliknij przycisk „WEJŚCIE ” i wybierz funkcję „DVD”. Au bout de quelques secondes, ekran affiche un aperçu des 10 premier jeux.
4. Appuyez sur les boutons «  /  » de la télécommande pour sélectionner la page des jeux souhaitée. Appuyez sur les boutons numériques « 0-9 », aby wybrać żadaną grę. Następnie następuje natychmiastowy wybór systemu.
5. Aby zakończyć wybór gry, naciśnij przycisk „STOP/WYJŚCIE ” w poleceniu telewizyjnym. L'écran retourne à l'aperçu des jeux.

KODOWANIE

Urządzenie posiada koder i dźwięk CD na karcie SD.

Korzystanie z menu: Appuyez na przycisku «



» aby wybrać opcję d'encodage.

Appuyez sur « » , aby przywrócić poprzednie menu. Appuyez sur « OK » , aby uzyskać dostęp do funkcji lub parametrów.

1. Umieść płytę CD na płycie DVD/CD i włóż kartę wideo SD do przedniego okna.

2. Kliknij przycisk „ KOPIUJ ” na urządzeniu. Menu d'encodage s'affiche à l'écran.

3. Définir les options d'encodage:

VITESSE: Określ szybkość wykonania.

DÉBIT BINAIRE: Określ jakość stoku.

CRÉER UNE BALISE ID3: Créer des balises ID3 pour les fichiers encodes, le cas cheant.

CRÉER UNE LISTE DE LECTURE: Utwórz listę wykładów fichiers encodés.

MAGAZYN: Définir l'emplacement d'enregistrement souhaité. Ta fonction ne jest

Dostępne, że reklamowana jest karta SD!

4. TRASY: Wybór pożądaných tras.

5. DÉMARRER: Appuyer sur « OK » , aby oddzielić kodowanie.

6. WYJDŹ: Wybierz „ WYJDŹ ” i naciśnij „ OK ” , aby wyjść z funkcji kodowanie.

POŁĄCZENIA ZEWNĘTRZNE

Wstęp audio-wideo

Na urządzeniu możesz rozgałęzić zewnętrzne źródło wideo, na przykład zewnętrzny czytnik DVD, odbiornik satelitarny itp.

1. Branchez la fiche jack du kabel audio/video Fourni sur la

Prize d'entrée audio/video de l'appareil, i trzy fiche RCA na zewnętrznym urządzeniu peryferyjnym.

Jeśli urządzenie peryferyjne nie jest wyposażone w te złącza, możesz znaleźć korespondentów adaptatorów w czasopiśmie specjalistycznych.

2. Wybierz funkcję „AV”. Allumez le

Périphérique connecté i rozpocznij wykład.



SORTIE AV

Można rozłączyć urządzenie na zewnętrznym urządzeniu peryferyjnym, na przykład telewizorze lub projektorze, w celu oglądania treści przechowywanych na urządzeniu. UWAGA: AV OUT nie jest możliwe w przypadku wykładu na DVD lub SD!

1. Branchez la fiche jack du kabel audio/video cztery sur la nagroda «AV-OUT» de l'appareil, trois fiches RCA na zewnętrzne urządzenia peryferyjne. Jeśli urządzenie peryferyjne nie jest wyposażone w te złącza, możesz znaleźć korespondentów adaptatorów w czasopismach specjalistycznych.
2. Ureguluj połączenie peryferyjne na odpowiednim wejściu i otwórz wykład odzież.

EKOUTURY

Możesz rozgałęziać casque na urządzeniu. Połącz fiszkę 3,5 mm obudowy ze złączem w miejscu z przodu urządzenia. Le son cesse d'être rozproszone poprzez les haut-parleurs intégrés.

Instrukcję obsługi można pobrać ze strony www.soundmaster.de

Techniki modyfikacji i fautes d'impression réservées.

Copyright de Wörlein GmbH, 90556 Cadolzburg, www.soundmaster.de

Unikalność powielania za zgodą Woerlein GmbH



MILIEUBESCHERMING



Produkt nigdy nie znika, gdy dom jest w dobrym stanie. Breg to produkt oparty na prądzie inżynierskiej do produkcji aparatury elektrycznej i elektronicznej. Słowo to zostało dodane do symbolu na produkcie, w opakowaniu opakowania.

Materiały mogą zostać poddane recyklingowi w wyniku oznakowania. Materiały na drzwi powstają z innych form recyklingu innych urządzeń i opakowań, wykorzystując i chroniąc środowisko.

W Indiach nie ma potrzeby posiadania baterii ani przyborów osobistych, z których można korzystać bezpłatnie przez jeden dzień i można z nich korzystać w bezpieczny sposób.

	WARSCHUWING Ryzyko porażenia prądem Nigdy nie otwieraj!	
Waarschuwing: Verwijder de Behuizing (z Achterzijde) niet, om het risico op porażenia prądem te verminderen. Dobry do korzystania z urządzenia na zewnątrz. Laat reparaties aan een gecertificeerd onderhoudspersoneel.		



Symbol ten opiera się na mocy szerokiego zakresu napięć wewnątrz behuizingu, która jest wystarczająca, aby zapobiec wystąpieniu porażenia prądem elektrycznym.



Ten symbol oznacza użycie urządzenia i dodatkowe instrukcje dotyczące urządzenia.



Zużyte baterie zostały użyte i NIGDY nie zostały zabrane do momentu zakupu!!! Jako konsument jesteś zobowiązany wszystkie baterie terug te brengen voor milieuvriendelijk hergebruik - dotyczące użytych materiałów*) bevatten lub niet.

U kunt Batterijen gratis terugbrengen naar openbare inzamelingspunten in uw gemeente of bij winkels die geïnteresseerd zijn in het soort Batterijen verkopen.

Całkowicie zainstaluj baterie.

*) z oznaczeniem Cd = kadm, Hg = kadm, Pb = ołów

PRODUKT LASEROWY KLASY 1 PRODUKT LASEROWY KLASY 1 LUOKAN 1 LASER LAITE APARATURA LASEROWA KLASY 1 PRODUCTO LASER KLASA 1	WAARSCHUWING - UNICHTBARE LASER STRALING WANNEER DE BEHUIZING GEOPEND SLOWO DE INTERNE BEVEILIGING UITSCHAKELD. VERMIDT BLOOTSTELLING AAN DE LASERTRAL.
---	--

	Luister niet te lang bij hoge geluidsniveaus, maar het geluid kan schade veroorzaken.
---	--

- Korzystaj z urządzenia w pomieszczeniu zamkniętym, w którym odbywa się narkotyk.
- Chronić urządzenie przed głośnie.
- Nigdy nie otwieraj urządzenia. SCHOKGEVAAR ELEKTRYCZNY! Laat openen en reparatie aan een gecertificeerd onderhoudspersoneel.
- Urządzenie jest podłączone do dobrze podłączonego urządzenia ze stykiem stop. Zorg ervoor dat de spanning niet overeenkomt met de specificaties op de etiket.

Veiligheids-, milieu- en instellingsaanwijzingen

- Zorg ervoor dat the electriciteitsnet droog blijft tijdens gebruik. Zorg ervoor dat de elektricien niet is blootgesteld aan schade van andere manieren.

- Beschadigde lampen moeten worden geautoriseerd onderhoudspersoneel. • In geval van bliksem moet de stekker onmiddellijk uit het stopcontact worden getrokken.

- Wanneer kinderen het apparaat gebruiken, moeten ze worden aangeleid.

- Reinig het apparaat met een droog doekje.
- Gebruik GEEN SCHOONMAAKMIDDELEN of SCHUURSPONGES!

- Het apparaat is niet bestemd voor direct blootstelling aan zonlicht of andere bronnen van warmte.
- Installeer het apparaat op een platform met volledige ventilatie, om te voorkomen dat het oververhit raakt.

- De ventilatieopeningen mogen nooit worden afgedekt.
- Monteer het apparaat op een vlakke, stevige ondergrond.

- Installeer het apparaat zonder gebruik van computer en magnetron; In het tegengestelde geval kan de afzender worden beschadigd.

- Open de afzender en test het apparaat, om te zien of het werkt. Het is gegarandeerd en kan tot schade aan de garantie leiden. Reparaties moeten worden uitgevoerd door een bevoegd persoon.

- Het apparaat is uitgerust met een „laser klasse 1“. Vermijd blootstelling aan laserlicht; Het kan tot verwondingen aan de ogen leiden.

- Gebruik alle soorten batterijen en knoopcellen.

- Zuivere batterijen worden gebruikt en NIGDY niet worden afgevoerd voor aankoop!!! Breng de Batterij terug naar uw handelaar of naar inzamelingspunten in uw gemeente.

- De batterij wordt gevonden in de buurt van kinderen. Kinderen mogen niet met de batterij spelen. Raadpleeg onmiddellijk een arts, als een kind of kind de batterij nodig heeft.

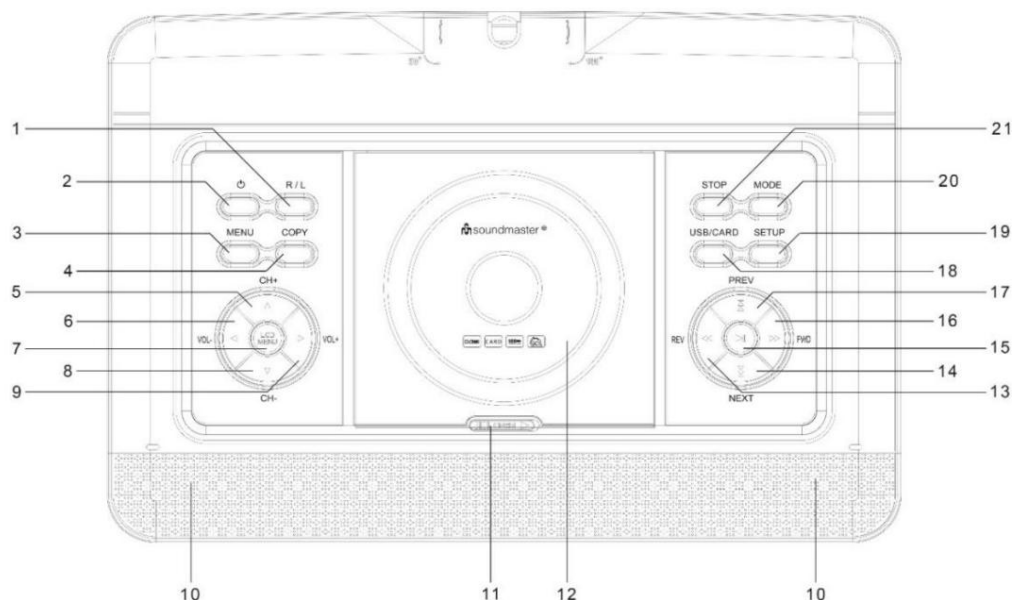
- De controller en de accu zijn regelmatig beschikbaar, en de lader van de accu is beschikbaar.
- Het kabelcontact wordt gebruikt als een afsluitend apparaat.

Apparaten onderbrekingsapparaten zijn bestemd voor gebruik.

- Het is nu openbaar, als het vuur is afgelopen, kan het apparaat worden gebruikt.
- In dit moment wordt het apparaat gebruikt voor veel objecten, in het bijzonder.
- Het apparaat is bestemd voor gebruik in het juiste klimaat; Het wordt niet verzonden naar landen met een tropisch klimaat.

ZNAJDŹ DZIAŁALNOŚĆ VANÓW

BOVENAANZICHT



1 palce prawe/lewe

2 palce STAND-BY/ AAN

3 MENU

4 KOPIA

5 CH+/ - Kursor omhoog

6 VOL-/ - Kursor w lewo

7 MENU LCD

8 CH-/ - Kursor omlaag

9 VOL+/ - Kursor w prawo

10 Luidsprekerów

11 Taca otwarta

12 ładowanie DVD/CD

13 ◀◀ - Rusz się wstecz

14 ◀◀ - Pomiń Teruga

15 ▶▶ - Weergave/Pauza

16 ▶▶ - Zoeken Voorwaarts

17 ▶▶ - Przejdź dalej

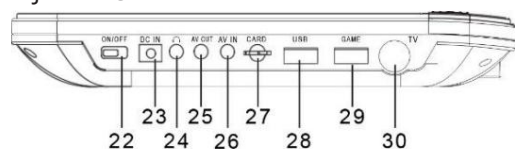
18 końcówek USB/KAART

19 elementów USTAWIENIA

20 trybów toets

21 STOP palcem

ZIJ AANZICHT



22 Schemat AAN/UIT

23 DC IN aansluiting

24 Hoofdtelefoonaansluiting

25 WYJŚCIE AV

26 WEJ. AV

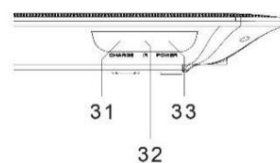
27 Karta SD Sleuf

28 złączy USB

29 Przeglądanie gier

30 oglądania programów telewizyjnych

REKLAMA WOORA



31 wskaźnik obciążenia

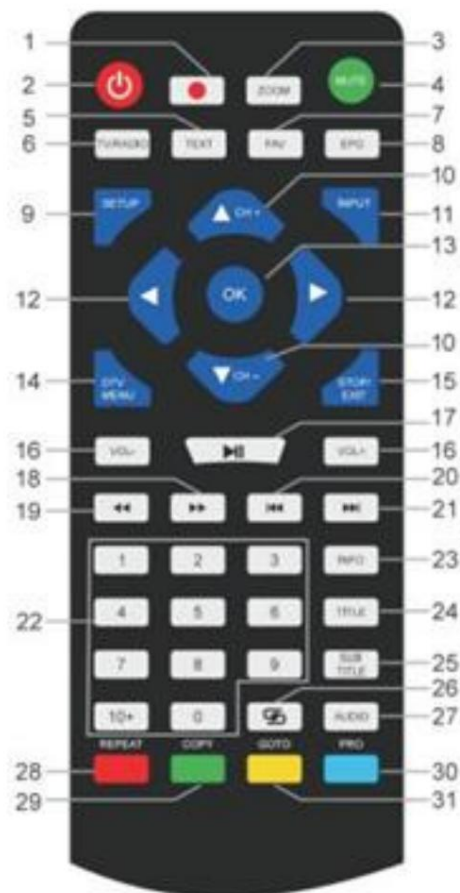
32 czujnik podczerwieni

33 Stromlampje

OPERACJA PO STANIU

- 1 REC – nazwa operacji USB
- 2  Aan/Uit-toets
- 3 POWIĘKSZ
- 4 DEMPEN
- 5 TEKST
- 6 TELEWIZJA/RADIO
- 7 ULUBIONE
- 8 EPG
- 9 PRACOWNIKÓW
- 10  CH-/CH+
- 11 WEJŚCIE
- 12  / palce
- 13 OK
- 14 MENU DTV
- 15 STOP/WYJŚCIE
- 16 TOM-/+
- 17  WEERGAVE/PAUZA
- 18 
- 19 
- 20  - Przejdź do tyłu
- 21  - Przejdź dalej
- 22 Cijfertoetsen 0-9/10+
- 23 INFORMACJE
- 24 TYTUŁÓW
- 25 INNYCH TYTUŁÓW
- 26 
- 27 DŹWIĘK

28-31 Instrukcja obsługi telewizyjnego trybu tekstowego i trybu przetwarzania



LEVEROMVANG

Hoofdeenheid
 Adapter Voeding GAME
 aansluiting Antena DVB-
 T2 Dysk z grą

Usługa wsparcia
 Zasilacz 12V
 Kabel audio/wideo
 Gebruiksaanwijzing

ZAMONTUJ BATERIE

1. Verwijder de klep van the Battery aan de achterzijde van de afstandsbediening.
2. Włóż do baterii dwie baterie AAA, zachowując odpowiednią polaryzację (zgodnie z temperaturą akumulator).
3. Włóż akumulator.

INSTALACJA

Użyj zasilacza meegeleverde!

Zorg wykorzystuje napięcie sieciowe przy użyciu opcjonalnego zasilacza sieciowego.

Umieść zasilacz sieciowy na prawej krawędzi urządzenia i na styku zatrzymującym. Wskaźnik obciążenia na urządzeniu świetlnym to:

Dioda LED aan: Bateria jest naładowana.

Dioda LED świeci: Bateria jest w pełni naładowana

Urządzenie posiada włącznik ON/OFF na prawej krawędzi.

OPMERKING: Gdy bateria jest zainstalowana, bateria jest gotowa, urządzenie jest gotowe do umieszczenia na stojaku UIT, ponieważ urządzenie nie jest używane.

ERP-voedingsbeheer

Urządzenie wibruje automatycznie po 30 minutach w trybie gotowości, gdy jest wyłączone. Urządzenie jest w urządzeniu i urządzenie jest w urządzeniu.

OGÓLNA OPERACJA

WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE SHAKELAAR

W trybie gotowości naciśnij przycisk „ON/OFF” na urządzeniu. Obecna lampa jest gotowa.

Sygnal jest na przyciskach 'ON/OFF' z urządzenia w gniazdkach. Obecna lampa znajduje się blisko domu.

BRON SELEKCYJNI

Obsługuj urządzenie:

Drukuj na palcach „MEM” i wybieraj za pomocą toetsena

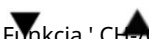
uw keuze met de toets



funkcja de gwenste. Bevestig

Z kontrolą odległości:

Drukuj na palcach „INPUT” i wybierz przycisk „Toetsen Bevestig” i kliknij



„OK”.

KONTROLA GŁOŚNOŚCI

Druk op de toetsen „VOL -” z „VOL +” van de afstandsbediening of op het aparat om het tom te wydawców te verhogen.

DEMPEN

Druk op de toets 'MUTE' van de afstandsbediening om het geluid te dempen.

Druk nogmaals op de toets om het geluid terug in te schakelen.

MENU INSTRUMENTÓW DVD

W trybie DVD naciśnij przycisk „SETUP” w menu ustawień. Użyj kursora, aby wybrać wybrany element. Druk zodra u clarar bent met de



Ustaw terug op 'SETUP' z terug te keren na normalny wyświetlacz. Można zmienić następujące pozycje menu:



USTAWIENIA SYSTEMU

USTAWIENIA JĘZYKA

USTAWIENIA AUDIO

USTAWIENIA WIDEO

USTAWIENIA CYFROWE

SYSTEEMINSTELLINGEN SYSTEEM

TV: Wybierz standardowy format telewizji (PAL, NTSC, Auto). PAL: Wybierz indyjski telewizor działający w systemie PAL. W ten sposób sygnał wideo z dysku NTSC jest przesyłany do formatu PAL. NTSC: Wybierz indyjski telewizor działający w systemie NTSC. W ten sposób sygnał wideo z dysku PAL jest przesyłany do formatu NTSC. AUTO: Automatyczna zmiana sygnału wideo w urządzeniu w formacie urządzenia

dysk weergegeven.

HERNEMEN: Rozpocznij dostarczanie DVD od ostatniej pozycji.

TYP TV: Ustawianie formatu wideo (4:3PS, 4:3LB lub 16:9).

WACHTWOORD: Ustaw hasło dla różnych funkcji.

BEVEILIGING: Bij sommige DVD is het mogelijk om ouderbeveiligingsniveau toe te wijzen aan een volledige schijf met bepaalde scènes op de schijf. Met behulp van deze functie kunt u de afbeeldingskwaliteit instellen. De afbeeldingskwaliteit varieert van 1 tot 8 en is gekoppeld aan de afbeelding. Schijven die niet worden verzonden naar kinderen, kunnen worden beschermd tegen alternatieve scènes, die later worden afgespeeld.

STANDARD: Instellingen zijn uitgevoerd

USTAWIENIA TAAL OSD

TAAL: Wybierz opcję wyświetlania podglądu.

TAAL GELUID: Wybierz dźwięk taal, dostępny w Indiach.

TAAL ONDERTITELS: Dostępny wybór taal van de ondertitles, Indie.

TAAL MENU: Wybierz menu z menu dysku, dostępnego w Indiach.

AUDIO INSTELLINGEN AUDIO

UIT: Format wybiera wyjście audio.

SLEUTEL: Toonhoogte van de taal.

WIDEO INSTELLINGEN VIDEO:

Możesz wybrać!

HELDERHEID: Konfiguracja Helderheid.

KONTRAST: Dostosuj kontrast.

KLEURTOON: Ustaw kleurtoon.

VERZADIGING: Konfigureren van de Veradiging kleuren.

SCHERPTE: Instellen van de scherpte.

DIGITAL INSTELLINGEN OP MODE:

Wybór wyjścia audio (szerokie lub regulowane).

OBSZAR DYNAMICZNY: Kompresory obszaru dynamicznego.

DUBEL MONO:

Stereo: Lewy dźwięk monofoniczny wysyła sygnały do lewego głośnika, a prawy dźwięk monofoniczny do prawego głośnika.

Mono L: Lewy dźwięk mono emituje sygnały w lewo i w prawo płynny preker.

Mono R: Prawy dźwięk mono wysyła sygnały w lewo i w prawo płynny preker.

Mix mono: Zmiksowane lewe i prawe dźwięki mono wytwarzają sygnały wyjściowe de lewy i prawy luidsprekers.

DVB-T2

Sluit de meegeleverde antena na op de antenneaansluiting na prawoerzijde van the aparat. Pionowe umiejscowienie anteny.

NAJPIERW ZAINSTALUJ KEER

Urządzenie nie jest w żadnym stanie, wszystko jest sprawne i wykonane poprawnie. Drukuj na „INPUT” i wybieraj za pomocą „CH-/CH+” funkcji „DTV”. Bevestig uw keuze met „OK”. Indie i funkcja po raz pierwszy używana przez producentów zgodnie z ustawieniami fabrycznymi, menu instalacyjne zmienia się na wyświetlaczu.

1. Wybierz „Język OSD” za pomocą 2. Wyświetlacz „▲▼◀▶” en print op 'OK' om de taalkeuze te bevestigen. „Kraj” za pomocą „OK”.
3. Urządzenie rozpocznie automatyczne skanowanie. Wyświetlacz jest zawsze skanowany i pasek jest skanowany Głos skanu jest wykonywany, a stacje znajdują się w dolinie.
4. Skanowanie Zodra de jest zakończzone, możesz to zobaczyć na telewizorze.

DAJ OP! Za pomocą tego urządzenia można oglądać wszystkie programy niekodowane! Kiedy urodził się w jednej ze stacji prawników, można było wychowywać różne oorzakeny:

Słaba wydajność. Umieść antenę całego urządzenia w innym miejscu en start het zoeken opnieuw.

Duża antena nie jest przeznaczona do dużego zasięgu urządzenia. Sluit buiten- of dakantenne na aparacie.

W obszarze o dużym zasięgu nie jest możliwy zasięg DVB-T2.

Umieść urządzenie antenowe w budynku Mogelijke Storagebronnen, bijv. magnetrony, koelkasten, enz.

Dalsze informacje na temat ontvangstmogelijkheden van de zenders nie są potrzebne. Kontakt z dostawcą w odpowiednim kraju (bijvoorbeeld www.dvb-t2hd.de dla Niemiec).

WYBIERZ ZENDER

Na urządzeniu obsługującym pilota znajduje się kanał telewizyjny z selektorami „CH-/CH+” w zakresie częstotliwości 0-9 na pilocie z bezpośrednim selektorem kanałów.

PROGRAM EFEKTÓW

Program można edytować (vergrendelen, overslaan, favouren, verplaatsen lub verwijderen), dzięki czemu można otworzyć menu DVB-T2. Wybierz punkt „Kanał” i wydrukuj go na de palce . Wybierz funkcję „Edycja programu” i naciśnij „OK”.

Publikowany jest program telewizyjny lub radiowy

1. Wybierz odpowiedni program. Druk daarna na palcach GELE . Słowo zichtbaar z symbolem verplaatsen.

2. Druk op 3.   Program zostaje opublikowany.

Druk op 'OK' om te bevestigen.

4. Herhaal de bovengenoemde stappen om sea kanał te verplaatsen.

Przesłany program telewizyjny i radiowy

1. Wybierz program, który chcesz nadpisać i wydrukuj na palcach BLAUWE . Overslaan-symbolische słowot zichtbaar.

2. Wybierz poprzednie ustawienia z innych programów.

Dostępna jest emisja programów telewizyjnych i radiowych:

Nadruk na palcach BLAUWE w programie nadwyżkowym z symbolem overslaan.

Można oglądać program telewizyjny i radiowy

1. Wybierz program i wydrukuj go na palcach RODE .

2. Herhaal de poprzednie stam om inne programy te verwijderen.

Ustaw program telewizyjny lub radiowy jako ulubiony

1. Wybierz program, który chcesz otworzyć w liście ulubionych, wydrukowanej na „FAV”-palce. Ulubiony symbol, którego można użyć.

2. Wybierz poprzednie ustawienia z innych programów.

Ulubiony program telewizyjny i radiowy można oglądać:

Nadruk na palcach „FAV” w programie overgeslagen z symbolem overslaan.

EPG („Elektroniczny przewodnik po programach”, elektroniczne pomoce programowe)

EPG to wyświetlane na ekranie komunikaty telewizyjne zawierające informacje programowe za pośrednictwem kanału Waarop Wordt. Wydrukuj przewodniki po programach na przyciskach „EPG” na pilocie.

Drukuj terwijl u de EPG-gids op het scherm ziet op de GROENE toets om méér informatie te zien (Indie beschikbaar).

Możesz także użyć przycisków „EPG” , aby przełączyć go w normalny tryb TV.

NAZWA USB

Możesz użyć funkcji USB-Opnamefunctie, aby później korzystać z programów telewizyjnych na tym samym ekranie, aby skorzystać z funkcji Timeshift. Wszystkie te funkcje są dostępne poprzez użycie pamięci USB.

Do użytku (formatowanie pamięci USB)

1. Włóż pamięć USB do złącza USB na prawej krawędzi urządzenia.
 2. W menu głównym wejdź w tryb DVB-T2. Wybierz funkcję „OPCJA” i potwierdź
spotkałem się z tym .
 3. Wybierz punkt „System plików PVR” i kliknij przyciski „OK”.
 4. Wybierz opcję „Format” i ponownie naciśnij przycisk „OK”. Wybierz w poniższym menu formatat, a bevestig nogmaals spotkało się z wydrukiem „OK”.
 5. Rozpocznij proces od toets BELANGRIJK: .
- Wszystkie opgeslagen zostały zakończone!

Uruchom nazwę opcyjną

1. Wybierz urządzenie ze stacji telewizyjnej.
2. Naciśnij na pilocie przycisk „REC”. Instrukcja obsługi została aktywowana na wyświetlaczu i uruchomiła się nazwa operacji. Druk nogmaals on de toets 'REC'; Opcje obsługi można zmienić z poziomu wyświetlacza na piktogram REC, a dostęp do wyświetlacza można uzyskać w lewym rogu.
3. Naciśnij nazwę operacji, aby zatrzymać na pilocie nogmaals op de toets 'REC'. Instrukcje obsługi są dostępne na wyświetlaczu.
OPMERKING: Druk indien het opname-pictogram niet op het display zichtbaar wordt twee keer op de toets 'REC'.
4. Wybrać piktogram „STOP” i potwierdzić przyciskiem „OK”.

Dostępna jest nazwa opcyjna

1. Naciśnij przycisk „INPUT” i wybierz punkt „USB”.
 2. Wybierz klawiszem „het punt „Film” i naciśnij „Enter” , aby potwierdzić.
 3. Wybierz pozycję „_MSTPVR” i naciśnij przycisk „OK”.
 4. Używanie palców  om het gewenste składał się z teselecteren, en print op de toets „OK”.
- Rozpoczyna się De weergave.

Tijdverschuiving

Funkcja ta jest obeznana z tym, że pamięć USB jest podłączona z prawej strony urządzenia!

1. Druk tijdens de weergave van a program televisyjnny op de toets op de afstandsbediening. .
Urządzenie działa na drzwiach z nazwą uruchomionego programu na pendrive'ie.
2. Druk om het programma verder te bekijken nogmaals op de toets . Druk om het proces te beëindigen op de toets „REC”. Elementy obsługi zostały udostępnione na wyświetlaczu.
Wybierz obrazek na piktogramie „STOP”, a następnie naciśnij przycisk „OK”. Można teraz przeglądać działający program.

USTAWIENIA SYSTEMU DVB-T2

Ustawienia dla Twoich wnuków są dostępne dla trybu DVB-T2!

W trybie DVD naciśnij przycisk „DTV MENU” , aby uzyskać dostęp do menu ustawień. Użyj kursora, aby wybrać wybrany element.

Oznacza to, że ustawienia są nadal dostępne w „MENU DTV” , a urządzenie wyświetla normalny wyświetlacz. Można zmienić następujące pozycje menu:

ZDJĘCIA
DŹWIĘK
CZAS
OPCJE
ZABLOKUJ
KANAL

ZDJĘCIA

Tryb Beeld: ustawienie dla opcji Standard, Soft, User. Wybrany zostanie „Użytkownik” z Indii, a umowa, kolor, kolor i nożyczki zostaną uregulowane.

Temperatura barwowa: dostosuj temperaturę barwową wyświetlacza (ciepła/zimna/średnia).

Beeldverhouding: Ustaw format wyświetlania (Auto, Panorama, Zoom2, Zoom1, 16:9 lub 4:3, aby uzyskać maksymalny obraz na ekranie telewizora).

Ruisonderdrukking: Redukcja van de ruis in het beeld.

DŹWIĘK

Tryb dźwięku: Konfigurowanie zdefiniowanych ustawień dźwięku. Indie „Użytkownik” zostanie wybrany i ustawiony na wysoki i niski.

Balans: Dostosuj głośność głośnika elektrycznego. Zwykle oba głośniki mają tę samą głośność.

Automatyczna głośność: ustaw głośność.

Dźwięk przestrzenny: zarządzanie dźwiękiem Schakel w uit.

CZAS

Uitschakeltijdstip: Op een bepaalde tijd uitschakelen.

Inschakeltijdstip: Op een bepaalde tijd inschakelen. Tutaj urządzenie powinno znajdować się w trybie gotowości.

Wyłącznik czasowy: ustawienie automatycznego przełączania urządzenia w tryb gotowości.

Auto-slaap: ustawienie automatycznego przełączania urządzenia w tryb gotowości.

Tijzone: Selecteer de tijdzone van het land.

OPCJA

Menu OSD: Wybór menu OSD.

Dźwięk: Tutaj możesz umieścić dźwięk przed kanałami telewizyjnymi. Wybrana w Indiach ziemia nie jest dostępna, tak brzmi słowo standaardtaal w odniesieniu do kanału.

Taal ondertitles: Wybierz podgląd dla ondertitles.

Ondersteuning slechthorenden: Konfigurowanie taalondersteuning dla slechthorenden (dostępne w Indiach!).

System inwentaryzacji PVR: Afregeling i konfiguracja nazwy operacji USB i przesunięcia czasowego.

Terug naar fabrieksinstellingen: All instellingen terug naar de fabrieksinstellingen brengen.

Po rozpoczęciu instalacji fabrycznej urządzenie można zainstalować w menu instalacyjnym.

Informacja: Dostępne są aktualne wersje sprzętu i oprogramowania.

~~ZAMEK~~

Stacja wartownicza ustawiona jest w trybie blokowania. Standardowe hasło to 0000.

~~KANAŁ~~

Automatyczne strojenie: Automatycznie wybieraj i instaluj wszystkie kanały.

Ręczne strojenie DTV: ręczne strojenie kanałów telewizyjnych.

Programma bewerka: Funkcja dystrybucji różnych kanałów telewizyjnych.

Informacje o sygnale: Informacje o sygnale na kanale, jego jakości i sile.

Napięcie anteny 5 V: Wstrząsa napięciem przed anteną DVB-T (węzeł w Indiach).

BEELD/MUZIEK/FILM

Za pomocą urządzenia można wyświetlać obrazy, muzykę z filmów za pośrednictwem pamięci USB.

Szeroki wybór odbywa się w menu w funkcji „USB”. Tutaj możesz zobaczyć odpowiednie opcje dla „Zdjęć”, „Muzyki” i „Filmu”.

SPELFUNKCJA

Urządzenie posiada funkcję gier z 300 grami na płycie CD. Funkcja gry jest wymagana dla 1 gracza.

1. Przełącz kontroler gier na „GAME” – aansluiting w prawym zijkant.
2. Umieść płytę CD z grami w szufladzie DVD/CD.
3. Naciśnij przycisk „INPUT” i wybierz funkcję „DVD”. Po kilku sekundach zniknie
Na wyświetlaczu znajduje się przegląd pierwszych 10 gier.

4. Wydrukuj na przyciskach pilota na stronie gier i wybierz ją. Użyj klawisza „0-9”, aby wybrać wybraną grę. Cóż, było jasne, że gra się rozpoczęła.
5. Naciśnij wybraną grę, aby otworzyć przyciski „STOP / WYJDŹ” na pilocie. Utrzymaj grę do końca.

KOD

Urządzenie może kodować płytę audio CD na kartę SD.

W menu: Wybierz opcję z ' . Keer spotkał się z drukiem „OK” z funkcjami  terug do poprzedniej pozycji menu. sąsiedztwa na tych pozycjach.

1. Umieść płytę CD w szufladzie DVD/CD i umieść kartę SD w szczeliny przed kartą SD.
2. Wydrukuj na palcach „KOPIA” na urządzeniu. Het coderen-menu wordt zichtbaar.

3. Umieścić opcje kodera w:
 - SNELHEID: Konfiguracja sieci koderów.
 - BI RATE: Ustaw jakość ścieżki.
 - AANMAKEN ID3 TAG: Tagi ID3 z gecodeerde przeszyły przez aanmaken (Indie można załadować).
 - AANMAKEN SPEELLIJST: Zaliczony afspeellijst aanmaken van de gecodeerde.
 - OPSLAG: Wybierz żadaną lokalizację dla nazwy operacji (ALLEEN SD KAART można dostarczyć!).
4. UTWORY: Wybierz wybrane utwory.
5. START: Naciśnij „OK”, aby uruchomić kod.
6. STOP: Wybierz opcję „WYJDŹ” i naciśnij przycisk „OK”, aby odczytać funkcję kodu.

AANSLUITINGEN ZEWNĘTRZNY

WEJ. AV

W urządzeniu można używać zewnętrznego urządzenia wideo (w tym zewnętrznego odtwarzacza DVD, telewizora z dostępem do kanałów telewizji satelitarnej itp.).

1. Podłącz kabel AV do magistrali AV-IN urządzenia i 3 złącza RCA kabla do urządzenia zewnętrznego.

Urządzenie nie jest podłączone do urządzenia, a adaptory zostały wysłane do sprzedawcy.

2. Przełącznik funkcji „AV”. Wstrząśnij gorąco
Aparatura Aangesloten in, en start de weergave.



WYJŚCIE AV

Z urządzenia zewnętrznego (m.in. telewizora, projektora itp.) można korzystać wewnątrz i na zewnątrz urządzenia.

OPMERKING: AV OUT jest możliwe tylko w przypadku DVD- lub SD-Weergave!

1. Podłącz kabel AV do gniazda „AV-OUT” urządzenia i 3 Złącza RCA z kabla w urządzeniu zewnętrznym. Urządzenie nie jest podłączone do urządzenia, a adaptory zostały wysłane do sprzedawcy.
2. Schakel ma inny aparat do wprowadzania danych overeenkomstige i rozpoczynania operacji weergave aparat.

HOOFDTELEFON

Masz dostęp do telefonu na urządzeniu w gniazdach. Podłącz wtyczkę słuchawek do gniazda słuchawkowego podłączonego do prawej krawędzi urządzenia za pomocą gniazda jack 3,5 mm. Dźwięk za pośrednictwem ingebouwde luidsprekers jest uitgeschakeld.

Materiale sono anche riciclabili in un secondo luogo per la loro etichettatura.

Konieczne jest, aby akumulator był bezpłatny, a dane osobowe były przede wszystkim małe, a wszelkie informacje lokalne w tym zakresie były odpowiedzialne.



Rischio di scosse elettriche
Nie przed urządzeniem!



Historia wskazuje również na obecność wszystkich wewnętrznych elementów sprzętu elektrycznego w żywym zakresie pericolosi, zdolnym do wytwarzania komponentów elektrycznych.



Obecność akumulatora w dolnej części korpusu wynosi mniej niż 10 minut*).

Przywróć baterie samodzielnie, gdy jest całkowicie wyłączona.

*) należy wskazać symbole Cd = kadmio, Hg = rtec, Pb = piombo



EVITARE L'ESPOSIZIONE WSZYSTKIE LASER EMISJI.



Per evitare możliwe, że ni all'udito, nie słuchaj muzyki na poziomie głośności na okres czasu prolungato.

- Cavo lub spina di alimentazione sono theeggiati in qualunque modo, farli natychmiast presso a centro di Assistenza Autorizzato.

- Z czasem instalacja elektryczna zostaje natychmiast odłączona.
- Urządzenie może być używane przez dzieci, wyłącznie w celu kontrolowania ich genitaliów.
- Per pulizia dell'apparecchio, w tym panno asciutto. servirsi

• NIEUŻYWANE DETERGENTY lub PANNI ABRASIVI!

- Zainstaluj urządzenie w otoczeniu o wystarczającej wentylacji, aby uniknąć problemów z otoczeniem.

- Nie otwieraj otworu wentylacyjnego!
- Swoboda przepływu powietrza ma ostacolata, ostruendo the feritoie di ventilazione z oggetti, quali giornali, tovaglie lub tende ecc. • Tenere l'apparecchio lontano da schizzi o zampilli, evitando di appoggiare sopra di esso oggetti contenenti liquidi, ad esempio tazze. • Urządzenie nie pochodzi bezpośrednio ze światła słonecznego ani

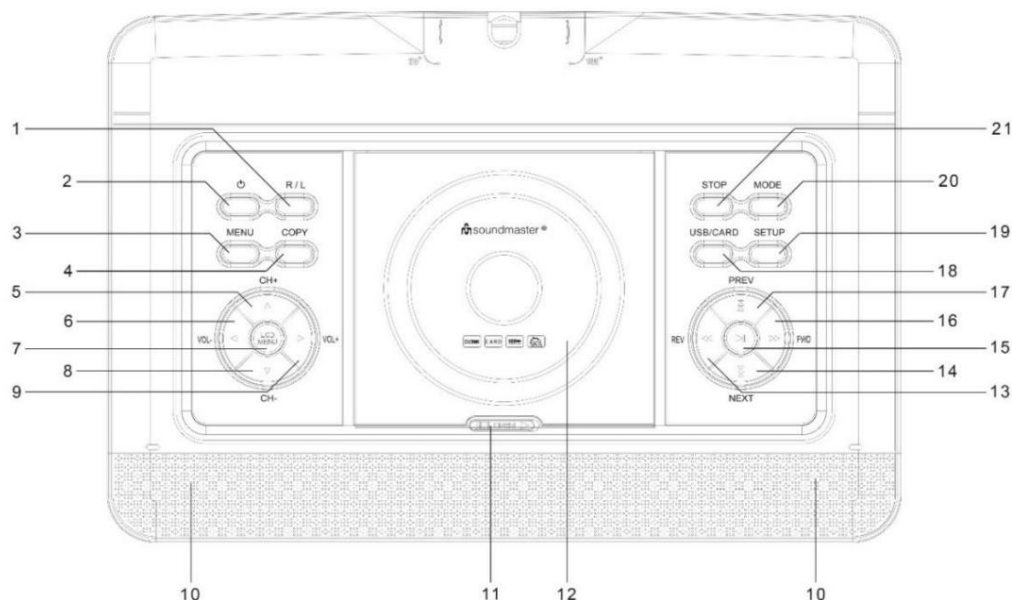
innych źródeł ciepła, nie jest konserwowane w otaczającym środowisku, w tym freddi, umidi, polverosi lub soggetti ad urti e vibrazioni.

- Non tentare di applicare cavi, cinghioletta lub altri oggetti all'unità, a nie tentare di April.
- Zamontuj urządzenie w bezpiecznym miejscu nie soggetta a vibrazioni.
- Nie apoggiare sul dispositivo fonti di fiamme libere, ad esempio candele access.
- Zainstaluj urządzenie na komputerze lub na mikrojednostce, co może powodować zakłócenia w radiu.
- Nie zastanawiaj się wcześniej ani nie marnuj urządzenia. Operację przeprowadza się terminowo, aby wykryć zmiany i zakończyć gwarancję produktu. Za naprawę affidarsi, w tym personale / centri di Assistenza Autorizzati.
- Urządzenie jest wyposażone w źródło emisji lasera klasy 1
Evitare di esporsi direttamente all'emissione dei fasci laser, które mogą spowodować uszkodzenie oka.

- Używaj wyłącznie baterii prywatnych di mercurio e kadmio.
- Bateria nie jest zasilana przez bezpośrednie źródło ciepła, z darmowym światłem słonecznym lub podobnym.
- Bateria przeznaczona jest zarówno do smaltytów pericolosi, jak i niedowońskich oraz do rifiuti domowych!!! Portare invece le baterii vecchie al proprio rivenditore o in appositi centri di raccolta locali.
- Tenere baterię do portaty dzieci. Ja, dzieci, muszę się wyżywić razem z pożywieniem ingerirle. W przypadku połknięcia baterii należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza.
- Kontroluj regulację baterii urządzenia, która nie wygasa.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w strefie klimatycznej; Nie do wszystkiego nadaje się klimat tropikalny.

STANOWISKO COMANDI

VISTA DALL'ALTO



1 Pulsante D/S

2 Pulsante STAND-BY/ON

3 MENU

4 KOPIA

5 CANALE+/ - Kursory patrz poniżej

6 VOLUME-/ - Kursory sinistra

7 MENU LCD

8 CANALE-/ - Kursory są tutaj

9 VOLUME+/ - Kursory niszczą

10 Altoparlantów

11 Smak dla otworu sportellino del vassoio

12 Vassoio del DVD/CD

13 ◀◀ - Ricerca indietro

14 ◀◀ - Salta indietro

15 ▶▶ - Reprodukcja/Pauza

16 ▶▶ - Ricerca z góry

17 ▶▶ - Posolić z góry

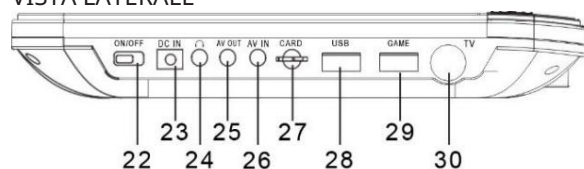
18 Pulsujących USB/SCHEDA

19 Pulsujące USTAWIENIA

20 modalności pulsacyjnych

21 Pulsujący STOP

VISTA LATERALE



22 przerywacz WŁ./WYŁ

23 Jack z wejściem CC

24 Jack przy mankietach

25 USCITA AV

26 INGRESSO AV

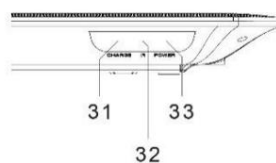
27 Presa SCHEDA SD

28 Presa USB

29 GRA Presowa

30 Presa TV

VISTA PRZEDNI



31 Indicatore di ricarica

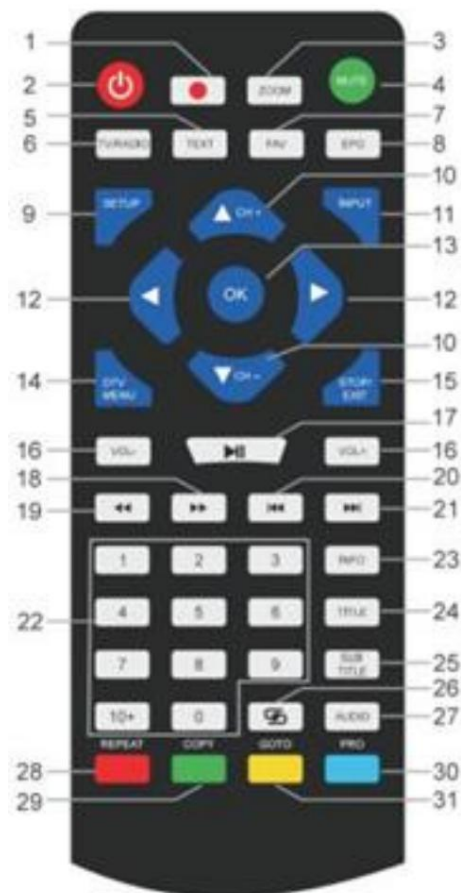
32 czujniki podczerwieni

33 wskaźniki mocy

TELECOMANDO

- 1 REC - registrazione USB
- 2  Pulsante wł./wyl
- 3 POWIĘKSZ
- 4 SILENZIAMENTO
- 5 TESTÓW
- 6 TELEWIZJA/RADIO
- 7 ULUBIONE
- 8 EPG
- 9 KONFIGURACJI
- 10  CANALE-/ CANALE+
- 11 WEJŚCIE
- 12  / pulsujący
- 13 OK
- 14 MENU DTV
- 15 STOP/USCITA
- 16 OBJĘTOŚĆ-/+
- 17  RIPRODUZIONE/PAUSA
- 18 
- 19 
- 20  - Salta indietro
- 21  - Posolić z góry
- 22 klucze cyfry od 0 do 9/10+
- 23 INFORMACJE
- 24 TITOLO
- 25 SOTTOTITOLO
- 26 
- 27 DŹWIĘK

28-31 Pulsanti da usare per la modalità Test TV e Modifica



CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Jednostka główna
Adapter CA Kontroler
gier
Antena DVB-T2
Płyta CD z muzyką

Telekomando
Zasilacz 12 V
Cavo audio-video
Istruzione di servizio

INSTALACJA AKUMULATORA

1. Zdejmij pokrywę baterii z pilota zdalnego sterowania.
2. Inserire nell'apposito vano pila AAA rispettando polarità corretta (vedere indicazioni all'interno del vano batteria).
3. Zmień położenie zwieńczenia aplikacji.

INSTALACJA

Użyj adaptera zasilacza w dotazione!

Assicurarsi che latense elettrica della rete domowy corrisponda a quella indicata sulla targhetta dell'adattatore CA. Collegare l'adattatore CA až do urządzenia i presa electric. Wskaźnikiem ricarica na powierzchni jest accende:

Dostęp LED: Apparecchio w Ricarica.

Dioda LED: Ricarica completata.

Włącz urządzenie z wyłącznikiem ON/OFF i pokaż je na lato.

UWAGA: aby zapobiec wypadkowi spowodowanemu włożeniem akumulatora, wyłącznik zasilania/specyfikacji powinien znajdować się w pozycji WYŁ., gdy urządzenie nie jest używane.

Direttiva ERP dla efektywności energetycznej

W przypadku Mancata riproduzione urządzenie automatycznie przechodzi w stan czuwania na 30 minut. Aby sterować urządzeniem, spegnere i ponownie aktywuj urządzenie.

FUNKCJONALNOŚĆ PODSTAWY

WŁ./WYŁ. PRZERYWACZY

Premiere pulsante "  ON/OFF" na wszystkie sposoby w trybie gotowości. Wskaźnikiem mocy jest spędziło.

Po pierwsze, pulsujący akcent. "  ON/OFF" na jednostkę. Pulsująca moc tam jest

SELEZIONE DELLA SORGENTE

Jednostka Nell'unità:

Uruchom pulsujący „MODE” i wybierz żadaną funkcję

"  /  „.. Porozmawiaj

wybór kolpulsante

"  „..

Z telekomandem:

Uruchom pulsujący komunikat „INPUT” , wybierz żadaną funkcję i potwierdź wybór przyciskiem „OK”.

"  CH-/CH+ ”.

REGOLARE IL OBIETTO

Włącz pulsujące „VOL -” lub „VOL +” telecomando lub urządzenia, ustawiając głośność lub abbassare.

SILENZIAMENTO

Włącz pulsujący komunikat „MUTE” na telecomando, aby wyłączyć głośność.

Teraz mamy nowy, pulsacyjny sposób regulacji głośności.

MENU USUŃ USTAWIENIA DVD

W trybie DVD najpierw kliknij „SETUP” w menu podejścia. Użyj impulsu kursorów

▲▼◀▶ per selezionare la voce preferita. Kompletna volta la suddetta impostazione,

pierwsza nowa „SETUP” do wykonania wszystkich norm wizualnych. Istnieje możliwość modyfikacji różnych opcji menu:



USTAWIENIA SYSTEMU
USTAWIENIA JĘZYKA
USTAWIENIA AUDIO
USTAWIENIA WIDEO
USTAWIENIA CYFROWE

USTAWIENIA DEL SISTEMA

SISTEMA TV: Wybierz format standardowej telewizji (PAL, NTSC, Automatico). PAL: Wybierz opcję dla kolegi telewizyjnego obecnego w systemie PAL.

Dane wyjściowe nagranego wideo z dyskoteki w systemie NTSC są konwertowane do formatu PAL.

NTSC: Wybierz opcję dla kolegi telewizyjnego działającego w systemie NTSC.

Dane wyjściowe nagranego wideo z dyskoteki PAL są konwertowane do formatu NTSC.

AUTOMATYCZNY: Modyfikacja automatycznego nagrywania nagranego wideo w podstawowym formacie odtwarzanej płyty.

CV FUNKCJONALNE: Zgraj reprodukcję DVD z powrotem w ten sposób, który jest między nimi.

TIPO DI TV: Regulacja formatu obrazu (4:3 PS, 4:3 LB lub 16:9).

HASŁO: Impostare hasło dla funkcji bloku.

VALORI NOMINALI: Alcuni DVD caratterizzano la loro qualità di controllo di qualità in base al paese. Questa funzione permette di determinare la qualità di riproduzione della discoteca. I livelli vanno da 1 a 8 e variano in base al paese. Esiste la possibilità di registrare la discoteca per i bambini, ma anche di registrare la discoteca in modalità alternativa.

IMPOSTAZIONI PREDEFINITE: Saranno ripristinate le impostazioni di fabbrica.

USTAWIENIA OSD DELLA LINGUA

LINGUA: Wybierz preferowaną opcję impostazione della lingua.

LINGUA AUDIO: Dostępny jest wybór języka dla audio.

LINGUA DEI SOTTOTITOLI: Dostępny jest wybór języka sottotitoli.

LINGUA DEL MENU: Możliwość wyboru języka menu dyskoteki.

USTAWIENIA AUDIO

USCITA AUDIO: Wybierz format dźwięku uscite.

TASTO: Accento tonale della lingua.

KONFIGURACJA

WIDEO WIDEO: Niemożliwy wybór!

LUMINOSITÀ: Regulacja jasności.

CONTRASTO: Regulacja kontrastu.

TONALITÀ: Regolazione della tonalità.

SATURAZIONE: Regolazione della saturazione.

DEFINICJA: Definizione Regolazione della.

KONFIGURACJA CYFROWA

MODALITÀ OP: Selezionare l'uscita audio (fissa lub regolata).

GAMMA DINAMICA: Kompresja gamma dinamica.

PODWÓJNY MONO:

Stereo: mam możliwość korzystania z dźwięku mono sinistro saranno inviati all'altoparlante sinistro, Quelli dell'audio mono destro all'altoparlante destro.

Mono Sx: Polecam używanie audio mono sinistro saranno inviati agli altoparlanti sinistro i zniszczyć.

Mono Dx: Polecam użycie audio mono destro saranno inviati agli altoparlanti sinistro i zniszczyć.

Segnali mono mixati: I segnali di uscita dell'audio mono sinistro e destro mixato saranno inviati agli altoparlanti sinistro e destro.

DVB-T2

Collegare l'antenna in dotazione alla corrispondente presa posizionata sul lato destro dell'apparecchio. Ustaw antenę w pozycji pionowej.

INSTALACJA PRIMA

Napięcie jest skuteczne zarówno w collegamenti correttamente, zwiększając jednostkę. Premiera „INPUT” e Wybierz funkcję „DTV”, aby skorzystać z tej "▼ CH-/CH▲". Potwierdź wybór przyciskiem „OK”. Zobacz tak funkcji przy pierwszym napięciu lub zastosować impość tkaniny, a następnie wyświetlić wizualizację menu instalacji.

1. Wybierz opcję „Język OSD”. "▲▼◀▶" Premiera „OK” przez confermare la lingua.
2. Zapisz „Kraj” i ponownie skomunikuj się, naciskając „OK”.
3. Urządzenie jest dostępne za pośrednictwem skanera automatycznego. Durante la scansione, sul display verrà Visualizzata una barra di scorrimento indicante status scansione stessa nonché a numero corrispondente wszystkie stacje trovate.
4. Pełne napięcie wersji skanującej umożliwia oglądanie telewizji.

UWAGA! Dzięki temu urządzeniu możesz mieć darmowy program solowy!

Qualora si riesce a trovare solo alcune stazioni or non tutte, pryczyna potrebbbero essere:

Cattiva ricezione. Zachowaj antenę lub urządzenie w innym świetle, dunque, riavviare la ryżerca.

Kollegata antenowa nie jest podłączona do całej zainstalowanej podstawy urządzenia.

Collegare al dispositivo an'antenna esterna lub da tetto.

Aktualny obszar odbioru nie jest możliwy, a sygnał DVB-T2 jest dostępny.

Allontanare urządzenie lub antena z możliwością Fonti di Disrupto come, ad esempio, il microonde, il frigorifero itp.

W celu uzyskania dalszych informacji i możliwości transceiverów należy skontaktować się z forniture rispettivo paese (jak pokazano, www.dvb-t2hd.de per la Germania).

SELEZIONARE UNA STAZIONE

Aby wybrać kanał telewizyjny, użyj impulsowego telecomando, "▼ CH-/CH▲" sull'unità o sul użyj klawiszy numerycznych od 0 do 9 del telecomando, aby wybrać bezpośrednio pozycję kanału.

MODYFIKACJE PROGRAMU

Aby zmodyfikować preferencje programu (blockare, saltare, esprimere, postare lub cancellare), konieczne jest wejście do menu DVB-T2. Wybierz punkt „Canale” i najpierw

pulsuj  „Pokaż funkcję „Edycja programu” i najpierw „OK”.

Zapisz program telewizyjny lub radiowy

1. Wybierz preferowany program. Premiere, Dunque, il pulsante GIALLO. Verrà Visualizzato symbol wskazujący postamento.
2. Premiere for   postare il programma.
3. Potwierdź „OK” poprzez confermare.
4. Wykonaj procedurę na spostare ulteriori canali.

Saltare il program televisyjny lub radiowy

1. Wybierz program, z którego chcesz posolić i najpierw naciśnij przycisk BLU. Verrà wizualizacja Symbol wskazujący funkcję opowieści.
2. Wykonaj precedensowe przejście do wyboru innych programów.

Anuluj sól programów telewizyjnych lub radiowych:

Uruchom przycisk BLU zgodnie z programem z symbolem sopraindicato.

Anuluj program telewizyjny lub radiowy

1. Wybierz program i najpierw spróbuj ROSSO.
2. Powtórz passaggio precedente, aby wybrać inne programy da się anulować.

Wprowadź preferowany program telewizyjny lub radiowy

1. Z listy preferencji wybierz program, który chcesz zapisać i najpierw pulsujący „FAV”. Verrà wizualizacja symbolu wskazującego funkcję opowieści.
2. Wykonaj precedensowe przejście do wyboru innych programów.

Anulowanie preferowanego programu telewizyjnego lub radiowego:

Przygotuj pulsujący „FAV” zgodnie z programem użytkowym z symbolem sopraindicato.

EPG (programy Guida elettronica dei)

EPG to przewodnik telewizyjny na ekranie, w którym większość informacji o programach znajduje się na tym samym kanale. Bezpłatne Premiere pulsante „EPG” na telecomando, aby uzyskać dostęp do wszystkich wskazówek.

Podczas wizualizacji przewodnika EPG na wyświetlaczu, pulsujące VERDE można wyświetlić poprzez najnowsze informacje (widoczne jako dostępne).

Teraz możesz użyć przycisku „EPG”, aby przejść do normalnego trybu TV.

REJESTRACJA USB

Istnieje możliwość wykorzystania funkcji rejestracji USB poprzez rejestrację i zabezpieczenie w drugiej chwili w programie telewizyjnym lub poprzez wykorzystanie funkcji Timeshift. Funkcja Questa działa solo w obecności chiavette USB.

Prima dell'uso (formato per il veloce USB)

1. Collegare la chiavetta USB alla apposita presa che si trova sul lato destro dell'apparecchio.
2. In modalità DVB-T2 nel menu principale. Scegliere la funzione „OPCJA” e confermare col pulsante .
3. Scegliere „System plików PVR” e premere „OK”.
4. Scegliere „Format” e prima cambiare pulsante „OK”. Nel secondo menu scegliere il formato e confermare con il pulsante „OK”.
5. Avviare il Processo con il pulsante WAŻNE: Wszystkie  memorizzati verranno cancellati!

Aby uzyskać rejestrację

1. Zmieniać stację telewizyjną na urządzeniu.
2. Rozpocznij pulsujące „REC” polecenia zdalnego. Wyświetlacz może być wizualizowany i pulsujący. Controllo, Dunque, rozpocznij rejestrację. Przede wszystkim pulsujący „REC”. Impuls sterowania nie zawsze jest widoczny na wyświetlaczu. Tylko ikona REC porównuje na wyświetlaczu w górze a lewo.
3. Aby zakończyć rejestrację, rozpocznij nowe pulsujące „REC” telekomando. Pulsanti di Comando verranno visualizzati nowego wyświetlacza. UWAGA: Ikona rejestracji nie jest wyświetlana przed pulsującym napięciem „REC”.
4. Wybierz ikonę „STOP” i potwierdź, naciskając „OK”.

Pilnuj rejestracji

1. Włącz pulsujące „INPUT” i wybierz punkt „USB”.
 2. Wybierz pulsujący punkt „Film” i najpierw  „OK” na konferencję.
 3. Powiedz głos „_MSTPVR” i rozpocznij nowy impuls „OK”.
- reprodukcji, aby być  Wybierając żądany plik i naciskając przycisk „OK”. La 4. Użyj pulsującej widocznym na ekranie.

Przesunięcie czasu

Ta funkcja jest bogata w urządzenia USB podłączone do urządzenia!

1. Podczas odtwarzania programu telewizyjnego, najpierw pulsującego  „” sul telekomandos. Urządzenie jest ze sobą połączone i nadal rejestruje program w wizji na chiavette USB.
2. Aby kontynuować oglądanie programu, kontynuuj pulsację  „”. Przez terminare Proces rozpoczyna się od pulsującego „REC”. I impulsowo steruję wyświetlaniem obrazu na wyświetlaczu. Na ekranie wybierz ikonę „STOP” i najpierw „OK”. Program jest również dostępny.
- 3.

IMPOSTAZJA SISTEMA DVB-T2

Queste impostazioni sono disponibili solo per la modalità DVB-T2!

Nel menu DVD scegliere „DTV MENU”, per ottenere l'accesso al menu di impostazione. Usare i pulsanti cursori  per selezionare la voce preferita. Prima a volta impostazioni

Teraz można przywrócić normalne oglądanie „DTV MENU”. Istnieje możliwość modyfikacji różnych opcji menu:

ZDJĘCIA
DŹWIĘK
CZAS
OPCJE
ZABLOKUJ
KANAL

ZDJĘCIE

Modalità Zdjęcie: Regolazione attraverso la selezione della modalità Standard, Soft lub Utente. Możesz wybrać modalność Utente, można regulować kontrast, jasność, kolor i nitidezę.

Temperatura koloru: Regulacja temperatury koloru wyświetlacza (caldo/freddo/medio).

Format: Regulacja formatu wizualizacji (Automatico, Panorama, Zoom 2, Zoom 1, 16:9 lub 4:3, aby uzyskać efekt wizualny podczas oglądania telewizji).

Riduzione del plote: Regolazione della riduzione della plote nell'immagine.

SUONO

Modalità del suono: Regolazione dell'impostazione definita del suono. Jeśli wybierzesz modalność Utente, możesz regulować ją w wysokich i niskich częstotliwościach.

Bilanciamento: Impostare il livello del Volume per ciascun altoparlante. Zwykle poziom głośności jest wysoki.

Automatyczna głośność: Impostazione per regolare głośności.

Suono surround: Attiva lub disattiva wzmacnienie suono

ORA

Tempo di spegnimento: Impostazione per lo spegnimento in a tempo definito.

Tempo di accensione: Impostazione per l'accensione in a tempo definito. Aby osiągnąć tę funkcjonalność, urządzenie jest instalowane w trybie gotowości.

Timer funkcji uśpienia: urządzenie automatycznie przechodzi w tryb gotowości lub nie.

Funkcja automatycznego uśpienia: Urządzenie automatycznie przechodzi w tryb gotowości przez cały czas.

Fuso Orario: Selezionare la Nazione.

OPCJE

Lingua OSD: Wybierz menu OSD lingua.

Język audio: Pobierz język dla kanału audio telewizji. Jeśli lingua selezionata nie jest dostępna, można ją wykorzystać jako lingua predefinita del canale.

Lingua dei sottotitoli: Wybierz lingua preferita per i sottotitoli.

Audiolesi: Dostosuj wsparcie językowe do audiolesi (dostępne).

System plików PVR: Kontrola i realizacja rejestracji za pomocą chipa USB i przesunięcia czasowego.

Ripristino delle impostazioni predefinite: Impostare tutte le impostazioni in fabbrica. Wykonaj reset, urządzenie jest wyposażone w menu instalacyjne.

Informacje: Najczęściej instalowane wersje sprzętu i oprogramowania

BLOK

Wprowadź hasło i zablokuj modalność. Domyślne hasło to 0000.

KANAŁY

Automatyczna sintonizzazione: Ricercare i automatica installazione in entrambi i canali.

Istruzione di servizio DTV: Istruzione di servizio canali televisivi.

Modifica del programma: Funzione che consente di inviare o annullare programmi televisivi nei canali televisivi.

Informazioni sui segnali: Informazioni sui segnali del canale in termini di qualità e potenza.

Potenza dell'antenna a 5 V: Possibilità di collegamento di tensione elettrica all'antenna DVB-T (necessario).

FOTO/MUZYKA/FILM

Urządzenie to umożliwia nagrywanie obrazów, muzyki lub filmów przez urządzenie USB.

Zgodnie z wyborem i menu sotto funzione „USB”. Si troveranno le opzioni „Fotografia”, „Musica” o „Film”.

Zabawna funkcja Gioco

Urządzenie jest wyposażone w funkcję gier; na CD, które zawiera 300 plików wideo. Funkcja gry przewidziana jest na 1 rok.

1. Umieść kontroler gier w gnieździe „GAME” na spodzie urządzenia.
2. Włóż płytę CD z grą na DVD/CD
3. Włącz pulsujący sygnał „INPUT” i wybierz funkcję „DVD”. Po chwili na wyświetlaczu pojawia się panoramiczny widok z pierwszych 10 lat.
4. Użyj pulsantów / del telecomando do wyboru strony dei giochi. Zaczynij od klawisza „0-9”, aby wybrać żądaną grę. Poco dopo, jednostka avvierà il gioco scelto.
5. Aby skorzystać z wyboru muzyki, naciśnij impuls „STOP/WYJŚCIE” na pilocie. Si Tornerà alla panorama dei giochi.

KODYFIKA

Urządzenie zawiera płytę CD audio w formacie SCHEDA SD.

Skorzystaj z menu: Wybierz opcje con   „... Ritornare al precedente punto del menu con

”  „... Naciśnij „OK”, aby wejść lub uruchomić funkcję.

1. Włóż CD nel vassoio na DVD/CD i una scheda SD vuota nell'apposita presa.
2. Rozpocznij pulsowanie „COPY” w urządzeniu. Możesz wizualizować menu di codifica.
3. Impostare le options di codifica:
 - VELOCITÀ: Impostare la velocità di codifica.
 - BI RATE: Pogorszenie jakości pociągu.
 - UTWÓRZ TAG ID3: Utwórz tag ID3 z pliku codificati (widoczny jako dostępny).
 - UTWÓRZ LISTĘ ODTWARZANIA: Utwórz listę odtwarzania z pliku codificati.

MEMORIA: Impostare la posizione desiderata do rejestracji (dostępna SOLO PER LA SCHEDA SD).

4. TRACCE: Selezionare le tracce desiderate.
5. AVVIO: Premere „OK” dla avviare la codifica.
6. USCITA: Wybierz „WYJDŹ” i najpierw „OK”, aby skorzystać z funkcji kodu.

COLLEGAMENTI ESTERNI

INGRESSO AV

Możliwe jest połączenie wszystkich urządzeń (na przykład odtwarzacza DVD, odbiornika satelitarnego itp.)

1. Włóż spina del cavo AV do dotazione nella presa di ingresso AV dell'apparecchio; Podłącz także 3-żyłowy kabel RCA do urządzenia zewnętrznego. Jeśli sprzęt nie jest dostępny w tych collegamenti, możliwe jest użycie adapterów w celu dostosowania do specjalnych negocjacji.
2. Wybierz funkcję „AV”. Accedere il
Dostępne jest urządzenie kolegiálne i reprodukcja.



USCITA AV

Istnieje możliwość zestawienia urządzenia na urządzeniu zewnętrznym (w zestawie z telewizorem, projektorem itp.) poprzez wizualizację zawartości. UWAGA: AV OUT jest możliwe tylko w przypadku kopii DVD lub SD!

1. Włóż spina del cavo AV do dotazione nella presa "AV-OUT" dell'apparecchio; Włóż 3-żyłowy kabel RCA do urządzenia zewnętrznego. Jeśli sprzęt nie jest dostępny w tych collegamenti, możliwe jest użycie adapterów w celu spełnienia wszelkich specjalnych wymagań.
2. Commutare l'apparecchio collegato all'ingresso corrispondente e avviare la riproduzione sull'apparecchio.

CUFFIE

Istnieje możliwość połączenia mankietu all'apparecchio. Włóż mankieta do gniazda po lewej stronie urządzenia, używając gniazda 3,5 mm. Verranno disattivati gli altoparlanti integrati.

Rzeczywista instrukcja budowy jest sporządzona na miejscu
www.soundmaster.de

Mogą występować błędy w znaczkach i modyfikacjach technicznych.

Prawa autorskie di Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, www.soundmaster.de

Powielanie jest możliwe we własnym zakresie za zgodą Woerlein GmbH



OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Nelikvidujte tento výrobek na konci jeho životního cyklu spolu s běžným domovním odpadem. Odevzdejte jej ve sběrném dvoře per recykling elektrických i elektronických zařízení.

Tento význam má symbol na výrobku, návodu k použití nebo na balení.

Materiały podlegają recyklingowi w zależności od ich potrzeb. Opętovným použitím materiálů not jiných forem recykling starých zařízení i obalů významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Je-li to nutné, před likvidací bezplatně vyjměte baterii a osobní údaje ceptejte se svého místního úřadu na odpovědné místo per likvidaci..

- varování Per Odpojování zařízení: Sívá Zástrčka se Používá Jako připojení, měla autorstwa Proto Zůstat vždy přístupná. poškozený Sívový Kabel Nebo Zástřent u. • Dochází-li k bleskům, zařízení sieder odpojte od síťového napájení.

- Děti by měly zařízení používat pod dohledem rodičů.

- Zařízení čistěte pouze suchým hadříkem.

- NEPOUŽÍVEJTE ČISTICÍ PROSTŘEDKY ani ABRAZIVNÍ TKANINY!

- Zařízení umístěte na místo s dostatečnou ventilací, ale nedocházelo k přehřívání.

- Nezakrývejte ventilační otvory!

- Ventilační otvory autorstwa neměly být zablokovány předměty, jako jsou noviny, ubrusy, záclony apod.

- Zařízení by nemělo být vystaveno kapající ani stříkající vodě a neměly by se na něj pokládat předměty s tekutinami, jako jsou vázy. • Zařízení autorstwa nemělo být vystaveno

přímému slunečnímu záření, příliš vysokým ani příliš nízkým teplotám, vlhkosti, vibracím ani autorstwa nemělo být umístěno v prašném prostředí.

- Jeśli posiadasz system wentylacji, nie będziesz w stanie uzyskać wystarczającej ilości powietrza, ale możesz też skorzystać z niego wcześniej.

- Umístěte zařízení na bezpečné místo bez vibrování.

- Na zařízení by se neměly pokládat zdroje otevřeného ohně jako například hořící svíčky. • Umístěte zařízení z nejdále od počítačů i microvlenných trub. V opačném případě by mohlo Docházet k rušení příjmu rádiového signálu.

- Neotevírejte ani neopravujte kryt. Není to bezpečné a došlo autorstwa k porušení platnosti záruky. Opravy smí provádět pouze autorizované servisní/zákaznické středisko.

- Zařízení je vybaveno „laserovým zařízením třídy 1“. Nevystavujte se laserovému paprsku, protože by mohlo dojít ke zranění očí.

- Používejte pouze baterii neobsahující rtuť ani kadm.

- Baterii autorstwa neměly být vystaveny působení nadměrného tepla, jako je sluneční záření, oheň apod.

- Použité Battery představují nebezpečný odpad a NESMÍ být likvidovány spolu s domovním odpadem!!! Baterii Vratte należy używać bez konieczności dodatkowego zasilania.

- Udržujte baterii mimo dosah dětí. Děti by mohly baterii spolknout. Ale jeśli masz akumulator, możesz także użyć akumulatora.

- Baterię należy kontrolować w przypadku braku zasilania.

- O ile potrafisz, możesz mieć lepszy klimat. Wystarczy, żeby mieć klimat tropikalny.

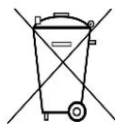
	VAROVÁNÍ	
Nebezpečí úrazu elektrickým Dumny Neotevírejte!		
Upozornění: Nesnímejte kryt (ani zadní část), abyste snížili nebezpečí úrazu elektrickým dumnyem. Uvnitř nejsou žádné díly, které by mohl uživatel opravit sám. Opravy svěřte kvalifikovaným servisním pracovníkům.		



Tento symbol značí přítomnost nebezpečného napětí uvnitř krytu, které je dostatečně vysoké, aby představovalo nebezpečí úrazu elektrickým dumnyem.



Tento symbol značí, že k zařízení jsou k dispozici pokyny k obsluze a údržbě.



Použité Battery představují nebezpečný odpad a NESMÍ být likvidovány spolu s domovním odpadem! Jako spotřebitelé jste z právního hlediska povinni odevzdat všechny baterie k zajištění ekologicky šetrné recykling – bez ohledu

Otóż akumulator należy zamontować w małej baterii*.

Odevzdejte baterie zdarma v místním veřejném sběrném dvoře nebo v obchodech, které příslušný druh baterií prodávají.

Odevzdávejte pouze zcela vybité baterie.

* Označení Cd = kadm, Hg = rtuť, Pb = olovo

	UPOZORNĚNÍ – PŘI OTEVŘENÍ KRYTU NEBO STISKUTÍ BEZPEČNOSTNÍHO ODPOJOVAČE DOCHÁZÍ K NEVIDITELNÉMU LASEROVÉMU ZÁŘENÍ. NEVYSTAVUJTE SE LASEROVÉMU PAPERSKU.
--	--

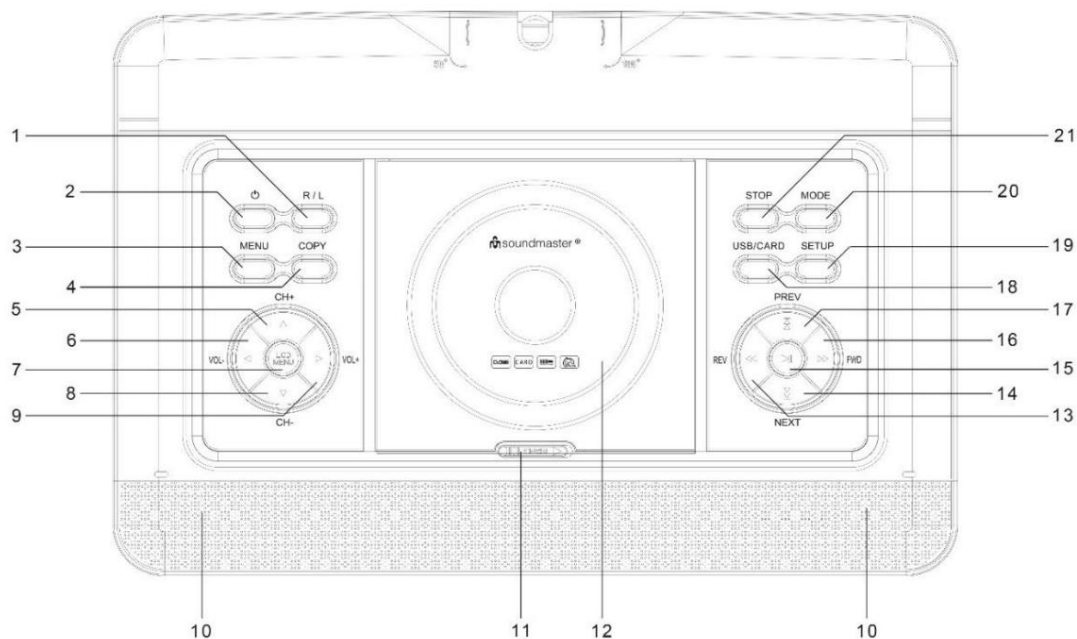


Neposlouchejte po delší dobu s vysokou hlasitostí, abyste zabránili možnému poškození sluchu.

- Používejte zařízení pouze v suchém vnitřním prostředí.
- Chraňte zařízení před vlhkostí.
- Zařízení neotevírejte. NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!
Otevření a opravy svěřte kvalifikovaným servisním pracovníkům.
- Zařízení připojujte pouze ke správně namontované a uzemněné nástěnné zásuvce. Zkontrolujte, zda napětí odpovídá technickým údajům uvedeným na typovém štítku.
- Zajistěte, aby síťový kabel zůstal během provozu suchý. Kabel Sívový to nepřiskřípněte ani jiným způsobem nepoškozujte.

KONTROLA UMÍSTĚNÍ

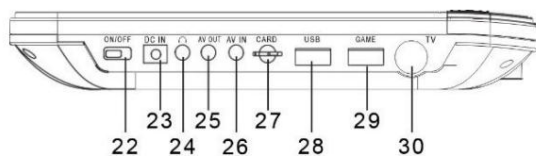
POHLED SHORA



- 1 R/L knoflík
- 2 přecisk STANDBY/ON
- 3 MENU knoflík
- 4 KOPIUJ knoflík
- 5 CH + / ▲ - Kurzor Nahoru
- 6 TOM - / ◀ - Kurzor Nahoru
- 7 MENU LCD
- 8 CH - / ▼ - Kurzor dolů
- 9 VOL+ / 10 ▶ - Kurzor wpravo
- mluvčí
- 11 Uvolňovací klíč dvířek zásobníku

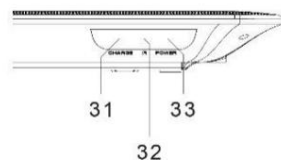
- 12 DVD/CD Zásobník
- 13 ◀◀ - Hledat zpět
- 14 ◀◀ - Přeskočit zpět
- 15 ▶▶ - Přehrát / Pozastavit
- 16 ▶▶ - Hledat vpřed
- 17 ▶▶ - Přeskočit vpřed
- 18 přeciskův USB/KARTA
- 19 Knoflík SETUP
- 20 galek FASHION
- 21 STOP knoflík

BOČNÍ POHLED



- 22 ON/OFF přecpřepínač
- 23 Złącze DC IN
- 24 Sluchátkový jack
- 25 WYJŚCIE AV
- 26 WEJ.AV
- 27 KARTA SD Zasuvki
- 28 złącze USB
- 29 GRA Zasuvka
- 30 TV zásuvka

ČELNÍ POHLED



- 31 Wskaźnik nabíjení
- 32 Czujnik podczerwieni
- 33 Wskaźnik napajeni

DÁLKOVÝ OVLADAČ

1 NAHRÁT – nutrávání na úložiště USB

2  vypínač

3 POWIĘKSZ

4 ZTLUMIT

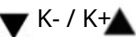
5 TEKST

6 TELEWIZJA/RADIO

7 OBLÍBENÉ

8 Průvodce EPG

9 NASTAVENÍ

10  K- / K+

11 VSTUP

12 Tlačítko  /

13 OK

14 NABÍDKA DTV

15 STOP / KONEC

16 HLASITOST /+

17  PŘEHRÁT/POZASTAVIT

18 

19 

20  – přeskočit vzad 21 –

přeskočit vpřed 22 Číselná tlačítka 0-9 / 10+

23 INFORMACJE

24 TYTUŁ

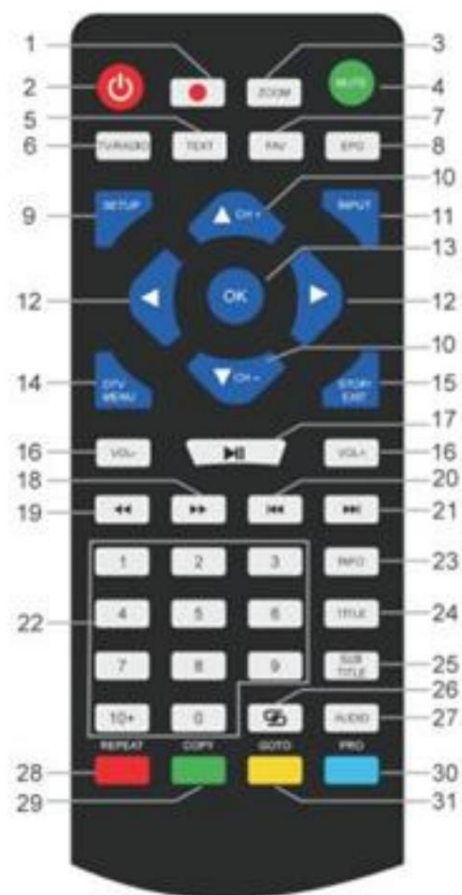
25 TYTUŁÓW

26 

27 ZVUK

28– Tlačítka ovládání per režim teletextu i per režim úprav

31



OBSAH DODAVKY

Zařízení
Adapter AC Herní
ovladač Anténa DVB-
T2 Disk Herní

Dálkový ovladač
Zasilac 12V
Kabel audio i video
Návod k obsluze

VLOŽENÍ BATERIÍ

1. Sejměte kryt prostoru per baterie na zadní straně dálkového ovladače.
2. Vložte dvě baterie AAA a při vkládání dbejte na správnou polaritu (viz vyobrazení v prostoru na baterie).
3. Zavřete kryt prostoru na baterie.

MONTAŽ

Możesz także skorzystać z adaptera!

Zkontrolujte, zda síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na štítku se jmenovitými údaji napájecího adaptéru.

Připojte co konec napájecího adaptéru na pravou stranu zařízení a druhý konec do elektrické zásuvky. Wskaźnik można zobaczyć w następujących obszarach:

Wskaźnik LED pokazuje: Bateria jest podłączona.

Wskaźnik LED nesvíí: Vestavěná baterie je plně nabita.

Zařízení zapnete pomocí vypínače na pravé straně.

Když zařízení nepoužíváte, přesuňte vypínač do polohy OFF, abyste zabránili náhodnému vybití vestavěné baterie.

Správa napájení ERP

Nedojde-li po dobu 30 minut k žádnému přehrávání, zařízení se automaticky křepne do pohotovostního režimu. Jeśli chcesz mieć połączenie, możesz również z niego skorzystać.

ZÁKLADNÍ PROVOZ

ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ

Dlouhým stisknutím tlačítka „ ON/OFF” umožní nastavení požadované rychlosti. Wskaźnik napájení zhasne.

Opětovným stisknutím tlačítka „ ON/OFF” zapnete zařízení. Wskaźnik napájení se rozsvítí.

VÝBĚR ZDROJE

Na miejscu:

Stiskněte tlačítko „MODE” i pomocí tlačítek potvrďte „ /  ” vyberte požadovanou radiostanici. Wybór stisknutím tlačítka „OK”.

Następnie możesz zobaczyć:

Stiskněte tlačítko „INPUT” i pomocí tlačítka Výběr „ CH /  ” vyberte požadovanou funkci. potvrďte stisknutím tlačítka „OK”.

NASTAVENÍ HLASITOSTI

Pomocí tlačítka „VOL -” i „VOL+” na dálkovém ovladači nebo zařízení snížíte nebo zvýšíte hlasitost.

ZTLUMIT

Hlasitost ztlumíte stisknutím tlačítka „MUTE” na dálkovém ovladači.

Opětovným stisknutím tlačítka zvuk opět zapnete.

DVD NABÍDKA NASTAVENÍ

V režimu DVD přejděte stisknutím tlačítka „SETUP” do nabídky nastavení. Pomocí špičkových tlačítek opětovným stisknutím     vyberte požadovanou položku. Jakmile nastavení dokončíte, vrátíte se tlačítkem „SETUP” zpět k normálnímu zobrazení. Změnit lze následující položky nabídky:

USTAWIENIA SYSTEMU (NASTAVENÍ SYSTÉMU)
USTAWIENIA JĘZYKA (NASTAVENÍ JAZYKA) USTAWIENIA
AUDIO (NASTAVENÍ ZVUKU) USTAWIENIA WIDEO
(NASTAVENÍ VIDEA) USTAWIENIA CYFROWE
(DIGITÁLNÍ NASTAVENÍ)

SYSTEM TELEWIZYJNY

NASTAVENÍ SYSTÉMU: Slouží i výběru standard televizji (PAL, NTSC, Auto). PAL: Je-li
chcesz korzystać z systemu PAL, możesz skorzystać z systemu PAL telewizoru. Dojde ke

Sygnal wideo jest dostępny w formacie NTSC i PAL.

NTSC: Je-li chcesz używać systemu telewizoru NTSC, możesz go użyć. Dojde

Sygnal wideo jest dostępny w formacie PAL i NTSC. AUTO: Tato most slouží k
Automatické změně výstupu videosignálu v závislosti na

format přehrávaného disku.

WZNOWIENIE ZASILANIA: Slouží ke spuštění přehrávání disku DVD lub posledního místa.

TYP TELEWIZORA: Slouží k nastavení formátu obrazu (4:3PS, 4:3LB i 16:9).

HASŁO: Slouží k nastavení hesla per funkci zámku.

OCENA: Některé disky DVD mohou z pro celý disk nebo jeho určité části přiřazenou úroveň rodičovské kontroly.

Tato funkce umožňuje nastavení úrovně omezení přehrávání. Wszystko, co musisz wiedzieć, to liczba elementów
od 1 do 8. Přehrávání určitých disků, které nejsou vhodné per děti, must zakázat nebo nechat určité disky
přehrát s alternativními scénami.

DOMYŚLNY: Slouží k obnovení nastavení.

NASTAVENÍ JAZYKA JĘZYK

OSD: Slouží k výběru požadovaného nastavení jazyka.

JĘZYK AUDIO: Slouží k výběru jazyka zvuku, je-li tato možnost k dispozici.

JĘZYK NAPISÓW: Slouží k výběru jazyka titule, je-li tato možnost k dispozici.

JĘZYK MENU: Slouží i výběru jazyka nabídky disku, je-li tato možnost k dispozici.

NASTAVENÍ ZVUKU AUDIO

OUT: Slouží k výběru formátu zvukového výstupu.

LEGENDA: Slouží k nastavení výšky hlasu jazyka.

WIDEO NASTAVENÍ: Není

možné Protest žádný výběr.

JASNOŚĆ: Slouží k nastavení jasnosti.

KONTRAST: Slouží k nastavení kontrastu.

BARWA: Slouží k nastavení odstínu.

NASYCENIE: Slouží k nastavení sytosti.

OSTROŚĆ: Slouží k nastavení ostrosti.

TRYB DIGITÁLNÍ NASTAVENÍ

OP: Slouží i výběru audiovýstupu (pevného nebo regulovaného).

ZAKRES DYNAMICZNY: Dostupny jest również zakres dynamiczny.

PODWÓJNY MONO:

Stereo: Levý monofonní zvuk bude odesílat výstupní signály do levého reproduktoru, pravý monofonní zvuk bude odesílat výstupní signály do pravého reproduktoru. Mono L: Levý monofonní zvuk bude odesílat výstupní signály do levého i pravého rozrodczy
Mono R: Pravý monofonní zvuk bude odesílat výstupní signály do levého i pravého rozrodczy
Mix-Mono: Levý a pravý smíšený monofonní zvuk bude odesílat výstupní signály do levého ćwiczę reprodukcję.

DVB-T2

Připojte dodanou anténu do zdířky per anténu na pravé straně zařízení. Nastavte anténu do vertikální polohy.

PRVNÍ POUŽITÍ

Jakmile budete z vše správně zapojeno, zapněte zařízení. Stiskněte tlačítko „INPUT“ CH / CH+“ vyberte pomocny tlačítek „OK“. „▼“ funkci „D+V“. Výběr potvrďte stisknutím tlačítka
Zanim będziesz mógł cokolwiek zrobić, musisz go zainstalować.

1. Vyberte więcej „Język OSD“ pomaga tlačítek potvrďte jazyk. „▲▼◀▶“ a stisknutím tlačítka „OK“
2. Zvolte možnost „Country“ pomocí tlačítek „▲▼◀▶“ a volbu opět potvrďte stisknutím tlačítka „OK“.
3. Zařízení spustí automatyczne vyhledávání. Během vyhledávání se na obrazovce zobrazí Test wskaźników, informace i test można monitorować w miejscu, informacje są wyraźnie widoczne.
4. Jakmile bude vyhledávání kompletní, budete moci sledovat televizi.

UPOZORNĚNÍ! Prostřednictvím tohoto zařízení lze přehrávat pouze volně vysílané televizní programy („niekodowane“). Ale nie musisz się tym martwić, jeśli nie masz dziecka, musisz coś z tym zrobić:

Špatný příjemsignál. Přesuňte anténu not celé zařízení na jiné místo a spustte vyhledávání znovu.

Připojená anténa není per aktuální rozsah příjmu zařízení dostatečná. Připojte k zařízení venkovní nebo střešní anténu.

Na obecnym obszarze nie ma już śladu DVB-T2.

Neumístujte zařízení anténu do blízkosti možných zdrojů rušení, jako jsou mikrovlnné trouby, chladničky id.

Další informace a informace lub dostupnostisignálu z vysílačů vám poskytne poskytovatel v příslušné zemi (například v Německu web www.dvb-t2hd.de).

VÝBĚR STANICE

Chete-li vybrat televizní kanál, stiskněte tlačítka dálkovém „▼ CH / CH+“ na zařízení nebo na ovladači. Musisz zdobyć niewielką liczbę punktów 0-9 w tej samej kolejności, co w przypadku pierwszego kanału polo.

PROGRAM UPRAVA

Chete-li upravit předvolby program (zamknout, přeskočit, oblíbené, přesunout nebo odstranit), musíte vstoupit do nabídky DVB-T2 pomaga „DTV / MENU“. Vyberte položku „Kanał“ a stiskněte tlačítko

„▶“ „„. Vyberte funkci „Program Edit“ i stiskněte tlačítko „OK“.

Přesunutí televizního nebo rozhlasového programu

1. Program Vyberte požadovaný. Poté stiskněte ŽLUTÉ tlačítko. Zobrazí se symbol přesunutí.
2. Program Stisknutím tlačítka „▶“.
3. Stisknutím tlačítka „OK“ volbu potv rdte.
4. Chete-li přesunout další kanály, zopakujte výše uvedené kroky.

Přeskočení televizního no rozhlasového programu

1. Program Vyberte, který chcete přeskočit, a stiskněte MODRÉ tlačítko. Zobrazuj ten symbol přeskočení.
2. Chete-li vybrat více programů, zopakujte předchozí krok.

Dostępna jest szeroka gama programów telewizyjnych:

Na program k přeskočení se symbolem přeskočení stiskněte MODRÉ tlačítko.

Odstranění televizního no rozhlasového programu

1. Vyberte program a poté stiskněte ČERVENÉ tlačítko.
2. Chete-li k odstranění vybrat více programů, zopakujte předchozí krok.

Nastavení televizního no rozhlasového programu jako oblíbeného

1. Program Vyberte, který chcete nastavit do seznamu oblíbených, a stiskněte tlačítko „FAV“.
Zobrazí se symbol oblíbených.
2. Chete-li vybrat více programů, zopakujte předchozí krok.

Odstranění oblíbeného televizního nebo rozhlasového programu:

W programie możesz odczytać symbole, które widzisz w tekście „FAV“.

POZNAMKA:

Behem normálního používání DVBT-2 přejdete stisknutím tlačítka „FAV“ k seznamu oblíbených programů.

Opakovaným stisknutím tlačítka „FAV“ zobrazení seznamu oblíbených programů ukončíte.

EPG (elektronický programový průvodce)

Funkce EPG je televizní průvodce na obrazovce, který zobrazuje informace lub program per jednotlivé naladěné kanály. K průvodci přejdete stisknutím tlačítka „EPG“ na dálkovém ovladači.

Je-li na obrazovce zobrazen průvodce EPG, stisknutím ZELENÉHO tlačítka zobrazíte další informace (jsou-li k dispozici).

Opětovným stisknutím tlačítka „EPG“ jest takže dostępny w normalnym programie telewizyjnym.

NAHRÁVÁNÍ NA ÚLOŽIŠTĚ USB

Možna też mieć program telewizji bezprzewodowej, który można wykorzystać do podłączenia radia do portu USB, ale można też w ten sam sposób korzystać z radia bezprzewodowego. Można także użyć dysku flash USB.

Před použitím (formatowanie dysku flash USB)

1. Użyj portu USB, aby użyć dysku flash USB.
2. V režimu DVB-T2 přejděte k hlavní nabídce. Vyberte radioci „OPCJA” a potvrďte ji pomocí tlačítka „▶”.
3. Wybierz „System plików PVR” i kliknij „OK”.
4. Vyberte więcej „Format” i znovu stiskněte tlačítko „OK”. V následující nabídce vyberte sformatuj volbu opět potvrďte stisknutím tlačítka „OK”.
5. Procesy Stisknutím tlačítka „▶”.

DŮLEŽITÉ: Všechny uložené soubory budou odstraněny!

Spuštění nahrávání

1. Nastavte na zařízení požadovanou televizní stanici.
2. Stiskněte na dálkovém ovladači tlačítko „REC”. Na obrazovce se zobrazí tlačítka ovládání a spustí se nahrávání. Znovu stiskněte tlačítko „REC” a tlačítka ovládání z obrazovky zmizí. V levém horním rohu se bude zobrazovat ikona REC.
3. Chete-li nahrávání zastavit, stiskněte na dálkovém ovladači znovu tlačítko „REC”. Nie dotyczy. Obrazovce se znovu objeví tlačítka per ovládání.
POZNÁMKA: Pokud se na obrazovce ikona nahrávání nezobrazuje, stiskněte dvakrát tlačítko „REC”.
4. Kliknij „STOP”, a następnie powiedz „OK”.

Sledování nahrávky

1. Użyj przycisku „INPUT” i „USB”.
2. Pomocí tlačítka 3. „◀▶” vyberte položku „Movie” a stisknutím tlačítka „OK” ji potvrďte. Označte položku „_MSTPVR” i opět stiskněte tlačítko „OK”.
4. Pomocí tlačítek se „▲▼◀▶” vyberte požadovaný soubor a stiskněte tlačítko „OK”. No cóż obrazovce spustí přehrávání.

Časový posun

Tato radioce vyžaduje, ale byl na pravé straně zařízení vložen disk flash USB.

1. Stiskněte během přehrávání televizního programu tlačítko „▶||” na dálkovém ovladači. Do aktualizaci programu można także użyć połączenia USB.
2. Chete-li pokračovat ve sledování programu, stiskněte znovu tlačítko ukončíte „▶||”. Dochód stisknutím tlačítka „REC”. Na obrazovce se objeví tlačítka per ovládání. Vyberte na obrazovce ikona „STOP” i potvrďte výběr stisknutím tlačítka „OK”. Nyní lze opět sledovat běžící program.

NASTAVENÍ SYSTÉMU DVB-T2

Oznacza to, że możesz także używać DVB-T2.

Podczas oglądania DVD możesz zobaczyć opcję „DTV MENU”. Pomocí shortorových tlačítek vyberte požadovanou položku. ▲▼◀▶

Jakmile nastavení dokončíte, vrátíte se opětovným stisknutím tlačítka „DTV MENU” k normálnímu zobrazení.

Změnit lze následující položky nabídky:

OBRAZ (OBRAZ)

DŹWIĘK (ZVUK)

CZAS (ČAS)

OPCJE (VOLBY)

ZAMEK (ZÁMEK)

KANAŁ

OBRAZ

Tryb obrazu: Možné režimy nastavení jsou Standard, Soft i User. Je-li vybrán režim Użytkownik, můžete nastavit kontrast, tak, barvu a ostrost.

Temperatura barwowa: Slouží k nastavení barev obrazovky (teplé/chladné/střední).

Proporcje obrazu: Slouží k nastavení formátu obrazovky (Auto, Panorama, Zoom2, Zoom1, 16:9 nebo 4:3) k získání maximálního obrazu v televizoru.

Redukcja szumów: Slouží i nastavení redukce šumu v obrazu.

ZVUK

Tryb dźwięku: Slouží k nastavení jemného nastavení zvuku. Je-li vybrán režim Użytkownik musí nastavit výšky podstawowy.

Saldo: Slouží k nastavení hlasitosti Everydnotlivých reproduktorů. Oba reproductive mají normálně hlasitost nastavenou stejně.

Automatyczna głośność: Slouží k nastavení hlasitosti.

Dźwięk przestrzenny: Slouží k zapnutí nebo vypnutí prostorového zvuku.

CAS

Czas wolny: Slouží k nastavení určeného času vypnutí.

Na czas: Slouží k nastavení určeného času zapnutí. Z tego powodu muzyki należy słuchać w określony sposób.

Timer uśpienia: Nastavte, za jakou dobu přejde zařízení Automaticky do pohotovostního režimu.

Automatyczne uśpienie: Nastavte, za jakou dobu přejde zařízení Automaticky do pohotovostního režimu.

Strefa czasowa: Slouží k výběru země nebo regionu.

WOLBY

Język OSD: Slouží k výběru jazyka nabídky na obrazovce.

Języki ścieżki dźwiękowej: Slouží k nastavení jazyka zvuku televizních kanálů. Nie ma potrzeby korzystania z systemu, można korzystać z kanałów.

Język napisów: Slouží k výběru preferovaného jazyka titulků.

Niedosłyszający: Slouží k nastavení jazykové podpory per sluchově postižené (je-li k dispozici).

System plików PVR: Slouží k úpravě a nastavení nahrávání na úložiště USB i casového posunu.

Przywróć domyślne ustawienia fabryczne: Slouží k nastavení všech hodnot na výchozí tovární nastavení. Jeśli zresetujesz urządzenie, możesz je zainstalować ponownie.
Informacje: Slouží i zobrazení aktualne nainstalované verze hardwaru i softwaru.

ZAMEK

Slouží k nastavení zámku a režimu blokování. Výchozí heslo každý 0000.

KANAŁ

Automatyczne strojenie: Slouží k Automatickému vyhledávání i instalaci všech kanálů.

Strojenie ręczne DTV: Slouží k ručnímu naladění televizních kanálů.

Edycja programu: Funkce slouží k přesunutí nebo odstranění televizních kanálů.

Informacje o sygnale: Slouží i zobrazení informací lub sygnał kanálu, jeho kvality a síle.

Zasilanie anteny 5 V: Slouží k povolení napájecího napětí antény DVB-T (je-li třeba).

OBRAZ/HUDBA/FILM

Aby to zrobić, możesz użyć aparatu do przeglądania obrazu z kamery, a także użyć napędu flash USB.

Příslušný výběr provedete v nabídce v rámci položky „USB”. To najważniejsze rzeczy zarówno w przypadku „Zdjęcia”, „Muzyki”, jak i „Filmu”.

HERNÍ FUNKCE

Zařízení nabízí herní funkci se 300 hodin na plátcích CD. Herní funkce je určena na 1 hráče.

1. Připojte herní ovladač do portu „GRA” na pravé straně.
2. Disk CD shrání vložte do mechaniky DVD/CD.
3. Stiskněte tlačítko „INPUT” i vyberte radiaci „DVD”. Nastupná rzecz, którą wiesz, jest to, że jest już za późno zobrazí přehled prvních 10 tem.
4. Pomoc tlačítek / „⏮ ⏭” na dálkovém ovladači vyberte stránku s hrami. Stisknutím tlačítek „0-9” vyberte požadovanou hru. Zařízení hru zařízení hru za moment spustí.
5. Chete-li vybranou hru ukončit, stiskněte tlačítko „STOP / WYJŚCIE” na dálkovém ovladači. Na obrazovce se opět zobrazí přehled her.

KÓDOVÁNÍ

Zařízení dokáže kodovat zvukový disk CD i karta SD.

Pomocí nabídky: Pomocí tlačítek „▲ ▼” vyberte volbu. Pomocí tlačítka „◀” se vrátíte zpět k předchozí položce nabídky. Stisknutím tlačítka „OK” přejděte k položce nebo nastavte funkci.

1. Użyj mechanicznego dysku CD/DVD oraz gniazda dla każdej karty SD i użyj karty SD.
2. Stiskněte na zařízení tlačítko „KOPIA”. To właśnie musisz wiedzieć.
3. Nastavte možnosti kodování:

PRĘDKOŚĆ: Slouží k nastavení rychlosti kódování.

BI RATE: Slouží k nastavení kvality stóp.

UTWÓRZ TAG ID3: Slouží k vytvoření značek ID3 v kódovaných souborech (je-li funkce k dispozici).

UTWÓRZ PLAYLISTĘ: Slouží k vytvoření seznamu přehrávání kódovaných souborů.

MAGAZYNOWANIE: Slouží k nastavení požadovaného umístění per nahrávání (k dispozici je pouze možnost karta SD).

4. TORY: Przystanek Slouží k výběru požadovaných.
5. START: Stisknutím tlačítka „OK” spustíte kódování.
6. QUIT: Výběrem možnosti „QUIT” i stisknutím tlačítka „OK” ukončíte funkci kódování.

ZEWNĘTRZNE PRIPOJENÍ

VSTUP AV

K zařízení lze připojit externí zdroj videa (například externí přehrávač DVD, satelitní přijímač atd.).

1. Gniazdo złącza Vložte łączny kabel AV ze złączem AV-IN, a 3 kable RCA łączą się zewnętrznie. Oznacza to, że połączenie nie ogranicza się do specjalizacji adaptera.
2. Wybierz funkcję „AV”. Upewnij się, że uzyskałeś potrzebne informacje, a następnie skorzystaj z nich ponownie.



VÝSTUP AV

Zařízení můžete připojit k externímu zařízení (jako je televizor, projektor atd.) a zobrazit obsah na tomto zařízení.

POZNÁMKA: Funkce AV OUT je k dispozici pouze při přehrávání disk DVD i karta SD.

1. Vložte konektor jack přiloženého kabel AV do zdířky AV-OUT zařízení i 3 zástrčky RCA kabelu připojte do zewnętrznego zařízení. Oznacza to, że połączenie nie ogranicza się do specjalizacji adaptera.
2. Přepněte připojené zařízení na odpovídající vstup a spusťte na zařízení přehrávání.

SŁUCZATKA

K zařízení lze připojit sluchátka. Připojte sluchátka ke konektoru jack sluchátek na pravé straně zařízení pomocí 3,5 mm zástrčky jack. Zvuk prostřednictvím vestavěných reproduktorů se vypne.

Aktualne informacje są dostępne w Internecie pod adresem www.soundmaster.de

Technické změny i chyby tisku jsou vyhrazeny.

Informace o autorze možná získáte u Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, www.soundmaster.de

Kopírování pouze se souhlasem společnosti Woerlein GmbH



OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Na konci životnosti výrobok nelikvidujte s bežným komunálny odpadom. Odovzdajte ho na zberné miesto na recyklovanie elektrických a elektronických zariadení. Je to označené symbolom na výrobku, v používateľskej príručke a na obale.

Materiały pochodzą z recyklingu i są używane. Opakowaniem materiały lub innych form recyklingu starych urządzeń i opakowań znacząco przyczyniają się do ochrony naszego środowiska. W przypadku potrzeby bezpłatnie wybierzcie baterie i osobne dane i zlikwidujcie ich na miejscowym urzędzie.

	UPOZORNIE NIE	
Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom Neotvárajte!		
Výstraha: Aby sa znížilo nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom, neodstraňujte kryt (ani zadnú časť). Je-li nie chcesz nic robić, możesz to zrobić przez mochol. Wykonawanie udrzbyzby prenechajte kwalifikowanym serwisnym pracownikom.		



Tento symbol označuje prítomnosť nebezpečného napätia pod krytom, ktoré je dostatočne vysoké na spôsobenie zásahu elektrickým prúdom.



Tento symbol označuje prítomnosť dôležitých pokynov k prevádzke a údržbe zariadenia.



Použité Battery predstavujú nebezpečný odpad a NESMÚ sa likvidovať s komunálnym odpadom! Ako zákazník máte zákonnú povinnosť odovzdať Všetky batérie na ekologické recyklovanie – bez

ohľadu na to, či obsahujú alebo neobsahujú škodlivé látky*).

Batérie bezplatne odovzdajte na verejné zberné miesta vošom okolí alebo v obchodoch, v ktorých sa predávajú batérie príslušného druhu.

Bateria powinna być naładowana.

*) označenie Cd = kadm, Hg = ortuť, Pb = olovo

	VÝSTRAHA – NEVIDITELNÉ LASEROVÉ ŽIARENIE PRI OTVORENÍ KRYTU ALEBO STLAČENÍ BEZPEČNOSTNEJ POISTKY. NEVYSTAVUJTE SA PÔSOBIENIU LASEROVÉHO LÚČA.
--	---

	Aby ste predišli poškodeniu sluchu, nepočúvajte dlho vysokej hlasitosti.
--	--

- Zariadenie používajte len v suchých vnútorných kaplanoroch.
- Chráňte zariadenie przed vlhkosťou.
- Neotvárajte zariadenie, NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM! Otváranie a servis zariadenia prenechajte kvalifikovaným pcvníkom.
- Zariadenie zapájajte len do správne nainštalovanej a uzemnenej zásuvky. Ubezpečte sa, že sieťové napätie zodpovedá špecifikáciám uvedeným na typovom štítku.
- Zabezpečte, aby napájací kábel bol počas prevádzky suchý. Zabráňte privretiu alebo akémukoľvek poškodeniu napájacieho kábla.
- Upozornenie pri odpájaní zariadenia: Napájacia zástrčka slúži ako pripojenie, preto musí vždy umožňovať manipuláciu.

Bezpečnostné, Environmentalálne i inštalčné pokyny

- Napájacia zástrčka slúži ako odpájacie zariadenie, s ktorým sa musí vždy dať manipulovať. • Poškodený napájací kábel

alebo zástrčku musí autorizované servisné centrum okamžite vymeniť.

- V prípade výskytu bleskov zariadenie okamžite odpojte od zdroja sieťového napätia.
- Ta muzyka opiera się na zdolności dzieci do narodzin.

• W tym przypadku możesz wyglądać tak.

- Nepoužívajte ČISTIACE PROSTRIEDKY ani DRSNÉ TKANINY!

- Zariadenie inštalujte na miesto s dostatočným verraním, aby ste predchádzali nahromadeniu tepla.

- Nezakrývajte vetracie otvory!

- Nebráňte Vetraniu zakrytím Vetracích otvorov predmetmi, napríklad novinami, obrusom, záclonou atď.

- Nevystavujte zariadenie kvapkajúcim ani Striekajúcim kvapalinám a nekladte na zariadenie žiadne predmety naplnené kvapalinami, napríklad vázy.

- Nevystavujte jednotku priamemu slnečnému žiareniu, veľmi vysokým alebo veľmi nízkym teplotám, vlhkosti, vibráciám ani prašnému prostrediu.

- Nikdy sa nepokúšajte vkladať do ventilačných otvorov alebo do otváraciej časti jednotky drôty, špendlíky ani iné podobné predmety.

- Zariadenie nainštalujte na bezpečné miesto, ktoré nikdy przeniegdy vstavené vibráciám.

- Na zariadenie neumiestňujte žiadne zdroje otvoreného ohňa, napríklad horiace sviečky.

- Zariadenie nainštalujte čo najďalej od počítačov a mikrovlnných rúr, v opačnom prípade môže dôjsť k rušeniu rozhlasového príjmu.

- Kryt neotvárajte ani neopravujte. Nigdy, przeniegdy bezpečné a vaša záruka tým stratí platnosť. Opravy smie vykonávať len autorizované servisné/ zákaznícke stredisko.

- Zariadenie je vybavené „laserom tryry 1“. Nevystavujte sa laserovým lúčom, pretože môžu spôsobiť poranenie očí.

- Používajte len baterii bez obsahu ortuti kadmia.

- Batérie nevystavujte nadmernému teplu, napríklad slnečnému žiareniu, ohňu a adres. • Použité baterie

predstavujú nebezpečný odpad a NESMÚ sa likvidovať s komunálnym odpadom! Bateria ma dobrą żywotność i jest tego warta.

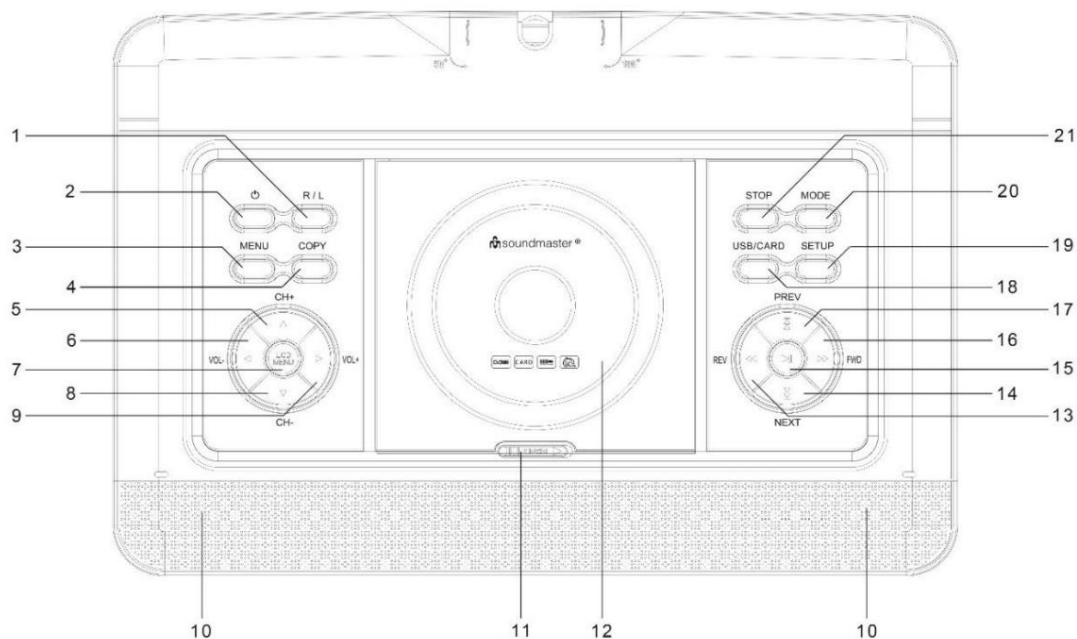
- Udržujte baterii mimo dosahu detí. Deti by Mohli Battery Prehltnúť. Je-li masz wstępnie naładowany akumulator, należy go naładować do akumulatora.

- Previdelne kontrolowana bateria vaše, aby nedošlo k i vytečeniu.

- Toto zariadenie je určené na použitie v miernom podnebí, nie je vhodné na použitie w Tropicalických krajinách.

UMIESTNIE KONTROLA

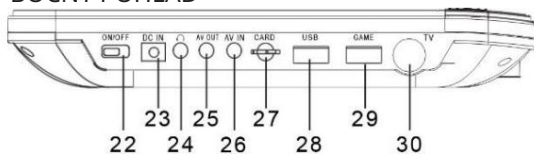
POHLAD ZHORA



- 1 R / L tlačidlo
- 2 STANDBY/ON tlačidlo
- 3 MENU tlačidlo
- 4 KOPIUJ tlačidlo
- 5 CH + / ▲ - Kurzor slýszy
- 6 TOM- / ◀ - Kurzor vľavo
- 7 MENU LCD
- 8 CH- / ▼ - Kurzor nadol
- 9 VOL+ / ▶ - Kurzor wpravo
- 10 Recnik
- 11 Uvoľňovací kľúč dverí zásobníka

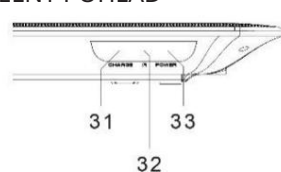
- 12 Zásobník DVD/CD
- 13 ◀◀ - Vyhľadať póžno
- 14 ◀◀ - Preskočiť póžno
- 15 ▶▶ - Prehrať / Pozastaviť
- 16 ▶▶ - Hľadať vpred
- 17 ▶▶ - Preskočiť vpred
- 18 USB/KARTA tlačidlo
- 19 USTAWIENIA tlačidlo
- 20 TRYB tlačidlo
- 21 STOP tlačidlo

BOČNÝ POHLAD



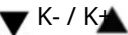
- 22 Przygotowanie do włączenia/wyłączenia
- 23 Złącze DC IN
- 24 Konektor pre sluchadlá
- 25 WYJŚCIE AV
- 26 WEJ.AV
- 27 KARTA SD Zasuvki
- 28 złącze USB
- 29 GRA Zasuvka
- 30 TV zásuvka

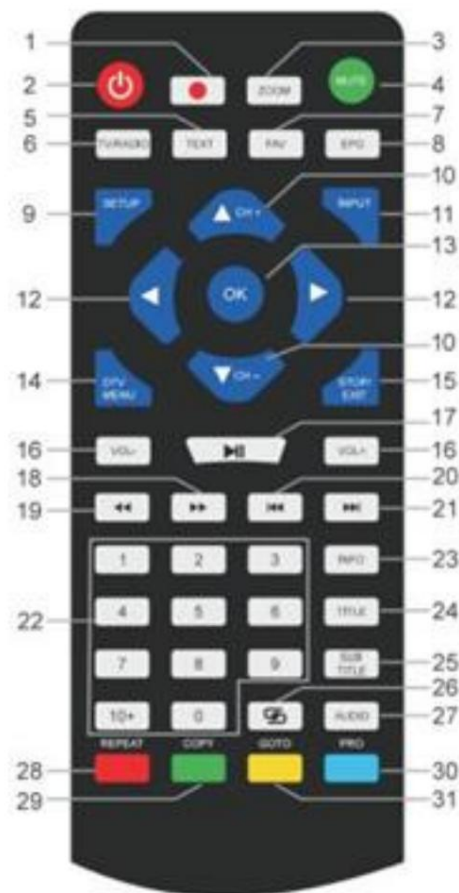
ČELNÝ POHLAD



- 31 wskaźnik nabijania
- 32 Czujnik podczerwieni
- 33 Ukazovateľ napájania

DIAĽKOVÉ OVLÁDANIE

- 1 ŽYWIENIE. – Nahravanie na USB
- 2  Wypinak
- 3 PRIBLIŽIŤ
- 4 STLMÍŤ
- 5 TEKST
- 6 TELEWIZJA/RADIO
- 7 OBLÚBENÉ
- 8 EPG
- 9 NASTAVENIE
- 10  K- / K+
- 11 VSTUP
- 12 Tlačidlo 
- 13 OK
- 14 PONUKA DTV
- 15 ZASTAVIŤ/UKONČIŤ
- 16 HLASITOSŤ - / +
- 17  Prehrať/pozastaviť
- 18 
- 19 
- 20  - Preskočiť vzad
- 21  - Preskočiť vpred
- Číselné klávesy 0 – 9/10+
- 23 INFORMACJE
- 24 TYTUŁ
- 25 PODTYTUŁ
- 26 
- 27 ZVUK
- 28 – Funkčné klávesy pre televízny textový režim av režime
- 31 úprav



OBSAH DODAVKY

Hlavná jednotka
Napájací adapter Herný
ovládač Anténa DVB-
T2 Herný disk

Diaľkové ovládanie
Zasilacz 12 V
Kabel audio/video
Návod na používanie

VLOŽENIE BATÉRIÍ

1. Odstráňte kryt priehradky na batériu na zadnej strane diaľkového ovládača.
2. Užívajte batérie AAA tak, aby mala polaryzację na baterii (możliwe do użycia przez priehradke na baterii).
3. Znova zatvorte kryt priehradky na batérie.

INSTALACJA

Používajte len dodávaný napájací adapter!

Uistite sa, že napätie v sieti zodpovedá napätiu na typovom štítku napájacieho adaptéra.

Napájací adaptér zapojte do pravej strany zariadenia a do elektrickej zásuvky. Wskaźnik nabíjania in zariadení sa rozsvieti:

Sterowanie sygnałami LED: Vstavaná batéria sa nabíja.

Możliwe jest sterowanie diodami LED: Vstavaná batéria je plne nabitá.

Zapnite zariadenie vypínačom na pravej strane.

Ak zariadenie nepoužívate, dajte vypínač do polohy VYPNUTÉ, aby ste zabránili náhodnému vybitiu vstavanej batérie.

Správa napájania FRP

Jeśli nie jest to konieczne, automatyczne przygotowanie pohotovostného režimu zajmie 30 minut. Ak chcete zariadenie znova zapnúť, znova ho vypnite a zapnite.

ZÁKLADNA OBSLUHA

ZAPNUTIA/WYPNUTIA

Ak chcete vypnúť zariadenie v pohotovostnom režime, dlho stlačte vypínač „Wskaźnik napájania  WŁ./WYŁ.”. nesvieti.

Ak chcete zariadenie zapnúť, znova stlačte vypínač “ rozsvieti.  WŁ./WYŁ.”. Wskaźnik napájania sa

VÝBER ZDROJA

Cóż, zariadení:

Stlačte tlačidlo „MODE” a pomocou tlačidla potvrdíte „   ” vyberte požadovanú funkciu. Výber tlačidlom Pomocou „ OK ”. diaľkového ovládača:

Stlačte tlačidlo „INPUT” i pomocou tlačidiel Výber „  CH- / CH+  ” vyberte požadovanú funkciu. potvrdíte tlačidlom „OK”.

NASTAVENIE HLASISTOTI

Ak chcete zvýšiť alebo znížiť hlasitosť, stlačte tlačidlo „Vol -” alebo „Vol +” na diaľkovom ovládači.

STLMIŤ

Ak chcete vypnúť zvuk, stlačte tlačidlo „MUTE” na diaľkovom ovládači.

Na zapnutie zvuku opäť stlačte toto tlačidlo.

Płyta DVD z PONUKĄ NASTAVENIA

Jeśli chcesz skorzystać z nastawienia, możesz obejrzeć DVD w sekcji „SETUP”. Pomocou shortorových tlačidiel vyberte požadovanú položku. Jeśli chcesz użyć przycisku „SETUP”, jest to normalne ustawienie. Je možné zmeniť nasledujúce položky ponuky:

USTAWIENIA SYSTEMU (NASTAVENIE SYSTÉMU) USTAWIENIA
JĘZYKA (NASTAVENIE JAZYKA) USTAWIENIA AUDIO (NASTAVENIE
ZVUKU) USTAWIENIA WIDEO (NASTAVENIE VIDEA)
USTAWIENIA CYFROWE (CYFROWE NASTAVENIE)

NASTAVENIE SYSTÉMU SYSTEM

TV: Vyberte format televíznej normy (PAL, NTSC, Automatický). PAL: Vyberte túto možnosť, ak pripojený televízor používa systém PAL. Oznacza to, że sygnał wideo jest w formacie NTSC i jest dostępny w formacie PAL. NTSC: To jest dokładnie to, czego chcesz, ale możesz także użyć systemu NTSC. Oznacza to, że sygnał wideo jest w systemie PAL i jest dostępny w formacie NTSC. AUTO: Výstup videosignálu sa automaticzne zmení podľa formátu prehrávaného discu.

POWER RESUME: Spustí prehrávanie DVD od poslednej pozície.

TYP TELEWIZORA: Nastavenie format zobrazenia (4:3PS, 4:3LB alebo 16:9).

HASŁO: Nastavte heslo przed funkcju uzamknutia.

OCENA: Niektóre dyski DVD mogą mieć rodzicowską uroven pripradenú k celému discu alebo k určitým scénam na discu. Táto funkcia umožňuje nastaviť úroveň obmedzenia prehrávania. Najważniejsza godzina to od 1 do 8 na Zavis lub Krajinach. Możete zakázat prehrávanie určitých disk, ktoré nie sú vhodné pre vaše deti, ale prehrávať určité discy s alternatívnymi scénami.

DOMYŚLNE: Nastavenia sa obnovia.

NASTAVENIE JAZYKA JĘZYK OSD:

Vyberte nastavenie preferovaného jazyka.

JĘZYK AUDIO: Vyberie jazyk zvuku, ak je k dispozícii.

JĘZYK NAPISÓW: Vyberie jazyk titulkov, ak je k dispozícii.

JĘZYK MENU: Vyberie jazyk ponuky discu, ak je k dispozícii.

NASTAVENIE ZVUKU AUDIO

OUT: Vyberte format výstupu zvuku.

KLUCZ: Úroveň jazyka.

WIDEO NASTAVENIE: Nigdy

nie miałem problemu!

JAS: Nastavenie jasu.

KONTRAST: Nastavenie kontrastu.

BARWA: Nastavenie odtieňa.

NASYCENIE: Nastavenie sytosti.

OSTROŚĆ: Nastavenie ostrosti.

CYFROWY TRYB NASTAVENIE OP:

Vyberte výstup zvuku (pevný alebo regulovaný).

ZAKRES DYNAMICZNY: Compresia dynamického rozsahu.

PODWÓJNY MONO:

Stereo: Jest to sygnał monofoniczny, który w praktyce ma wyraźny sygnał z odtwarzacza mono zvuk bude posilať výstupné signály do pravého reproduktora.

Mono L: Jest to sygnał monofoniczny z wyraźnym sygnałem z odtwarzacza i odtwarzacza.

Mono R: Pravý mono zvuk bude posilať výstupné signály do ľavého reproduktora a pravého reproduktora.

Mix-Mono: To dobry przykład dźwięku mono, który jest wyraźnie widoczny pravého reproduktora.

DVB-T2

Zapojte dodanú antenu do zásuvky na antenu na pravej strane zariadenia. Anténu dajte do vzpriamenej polohy.

PRVÁ INSTALÁCIA

Po správnom vykonaní všetkých pripojení zapnite zariadenie. Stlačte tlačidlo „INPUT” i CH- / užijť radia, aby „▼ CH+” vyberte funkciu „DTV”. Výber potvrdte tlačidlom „OK”. Možete tiež upewnić się, że radio jest zainstalowane w urządzeniu.

1. Pomocou tlačidiel „▲▼◀▶” vyberte položku „Język OSD” i stlačením tlačidla „OK” potvrdte jazyk.
2. Pomocou tlačidiel „▲▼◀▶” vyberte položku „Kraj” i opäť potvrdte tlačidlom „OK”.
3. Zariadenie spustí automatyczne vyhľadávanie. Jeśli chcesz wyświetlić poniższą listę, możesz także zamieścić dane w innej pozycji.
4. Aby to zrobić, możesz oglądać telewizję.

POZOR! S týmto zariadením je možné prehrávať iba bezplatné programy! Jeśli nie chcesz zostawić kamienia, będziesz musiał zapłacić:

Zlý príjem. Presuňte anténu alebo celé zariadenie na iné miesto a znova spustite vyhľadávanie.

Pripojená anténa nikdy je dostatočná pre aktuálny rozsah príjmu zariadenia. K zariadeniu pripojte vonkajšiu alebo strešnú anténu.

Obecne obwody príjmu nigdy, przenigdy nie mają tego samego príjem DVB-T2.

Zariadenie ani anténu do neumiestňujte do blízkosti možných zdrojov rušenia, napr. mikrovlnné rúry, chladničky a pod.

Możesz także poinformować nas o najważniejszych przyjęciach wysielačov, obróćte sa na poskytovateľa príslušnej krajiny (napríklad www.dvb-t2hd.de przed Nemecko).

WYBERTE STANICU

Televízný kanál vyberte pomocou tlačidiel ovládači „▼ CH- / CH+” w zariadení alebo na diaľkovom alebo použite číselné tlačidlá 0 – 9 na diaľkovom ovládači na priamy výber pozície kanála.

PROGRAM UPRAVA

Možna takže skorzystać z programu predwoľby (uzamknúť, preskočiť, zaradiť medzi oblúbené, presunúť alebo odstrániť), musíte vstúpiť do ponuky DVB-T2 pomocou „DTV / MENU”.

Vyberte položku „Kanal” i stlačte tlačidlo  „Bezplatne Vyberte funkciu „Program Edit” a stlačte „OK”.

Presunutie televízneho alebo rozhlasového programu

1. Program preferovaný Vyberte. Potom stlačte ŽLTÉ tlačidlo. Przedstawia symbol presunutia.
2. Program Stlačením tlačidla  „Presunúť”.
3. Potvrďte stlačením tlačidla „OK”.
4. Ak chcete presunúť viac kanálov, opakujte vyššie uvedené kroky.

Preskočenie televízneho alebo rozhlasového programu

1. Program Vyberte, ktorý chcete preskočiť, a stlačte MODRÉ tlačidlo. Obraz symbolu preskočenia.
2. Opakovaním predchádzajúceho kroku vyberte viac programov.

Zakázanie preskočeného televízneho alebo rozhlasového programu:

Stlačte MODRÉ tlačidlo na programe preskočenia so symbolom preskočenia.

Odstránenie televízneho alebo rozhlasového programu

1. Program Vyberte a potom stlačte ČERVENÉ tlačidlo.
2. Opakovaním predchádzajúceho kroku vyberte viac programov na odstránenie.

Nastavenie televízneho alebo rozhlasového programu i oblúbeného

1. Program Vyberte, ktorý chcete zaradiť ako zoznamu oblúbených, a stlačte tlačidlo „FAV”.
Zobrazí sa symbolem oblúbených.
2. Opakovaním predchádzajúceho kroku vyberte viac programov.

Odstránenie oblúbeného televízneho alebo rozhlasového programu:

Stlačte tlačidlo „FAV” w programie preskočenia so symbolom preskočenia.

POZNAMKA:

Standardowa wersja DVBT-2 bazuje na wersji programu „FAV” .

Opätovným stlačením tlačidla „FAV” opustíte zoznam oblúbených programov.

EPG (elektronický programový sprievodca)

EPG jest emitowane w telewizji w Internecie, dzięki czemu można uzyskać informacje lub programy na kanale.

Sprievodcu zobrazíte stlačením tlačidla „EPG” na diaľkovom ovládači.

Musisz displeji zobrazeny sprievodca EPG, stlačením ZELENÉHO tlačidla zobrazíte ďalšie informácie (ak sú k dispozícii).

Opätovným stlačením tlačidla „EPG” na vrátime do normálneho televízneho režimu.

NAHRÁVANIE NA USB

Zlúče radiowe na môžete USB možna podłączyć do programów telewizyjnych i nie mam osobnego połączenia radiowego z radiem. To radio jest również dostępne przez USB.

Pred použitím (formatátovanie kľúča USB)

1. Możesz użyć USB do podłączenia USB do sieci.
2. V režime DVB-T2 vstúpte do hlavnej ponuky. Vyberte radiociu „OPTION” i potvrďte tlačidlom  „”.
3. Vyberte položku „System plików PVR” i potvrďte tlačidlom „OK”.
4. Vyberte položku „Format” i znova stlačte tlačidlo „OK”. V nasledujúcej ponuke vyberte sformátuj potvrďte opäť stlačením tlačidla „OK”.

5. Začnite proces tlačidlom  „”.

DÔLEŽITÉ: Všetky uložené súbory sa odstránia!

Spustenia nahravania

1. Na zariadení nastavte požadovanú TV stanicu.
2. Na diaľkovom ovládači stlačte tlačidlo „REC”. Na displeji sa zobrazia ovládacie tlačidlá a Uruchomi sa nahravanie. Znovu móvi tlačidlo „REC”, ovládacie tlačidlá zmiznú zmiznú z displeja av jeho v ľavom hornom rohu sa zobrazí ikona REC.
3. Nahravanie zastavíte opätovným stlačením tlačidla „REC” na diaľkovom ovládači. Ovládacie tlačidlá sa opäť zobrazia na displeji.
POZNÁMKA: Ak na displeji nie je zobrazená ikona nahrávania, stlačte dvakrát tlačidlo „REC”.

4. Kliknij „STOP”, a następnie powiedz „OK”.

Sledovanie nahrávky

1. Stlačte tlačidlo „INPUT” i vyberte položku „USB”.
2. Pomocou tlačidla vyberte položku „Film” i potvrďte stlačením tlačidla „OK”.
3. Označte položku „_MSTPVR” i znova stlačte tlačidlo „OK”.
4. Pomocou tlačidla    vyberte požadovaný subor a stlačte tlačidlo „OK”. Spustí sa prehrávanie na obrazovke.

Posun casu

To radio posiada szeroką gamę złączy USB!

1. Počas prehrávania televízneho programu stlačte tlačidlo  „” na diaľkovom ovládači. Załaduj poza stavi i bude pokračovať w nagraniu bieżącego programu na USB.
2. Ak chcete pokračovať v sledovaní programu, znova stlačte tlačidlo  „” „”. Proces ukončíte stlačením tlačidla „REC”. Ovládacie prvky sa zobrazia na displeji. Powinieneś powiedzieć „STOP”, a następnie „OK”. Teraz je možné znovu sledovať aktualny program.

SYSTÉMOVÉ NASTAVENIA DVB-T2

Nie jest to możliwe bez DVB-T2!

Jeśli chcesz skorzystać z tej opcji, możesz oglądać DVD za pomocą przycisku „DTV MENU”. Na wybór požadowanej pozycji použite shortorové tlačidlá ▲▼◀▶. Przycisk „DTV MENU” można także zobaczyć w

normalnym menu. Je možné zmeniť nasledujúce položky ponuky:

OBRAZ (OBRAZ)
DŹWIĘK (ZVUK)
CZAS (ČAS)
OPCJA (MOŽNOSTĚ)
ZAMEK (ZÁMOK)
KANAL

OBRAZ

Tryb obrazu: Nastavenie štandardného, mäkkého, používateľského. Ak je vybratý používateľský, môžete upraviť kontrast, tak, farbu a ostrosť.

Temperatura barwowa: Wyświetlacz wysokiej temperatury (teplá/studená/stredná).

Proporcje obrazu: Úprava format zobrazenia (Automatické, Panoráma, Priblíženie 2, Priblíženie 1, 16:9 alebo 4:3, ale maksymalnie maksymalnie zobrazenie pri sledovaní TV).

Redukcja szumów: Nastavenie redukcje šumu obrazu.

ZVUK

Tryb dźwięku: Úprava definovaných nastavení zvuku. Ak je vybratý používateľský, môžete upraviť výšky a basic.

Saldo: Nastavenie úrovne hlasitosti pre každý reproduktor. Predvolene majú obidva reprodukcyjny rovnakú úroveň hlasitosti.

Automatyczna głośność: Nastavenie úpravy hlasitosti.

Dźwięk przestrzenny: Zapnutie alebo vypnutie rozšírenia zvuku.

CAS

Czas wolny: Nastavenie vypnutia w určený čas.

Na czas: Nastavenie zapnutia w určený čas. Przed odtworzeniem muzyki radiowej można ją ponownie przeczytać.

Timer zasypiania: Można ustawić automatyczny timer, aby przygotować czas snu.

Automatyczne uśpienie: Oznacza to, że automatyczne uśpienie może zostać przygotowane automatycznie.

Strefa czasowa: Výber region krajiny.

MOŽNOSTĚ

Język OSD: Výber jazyka zobrazenia.

Języki ścieżki dźwiękowej: Tu sa nastavuje jazyk zvuku pre televízne kanály. Ak vybratý jazyk Never je k dispozícii, použije sa predvolený jazyk kanála.

Język napisów: Výber preferovaného jazyka titulkov.

Niesłyszący: Nastavenie jazykovej podpory pre sluchovo postihnutých (ak je dostupná!).

System plików PVR: Można podłączyć do USB na urządzeniu przenośnym.

Przywróć domyślne ustawienia fabryczne: Nastavenie všetkých nastavení na predvolené výrobné nastavenia.

Jeśli chcesz się z nim zapoznać, zostanie on zainstalowany w jednym miejscu.

Informacja: Zobrazenie posiada obecnie wersję twardą oraz wersję miękką.

ZAMOK

Nastavenie ma zablokowanie režimu. Predvolené heslo je 0000.

KANAŁ

Automatyczne strojenie: automatyczna skrzynia biegów i różne kanały.

Ręczne strojenie DTV: Manuałne ladenie televíznych kanálov.

Edycja programu: Funkcia na presun alebo vymazanie televíznych kanálov.

Informacje o sygnale: Informácie o kanála signálu, kvalite a sile.

Zasilanie anteny 5 V: Povolenie napájacieho napätia pre anténu DVB-T (ak je to potrebné).

OBRÁZKY/HUDBA/FILM

W tym celu można także wykorzystać urządzenie USB do obejrzenia filmu.

Istnieje również możliwość podłączenia radia USB. Do wyboru są „Zdjęcia”, „Muzyka” i „Film”.

FUNKCJA TUTAJ

Zariadenie má funkciu, oto 300 godzin na CD. Radio tutaj jest dostępne w ciągu 1 godziny.

1. Uruchom złącze „GAME” w Internecie.
2. Vložte disku CD s hrami do kapšana na disku CD.
3. Stlačte tlačidlo „INPUT” i vyberte radiociu „DVD”. Po niekoľkých sekundách sa na displeji zobrazí prehľad prvých 10 tutaj.
4. Pomocou tlačidiel „ /  ” na diaľkovom ovládači vyberte stránku tutaj. Pomoc tlačidiel „0-9” vyberte požadovanú hru. Zariadenie za chvíľu spustí hru.
5. Jeżeli klikniesz na swoje urządzenie, na ekranie powinieneś przeczytać „STOP / WYJŚCIE”.
Prejdete późno na prehľad tutaj.

KÓDOVANIE

Jednotka môže šifrovať zvukové CD na KARTU SD.

Pomocou ponuky: Pomocou tlačidiel vyberte položku. Pomocou tlačidla prejdite na predchádzajúcu položku ponuky. Stlačením tlačidla „OK” spustíte funkciu alebo ju nastavte.

1. Vložte disk CD do kapšana na disku DVD/CD i prázdnu kartu SD do zásuvky na KARTU SD.
2. Stlačte tlačidlo „KOPIA” w zariadení. Obrazi w ponuka kodovania.
3. Nastavte možnosti kodovania:
 - SZYBKOSĆ: Nastavenie rýchlosti kódovania.
 - BI RATE: Nastavenie kvality skladby.
 - UTWÓRZ TAG ID3: Vytvorenie značiek ID3 kódovaných súborov (ak sú k dispozícii).
 - UTWÓRZ LISTĘ ODTWARZANIA: Vytvorenie zoznamu skladieb z kódovaných sububorov.
 - MAGAZYNOWANIE: Nastavte požadované miesto na nahrávanie (k dispozícii je IBA KARTA SD!).

4. UTWORY: Wybierzcie požadované skladby.
5. START: Stlačením tlačidla „OK” spustíte kódovanie.
6. WYJDŹ: Na ukončenie funkcie vyberte položku „UKONČIĆ” i stlačte tlačidlo „OK”.

BYKAJŠIE SPOJENIA

Vstup AV

K zariadeniu môžete pripojiť externý zdroj videa (napríklad externý prehrávač DVD, satelitný prijímač atď.).

1. Zastrčte zástrčku dodaného AV kábla do zásuvky „AV-IN” zariadenia a 3 zástrčky kábla RCA do zariadenia zvonku. Ak zariadenie nemá možnosť takéhoto pripojenia, v špecializovanom obchode nájdete zodpovedajúce adaptéry.
2. Vyberte funkciu „AV”. Zapnite pripojené zariadenie a spustíte prehrávanie.



Výstup AV

Zariadenie môžete pripojiť k externému zariadeniu (takže je televízor, projektor atď.), aby ste mohli prezerat obsah v zariadení. POZNÁMKA: Výstup AV je možný len pri prehrávaní DVD alebo SD!

1. Zastrčte zástrčku dodaného Kabel AV do zásuvky „AV-OUT” zariadenia i 3 zástrčky kábla RCA do zvončného zariadenia. Ak zariadenie nemá možnosť takéhoto pripojenia, v špecializovanom obchode nájdete zodpovedajúce adaptéry.
2. Prepnete pripojené zariadenie na zodpovedajúci vstup a spustíte na ňom prehrávanie.

SLUCHADLÁ

K zariadeniu je možné pripojiť slúchadlá. Zlúče należy połączyć ze złączem za pomocą złącza 3,5 mm. Zvuk cez vstavané reproduktory sa vypne.

Obecnie możesz przejść do lokalizacji www.soundmaster.de
Technické zmeny i chyby vyhradené.

Prawa autorskie Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, www.soundmaster.de

Kopírovanie je možné iba so súhlasom spoločnosti Woerlein GmbH



SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Producent - zasilacz Producent - zasilacz sieciowy Producent - Adaptateur secteur	Producent - zasilacz sieciowy Producent - Adapter CA	Wörlein GmbH, Gewerbestrasse 12, D-90556 Cadolzburg www.soundmaster.de HRB-nr. 771 w sądzie rejonowym Fürth/Bay.
Zasilacz - nazwa modelu Zasilacz sieciowy — identyfikator modelu Adaptateur secteur - Identifiant du modèle	Zasilacz sieciowy – identyfikacja modelu Adapter CA - Identyfikator modelu	THX-120150KDV
Wejście napięciowe Wejście zasilania Danie główne	Voedingsingang Przyjmowanie jedzenia	100-240 V~ 50/60 Hz 0,65 A maks.
Wyjście napięciowe Moc wyjściowa Puissance de sortie	Wyjście prądowe Uscita di Potenza	12,0 V  1,5 A 18,0 W   
Średnia wydajność w Działanie Średnia wydajność aktywna Efficacité aktywny moyenne	Zwiększona wydajność działania Efektivność attiva media	85,8%
Wydajność przy małym obciążeniu 10% Sprawność przy niskim obciążeniu 10% Niska wydajność ładowania 10%	Dostawa Laag 10% Wydajność basowa węglu 10% 75,3%	
Pobór mocy bez obciążenia Brak zużycia energii przez obciążenie Ostre zużycie energii rozładowującej	Zasilanie obciążeniowe Consumo energio a vuoto	0,1 W
Bateria Wbudowana bateria Zintegrowany akumulator	Bateria Ingebouwde'a Zintegrowany akumulator	7,4 V, 5000 mAh
Pojemność USB Pojemność USB Pojemność USB	Pojemność USB Pojemność USB	Format 8 GB / FAT32
formacie CD/DVD formacie CD/DVD formacie CD/DVD	formacie CD/DVD formacie CD/DVD	MPEG-4/DVD/VCD/CD/MP3/JPEG/ CD/CD-R/CD-RW/DVD+R/RW
Moc wyjściowa audio Moc wyjściowa dźwięku Sortowanie zasilania audio	Możliwość odtwarzania dźwięku Wykorzystanie mocy audio	2x1,5 W RMS

Wörlein GmbH
Gewerbestr. 12
D 90556 Cadolzburg, Niemcy

Tel: +49 9103 71 67 0
Faks: +49 9103 71 67 12
E-mail: info@soundmaster.de
Internet: www.soundmaster.de

Wörlein GmbH niniejszym potwierdza, że to urządzenie jest zgodne z podstawowymi wymaganiami i innymi odpowiednimi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE.

Kopię deklaracji zgodności można otrzymać pod powyższym adresem.

Niniejszym firma Wörlein GmbH oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami i innymi odpowiednimi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE.
Kopię deklaracji zgodności można otrzymać pod powyższym adresem.

Wörlein GmbH oświadcza, że niniejsza odzież jest zgodna z głównymi wymaganiami i innymi obowiązującymi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE.
Kopię deklaracji zgodności można otrzymać pod adresem ci-dessus.

Wörlein GmbH verklaart niniejszym potwierdza, że urządzenie w overeenkomst spełnia wymogi de essentiële icen i innych odpowiednich przepisów bepalingen van de Richtlijn 2014/53/EU.
Kopię deklaracji zgodności można sporządzić i zweryfikować pod adresem hierboven vermelden.

Niniejszym Wörlein GmbH przedstawiła dispositivo è zgodne z zasadniczymi wymaganiami i innymi rozporządzeniami zawartymi w dyrektywie Direttiva 2014/53/UE.
A copia della dichiarazione di conformità può essere richiesta all'indirizzo sopra indicato.

Härmed Wörlein GmbH oświadcza, że att denna enhet är i överensstämmelse z grundläggande kraven och andra valida bestämmelser i dyrektywa 2014/53/UE.
Kopię z adresu zewnętrznego można uzyskać z adresu istniejącego.

Herved Wörlein GmbH oświadcza, że powierzono jej użycie siły i inne istotne zasady określone w dyrektywie 2014/53/UE.

Kopię overensstemmelseserklæringen można wysłać z adresu piekarniknævnte.

Tímto Wörlein GmbH prohlašuje, že all zařízení je ve shodě se základními požadavky dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU.

Kopii prohlášení i shodě lze získat na výše uvedené adres.

Z tego powodu Wörlein GmbH oświadcza, że niniejsze urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami i zewnętrznymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/UE.
Kopię deklaracji zgodności można uzyskać bez końca.

Wörlein GmbH potvrdila, že niniejsze rozporządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami i innymi rozporządzeniami istotnymi dla dyrektywy 2014/53/UE.
Povinnosti mať kopiu deklaracji zgodności w kierunku do przodu.

Wörlein GmbH ma do tego uprawnienia, które są dostępne w taki sam sposób, jak przepisy 2014/53/UE.

Kópiu vyhlášení lub zhode je možné získat na uvedenej adres.

Wörlein GmbH potrjuje, da je ta naprava v skladu z bisvenimi zahtevami w drugie kolejności ustreznimi določbami dyrektywy 2014/53/UE.
Kopijo izjave lub skladnosti je mogoče dobiti na zgornjem naslovu.

Wörlein GmbH potwierdza wcześniejszą zgodę w odniesieniu do podstawowych zasad i odpowiednich dyrektyw 2014/53/UE.

O skopijuj deklarację zgodności poate fi obținută de la adres de mai sus.

Wörlein GmbH patvirtina, kad šis prietaisas atitinka esminius reikalavimus ir kitas atitinkamas Direktyvos 2014/53/UE nuostatas.
Atitikties deklaracijos kopiją galima gauti to adres pirmiau nurodyto.

A Wörlein GmbH megerősíti, hogy ez az eszköz megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek.

A megfelelőégi nyilatkozat a példányát a fenti címről szerezheti be.

Wörlein GmbH potvrdždava, che tova ustrojstvo ev sūotvet- stvie sūs sūstestvenite iziskvaniya i drugi prilozhimi razporedbi na Direktiva 2014/53 EUS. Kopia oświadczenia o adresie sūotvet- stvie mozhe da būde polucheno ot goreposocheniya.

Wörlein GmbH kinnitab käesolevaga i zobacz seade Vastab Direktiivi 2014/53/EU oluliste nõuetele ja muudele asjakohastele sattele.
Vastavusdeklaratsiooni kopia saab eespool nimetaud adressilt.

Wörlein GmbH vahvistaa, että tämä laite on direktiivin 2014/53/EU olennaisten vaatimusten ja muiden asiaa koskevien säännösten mukainen.
Kopio vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta na saatavissa edellä mainitusta osoitteesta.

Ar šo Wörlein GmbH apstiprina, ka šī ierīce atbilst Direktīvas 2014/53/EU būtiskajām prasībām un citiem attiecīgajiem noteikumiem.

Atbilstības deklarācijas kopiju var iegūt, izmantojot iepriekš minēto adres.

W tym samym czasie powstała firma Wörlein GmbH
Samsvar z de vesentlige kravene i innymi odpowiednimi pozycjami w dyrektywie 2014/53/UE.
Kopię z samsvarserklæringen można odczytać z adresów pieca.

Wörlein GmbH posiaa szereg potwierdzeń, że urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami i innymi postanowieniami stosownymi dyrektywy 2014/53/UE.
Kopię kontrolę, którą można uzyskać pod adresem.